

DIARIO
OBRERO
Y VANGUARDIA
SANTIAGO DE CHILE
Nº 24 de Diciembre de 1981
TV 21.01-Año-LXV
15 Pesos Cuerpo A
Ejemplar Novenario



SATISFACCION DE EMPRESARIOS AGRICOLAS. — Su pleno reconocimiento y agradoimiento por las precisas instrucciones impartidas por el Presidente de la República que permitirán a los agricultores renegociar sus deudas con el Banco del Estado, manifestó ayer el presidente de la Confederación de Productores Agrícolas, Domingo Durán. En el grabado, con el vicepresidente de la entidad, Adolfo Larratn.

Agricultores agradecen la gestión de Pinochet para negociar deuda

Ello demuestra una vez más la comprensión del Jefe del Estado por los problemas del agro", señaló Domingo Durán.

Banco del Estado renegocia todos aquellos créditos concedidos a dos y cinco años plazo, con una tasa de 16,5 %

presidente de la Confederación de Productores Agrícolas, Domingo Durán, ayer que todos los agricultores del país están "muy agradecidos" por las expresas instrucciones impartidas por el Presidente Pinochet, permitirán renegociar las deudas pendientes con el Banco del Estado."

El dirigente de los agricultores señaló que "ello demuestra una vez más la excelente comprensión del Jefe del Estado acerca de los problemas que atraviesan los productores, además de su permanente interés en las dificultades del sector".

Durán que el Banco del Estado renegocia las deudas manteniendo los intereses penales y por los créditos concedidos a dos y cinco años de plazo, a un aproximadamente un 16,5 % más el IPC.

VIGENCIA DEL ESQUEMA

El personero señaló que la medida —aunque no es una solución integral para los problemas del agro— es sin duda un gran alivio para continuar trabajando y produciendo. "La disposición del Presidente de la República —señaló— era una medida que los agricultores esperábamos desde hace mucho tiempo, y hoy gracias a la visita del Jefe del Estado acerca de los problemas que atraviesan los productores, además de su permanente interés en las dificultades del sector".

Por otra parte, se refirió a lo que llamó "el inicio de una campaña masiva para defender lo nuestro". Dijo que a contar de 1982 la Confederación que preside emprenderá la campaña denominada "Si es chileno es bueno", destinada a promover entre los consumidores la adquisición de arti-

culos y productos de origen nacional".

Según la opinión de Durán, en la actualidad existe una verdadera invasión de productos alimenticios importados, tales como trigo, carne, leche, maíz, conservas, harina e incluso "queso chino". Enfatizó que "los agricultores chilenos daremos la lucha contra esos productos".

Añadió que —en su opinión— los productores necesitan dos condiciones básicas para que el próximo año puedan desarrollar sus siembras. Una de ellas es un crédito compatible con el desarrollo de las faenas agrícolas, es decir, que existan tasas de interés adecuadas y razonables para el desarrollo de los trabajos. Y en segundo lugar, la

(Pasa a la Pág. 12A)

Avance regional durante 1981

Obras públicas y baja de la mortalidad infantil: logros de la Quinta Región

La aplicación de un plan racional en inversiones y el control, alimentación y educación, impulsado por el Supremo Gobierno, condujo al desarrollo económico y social

una inversión de 2 millones en Obras Públicas y una notable baja en mortalidad infantil, termina el año con la gestión administrativa del Intendente de la V Región, vicealmirante López Silva.

En una inversión de 2.177.949 miles pesos, incluyendo el fondo social, fondo social del Estado regional, fondos sectoriales y fondos municipales, han permitido la construcción de 911 viviendas en la región por 228.547 miles pesos; las obras de refuerzo y restauración de los sitios 1 y 2 del

puerto de San Antonio, por 168.000 miles de pesos y la construcción del Hospital Van Buren en Valparaíso por la suma de 166.878 miles de pesos.

TASAS DE NATALIDAD: Su evolución ha mostrado una característica descendente en los últimos años, esto como consecuencia de la adopción en años anteriores a 1977 de programas estrictos de planificación familiar de la natalidad, cuyos efectos aún se manifiestan.

El siguiente cuadro muestra la evolución de estas tasas para el período comprendido entre los años 1977-1981.

AÑOS	TASA REG (Por Mil Hab.)
1977	20,7
1978	20,8
1979	20,1
1980	20,0
1981	20,0

FUENTE: Anuario Nacimientos, SEREMI Salud V Región, Ministerio

(Pasa a la Pág. 12A)



TRISTE NAVIDAD EN POLONIA. — Ante la aparente indiferencia de los transeúntes, un vehículo blindado de transporte de personal del Ejército polaco se desplaza lentamente por una calle de Varsovia, luego de la imposición de la ley marcial. Esta es la triste realidad que hoy se vive en Polonia. (Radiofoto AP)

Ministro Miguel Kast

NO SE ACEPTARAN ABUSOS DE LOS EMPRESARIOS CONTRA TRABAJADORES

■ La meta del Gobierno es defender el bolsillo de los 11 millones de chilenos y no proteger a un sector en particular

El Gobierno no aceptará los abusos de los malos empresarios en contra de los trabajadores, a la vez que no prohibirá las importaciones, ya que la meta es defender el "bolsillo" de 11 millones de chilenos y no proteger a un sector en particular.

Así lo aseveró ayer el Ministro del Trabajo, Miguel Kast, en una conferencia que ofreció a los periodistas en el edificio Diego Portales. En la oportunidad, el Jefe de Cartera enfatizó que a ningún trabajador se le podrá rebajar su sueldo si él no está de

acuerdo. "Este es un trato entre empresa y salarialdo", indicó Kast, en tanto que anunció que en las empresas del Estado se han rebajado hasta en un 15 por ciento los sueldos altos, como una medida ejemplificadora.

Está fue la primera reunión de muchas que se programaron en el futuro, con el objeto de que las máximas autoridades de Gobierno informen a la opinión pública acerca del acontecimiento nacional.

La iniciativa corresponde al Ministerio Secretaría General de Gobierno, buscando mantener y acrecentar la fluidez de información a la comunidad.

En su intervención el Secretario de Estado destacó que Chile experimentará un crecimiento y un aumento del poder adquisitivo entre un 1 y un 3

por ciento, en tanto que la desocupación bajaría en dos a tres puntos.

El Ministro Kast se refirió a la política implantada por el Gobierno, señalando que las tres medidas más importantes tienden a maximizar el bienestar de la población en su conjunto. Estas normas, explicó, están resumidas en la apertura al comercio exterior, en el ahorcamiento del tamaño del Estado y en la derrota de la inflación.

Respecto a las importaciones dijo que éstas conforman el motor único de la exportación, ya que generan divisas y promueven la libre competencia. "Los pueblos que progresan son los que no se aíslan", afirmó Kast.

En cuanto al segundo punto dijo que el ahorcamiento del Estado implicaba obtener un mejor standard de vida, a la vez que recordó que con la disminución

(Pasa a la Pág. 9 A)

Entró en vigencia la Ley de Indultos

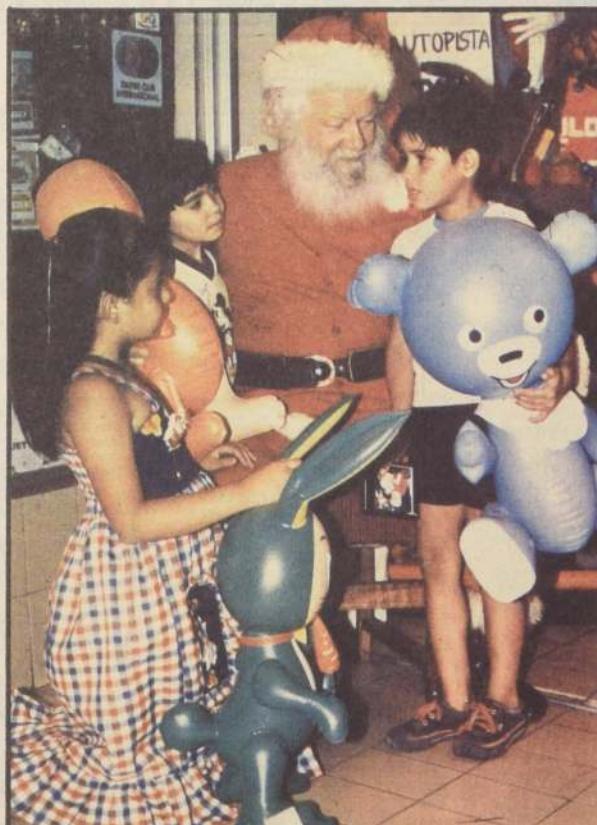
■ Ayer salieron los primeros 40 de la Penitenciaría de Santiago

Entró en vigencia, con su publicación en el Diario Oficial, la ley número 18.085 del Ministerio de Justicia, que concede un indulto general consistente en la rebaja de hasta un año en sus condenas, a todos los que, a la fecha de publicación de la presente ley, sin tener la calidad de reincidentes, se hallaren condenados por sentencia ejecutoriada por delitos específicos que se citan en el texto del mencionado cuerpo jurídico.

Quedan al margen de este indulto quienes cumplen sentencia por homicidio calificado, secuestro, robo y homicidio, sustracción y corrupción de menores, violación, conducción en estado de ebriedad causando lesiones o la muerte, y elaboración y tráfico de estupefacientes.

Tampoco se concederá tal beneficio a quienes estén condenados por delitos referidos a seguridad del Estado, control de armas y los previstos en los artículos 150 y 265 del Código Penal.

A las 16,00 horas de ayer, junto con celebrarse la Navidad en el interior de la Penitenciaría, se puso en práctica la Ley de Indultos. Luego quedaron en libertad aproximadamente 40 internos.



El viejo amigo que escucha sueños

En la Plaza de Armas, aunque hubo momentos de duda, pudo instalarse también este año el Viejo Pascuero, ese amigo de todos los niños que escucha todos los sueños y los renueva todas las navidades. Rodeado de pequeños y, a veces, con la ayuda de un trineo y hasta un animal regalón, el personaje ha desarrollado una rutina de ternura que, aunque mil veces repetida, siempre es nueva para cada uno de los pequeños.

Escepticismo en Argentina ante gobierno del General Galtieri

■ Primer Mandatario se dirigió anoche a la ciudadanía

Buenos Aires, Dic. 23 (AP). — Dirigentes políticos, empresariales y sindicales expresaron hoy escepticismo por la eficiencia del nuevo gobierno del general Leopoldo Galtieri, que asumió ayer la presidencia.

Las críticas están centradas en lo que se considera será la política del gobierno de Galtieri, de acercamiento con los Estados Unidos y de "sincronamiento" económico que ahondaría aún más los problemas sociales del país.

Galtieri pareció tratar de avertir el escepticismo en esos sectores al declarar ayer poco después de su asunción que "cuando asumo una responsabilidad voy al frente".

Luis León, uno de los principales dirigentes de la Unión Cívica Radical, dijo que "parece que quienes gobiernan se complacen en designar a ministros de la extranjería".

(Pasa a la Pág. 12A)

Providencia dio 15% de reajuste a sus profesores

Los nuevos sueldos rigen a contar desde enero.

(Inf. Pág. 5A)

Elías Figueroa firma hoy por Colo Colo...

A las 10,00 horas, en Canal Nacional de Televisión, se realiza la conferencia de prensa, donde Elías firmará contrato con el cuadro albo.

(Inf. Pág. 5B)

Moderno motel fue destruido por un incendio forestal

El siniestro, en Quilpué, arrasó 170 Hás. de arbustos y 15 cabañas, avaladas en diez millones.

(Inf. Pág. 8A)

A 38 se elevó la cifra de heridos al volcar un bus

El accidente ocurrió cerca de Chañaral cuando el vehículo interregional sufrió un desperfecto en el sistema de frenos.

(Inf. Pág. 8A)

Llegó el volante Eliseo Salazar

Viene sólo a descansar porque "se puede vivir muy bien en Europa, pero nunca como en Chile...". Anunció que debutará en Sudáfrica por su nuevo equipo.

(Inf. Pág. 1B)

Maradona en Chile

El renombrado argentino, considerado el mejor futbolista del mundo, estuvo de paso en Santiago.

(Inf. Pág. 1B)

Inches
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

CULTURALES

2A

Santiago de Chile
Jueves 24 de Diciembre de 1981

Alcances y limitaciones

La TV como vehículo de difusión cultural

Mac Luhan señala que el nacimiento de un nuevo medio de comunicación, que "inunda" el mercado, no hace que los anteriores sistemas desaparezcan, sino que los convierte en artesanales. Le sucedió al teatro con el cine: la película "industrial" hace que el teatro se refugie en lo experimental, en el nivel de cámara, subrayando lo artístico. Le pasó luego al cine con la TV, con cuyo advenimiento desaparece la superproducción en glorioso technicolor para dar paso al cine de autores.

Desde comienzos de la década del 60 la TV es el medio masivo de comunicaciones; el sistema industrial que sigue reinando, porque aún no aparece su sucesor. (Y los que pueden vislumbrarse son, en su esencia, variaciones dominic平as y/o computarizadas de la misma pantalla chica).

Parece ser, pues, que tenemos TV para largo tiempo.

El tema, en cuanto a si la TV es o no es un medio cultural, no por mucho discutirlo, se presta para un acuerdo.

En los recintos académicos se lo analiza prismática por la especialidad del catedrático; las empresas fabriles y comerciales y las agencias publicitarias no analizan el asunto, pero utilizan el medio cuantos pueden y, para ello, han estudiado a fondo sus efectos "posicionadores".

La TV en sí misma es sin embargo, sólo un mecanismo inerte, que alguien tiene que poner en marcha. No es, intrínsecamente, buena o mala. Como una cafetería no es culpable de transportar veneno y queda igualmente indiferente si lleva néctar.

- No hay talento para estrenar continuamente: sólo programas de verdadero interés y calidad
- La influencia del medio no está estudiada a fondo
- Subjetividad afecta elección de temas, rostros y noticias

Por lo tanto, la TV —aunque no en forma absoluta como veremos luego— es sólo un reflejo de las preferencias personales de la gente que maneja el medio; las necesidades culturales de la mayoría, pero según las ven los manipuladores de mensajes: las modas musicales, juveniles, sociales, deportivas, especialmente cuando la TV llega a tener tanta importancia que consagra o rechaza por simple exposición u omisión, las nuevas modas muchas de las cuales, por otra parte, genera ella misma.

Esto explica el porqué y el cómo la TV se inclina naturalmente a temas que "le vienen más que otros", situación que por lo demás también se presenta en los demás medios de comunicación de masas y hasta en los de más expresión artística individual.

Dicho de otra forma, hay noticias que son más telegráficas. Quienes manejan las estructuras del formato televisivo informativo desarrollan, como es lógico, una natural tendencia a preferirlas y, con frecuencia, a sobrevalorarlas en relación a los demás temas.

Al mismo tiempo por ser un medio visual necesita —como el cine— del movimiento.

Si alguno expone conceptualmente por TV, y claro está, no puede estar saltando como un acróbata, su inmovilidad se suple con el "movimiento de cámaras". En otros términos "si el objetivo mostrado no tiene acción, démosela con la forma de presentarlo". Se hace todo lo posible y a me-

nudo se intenta lo imposible para cumplir el dogma sagrado: jamás presentar imágenes fijas, porque son aburridas.

Esto es la causa por la cual los directores, productores y reporteros de la TV prefieren los hechos movidos a las noticias importantes. Así sea porque estas últimas, si estáticas, los obligarán a un difícil trabajo creativo y contra el cual conspira siempre el factor de costos.

Este explica el porqué y el cómo la TV se inclina naturalmente a temas que "le vienen más que otros", situación que por lo demás también se presenta en los demás medios de comunicación de masas y hasta en los de más expresión artística individual.

Dicho de otra forma, hay noticias que son más telegráficas. Quienes manejan las estructuras del formato televisivo informativo desarrollan, como es lógico, una natural tendencia a preferirlas y, con frecuencia, a sobrevalorarlas en relación a los demás temas.

LA NORMA JURIDICA

Estos factores, entre otros, determinan, con toda su esencialidad subjetiva, la programación que vemos y, que se sepa, jamás son tenidos en cuenta en los constantes ejercicios académicos que se hacen para decirnos como es —debería ser— la TV perfecta con que sueñan los preoccupieds de la "cuestión cultural".

Algo parecido ocurre con el legislador cuando pretende crear normas jurídicas para las transmisiones del medio electrónico audiovisual.

La norma jurídica puede permitir o prohibir el hecho televisivo, pero resulta imposible que el legislador modifique, por decreto, estadios subjetivos de un ejecutivo de programas, de un productor o periodistas de noticiarios y los haga preferir lo que les conviene menos porque los obliga a trabajar más. Menos aún se puede ordenar, por ejemplo, a un animador que entreviste con espontánea simpatía a un personaje "carente de acción", aunque se trate de persona con muchísimo mérito en lo suyo.

El fracaso de los sistemas de "tiempo compartido" entre los distintos

grupos de opinión que se intentó en nuestro país en tan lejanas y distintas épocas, debe buscarse en esta causa tanto como en la falta de legitimidad representativa de que adolecen los grupos representados y, por lo mismo, los personeros por ellos escogidos para ser su "cara y voz" en la pantalla chica.

ESTRENO... CONTINUO

A las complejidades anotadas debe sumarse, creemos, una más que es la principal: siendo la televisión un espectáculo de estreno continuo devora talento a un ritmo exactamente proporcional al de sus horas de transmisión multiplicado por el número de canales en el aire.

Como Chile dispone de cinco canales, el talento disponible se divide y los recursos para adquirirlo —sea importándolo, sea incentivando la producción nacional— se hacen escasos.

Esta situación se agrava porque la TV chilena transmite muchas horas más al día que, por ejemplo, todos los países europeos y la tendencia es extender aún más el día televisivo. Se nos anuncia, que a partir de marzo por lo menos dos canales capitalinos más iniciarán noticieros matinales.

Los comunicólogos especializados en TV suelen decir, medio en broma, medio en serio, que hay en el mundo suficiente talento de primera clase como para mantener en el aire una TV de gran nivel cultural siquiera ocho horas diarias.

La relación entre el nivel cultural de las grandes mayorías y la TV es, actualmente, uno de los problemas más complejos que ha creado el progreso de las comunicaciones electrónicas. No es un asunto que haya sido estudiado a cabalidad y, tal vez, pase algún tiempo antes de que sea posible arribar a conclusiones más o menos definitivas y esclarecedoras.

Lo malo es que —entre tanto— los niños de hoy acceden a la educación sistemática ya informalmente "educa-dos" por unidas 1.800 horas de TV y los alumnos de básica y media ven no menos de 10 horas semanales de todo tipo de problemas que, en un 98%, nada tienen que ver con su currículo escolar.

No creemos, sin embargo, que la tenaz presencia del urgente problema autorice a declarar, como alguien dijo: "cada televisor encendido contribuye al 'apagón cultural'". Las frases ingeniosas, aunque sean felices, no son sólo por ello verdad.

G.Y.T.



Novedosa resulta muestra zaireña

"Bolero" es el nuevo filme de Lelouch con esa música de Ra...

ROMA, (ANSA).— "Es una película basada en los sentimientos, emociones que van más allá de la inteligencia y del frío análisis. Es la otra cara de la cultura, de la otra cara de la vida". Con estas palabras el realizador francés Claude Lelouch (auto)

"Un hombre, una mujer" y varias

acciones más de éxito internacio...

realización "Bolero", que estrenó con éxito en Francia, Bélgica, Su...

Canadá y exhibida también en el

Festival de Cannes con el título

"Les uns et les autres".

Se trata de un filme de grande

dimensiones. Dura tres horas en la

sala visiva. Lo que quiso hacer Lelouch

contar cuarenta años de historia del

arte (desde 1936 hasta el presente)

cuatro familias: una francesa, una

norteamericana y una italiana.

El hilo común que las vincula es

la música, el espectáculo. La mu...

efecto, tiene papel esencial en el

Lelouch utiliza también el repertorio clásico,

cualquier conocido "Bolero", que abre y cierra la trama, en

interpretación coreográfica de M...

Béjart. A los diálogos se reservan

veinte minutos en todo el film.

Lelouch dijo que tardó eternamente

en preparar esta película, que fue rodada en quince semanas

diez millones de dólares para

circa.

Los comentarios no fueron

elogiosos, en general, pero Lelouch

dijo que prefiere ignorarlos.

Hablará de ellos solamente

que reciba críticas positivas.

Es una película rodada siguiendo

tanto, el impulso original, sin

de mensajes ideológicos.

El mensaje, en todo caso, es atacado

de tipo de guerra por un lado y

por siempre a las organizaciones

manitas como la Cruz Roja

UNICEF.

En los personajes de "Bolero"

interpretados por actores de renombre

como James Caan, Jeanne Moreau, Brigitte Bardot, Geraldine Chaplin, Hossein, Nicole Kidman y Joaquín Villaverde.

El curso estuvo a cargo de los do-

cientes Jaime Moreno, Julius Kaca-

rieca, Héctor Herrera, Osvaldo Silva,

Néstor Meza, Ricardo Krebs, Cristián Gazzuri y Joaquín Fernando.

Durante el desarrollo del ciclo se

analizó, a la luz de las más recientes

investigaciones e interpretaciones,

diversas expresiones del imperialismo a

través de las diferentes épocas de la

historia de la humanidad.

Lelouch afirmó finalmente que

mucho tiempo quería

en un film suyo el "Bolero".

"Es la mejor música para cine

que haya compuesto", señaló y

"creo que le di un marco ade-

SERVICIOS

LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES

SALIDAS
LAN CHILE. 0800 a Iquique y Arica. 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas (Merino).
LADECO. 08.00 Concepción. 08.10 a Iquique y Arica. 08.40 a Puerto Montt y Punta Arenas. 08.50 a Temuco, Valdivia y Osorno. 09.00 a El Salvador y Antofagasta. 14.35 a Puerto Montt y Balmaceda. 15.55 a Antofagasta y Calama. 18.45 a Concepción (Merino).
AERONOR. 09.00 a La Serena. 23.55 a Antofagasta, Arica e Iquique (Cerrillos).
AEROGUAYA. 09.00 a La Serena. 16.00 a La Serena (Cerrillos).
FLOAT. 18.00 a La Serena (Cerrillos).
ICARO. 09.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

LLEGADAS
LAN CHILE. 14.50 de Arica e Iquique. 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt (Merino).
LADECO. 10.05 de Concepción. 13.50 de Osorno, Valdivia y Temuco. 13.55 de Antofagasta y El Salvador. 14.50 de Arica e Iquique. 17.35 de Punta Arenas y Puerto Montt. 20.50 de Concepción. 21.10 de Balmaceda y Puerto Montt. 21.30 de Calama y Antofagasta. (Merino).
AERONOR. 13.35 de Arica e Iquique. 20.15 de La Serena (Cerrillos).
AEROGUAYA. 12.10 de La Serena. 19.10 de La Serena (Cerrillos).
FLOAT. 18.00 de La Serena. (Cerrillos).
ICARO. 18.50 de los Angeles y Chillán. (Tobalaba).

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS
LINEA AEREA ECUATORIANA: Vuelo 092 a las 08.00 Lima, Guayaquil, Quito, México, Los Angeles, Miami y Nueva York.
LINEA AEREA PARAGUAYA: Vuelo 503 a las 10.00 a Asunción.
AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 205 a las 15.30 a Mendoza y Buenos Aires. AVIANCA: Vuelo 083 a las 16.55 a Buenos Aires. LAN CHILE: Vuelo 170 a las 15.05 a Buenos Aires, Río, Madrid, París y Frankfurt. Vuelo 152 a las 21.30 a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 116 a las 22.55 a Caracas. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 920 a las 20.15 a Lima, Los Angeles y San Francisco. AERO-PERU: Vuelo 605 a las 14.00 a Buenos Aires. Vuelo 60 a las 20.45 a Lima, Guayaquil, Miami y México. LADECO: Vuelo 200 a las 18.30 a Mendoza.

LLEGADAS

PARAGUAYA: Vuelo 502 a las 08.20 de Río, Sao Paulo y Asunción. LAN CHILE: Vuelo 141 a las 10.20 de Nueva York y Miami. Vuelo 132 a las 17.15 de Nandi y Papeete. AERO-PERU: Vuelo 605 a las 13.15 de México, Miami, Guayaquil y Lima. Vuelo 604 a las 19.55 de Buenos Aires. VARIG: Vuelo 922 a las 13.40 de Frankfurt, Madrid, París, Lisboa, Río y São Paulo. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 204 a las 14.50 de Buenos Aires y Mendoza. AVIANCA: Vuelo 083 a las 16.05 de Miami, México, Caracas, Bogotá y Lima. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 911 a las 15.25 de Miami, Panamá, Quito y Lima. LADECO: Vuelo 201 a las 20.30 de Mendoza.

CURIOSIDADES

En 1938 nació una niña con 14 dedos en las manos y 12 en los pies, en el Hospital Saint George de Hyde Park, Londres.

ITINERARIOS DE VERANO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia

<tbl_r cells="4" ix="3" maxc

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Propiedad de la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
Teléfono 82222.

Chile y el Desarrollo de América Latina

El Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, Enrique Iglesias, como es habitual todos los fines de mes, entregó a la prensa el Informe Anual de ese organismo de la región, referido al desarrollo económico.

De acuerdo a lo expresado por el propio Iglesias, el crecimiento de Chile es uno de los más altos en el continente en el presente año, con un promedio que oscila entre el 5 y el 5,5 por ciento.

A lo anterior se suma la baja experimentada por la inflación y la tensión a la estabilidad que muestran los precios.

El Informe de la CEPAL, apuntando, específicamente, a la estabilidad lograda por Chile, indica que los precios subieron en un 31 por ciento en 1980, y sólo aumentaron apenas en un 9 por ciento entre enero y noviembre de 1981.

Por otra parte, el crecimiento económico de América Latina en 1981 es el más bajo de los últimos 35 años, al tiempo que la inflación es la más alta de todas las observadas en el pasado, con la excepción de la ligeramente más alta registrada en el año 1976.

El crecimiento para América Latina en 1981 se estima en un 1,2 por ciento, lo cual lleva a destacar la importancia de Chile en el concierto de economías de la región. Valga agregar que la inflación en el continente llegó a un 60 por ciento, mientras que en nuestro país apenas alcanzó el 10 por ciento.

El déficit de la cuenta corriente de la balanza de pagos de América Latina ascendió a un monto sin precedentes, llegando a 33 mil 700 millones de dólares y el ingreso neto de capitales se estima llegó a 31 mil 800 millones de dólares, cayendo los recursos de la región en 2 mil millones de dólares.

Refiriéndose a algunas naciones, el Secretario Ejecutivo de CEPAL señaló que en el caso de Argentina la inflación fue especialmente intensa registrándose una tasa de 120 por ciento para fines del presente año. Tanto que Brasil, donde el ritmo anual de inflación después de seguir una tendencia ascendente en los primeros meses del año y alcanzar un récord histórico de 120 por ciento, declinó en forma sistemática.

Los antecedentes sobre Chile dados a conocer por el Informe de CEPAL son absolutamente coincidentes con las apreciaciones de las autoridades económicas nacionales, lo cual es demostrativo de la objetividad con que en las esferas de Gobierno se planifica el desarrollo del país.

Además, tanto en el plano interno como internacional, las apreciaciones del organismo técnico de Naciones Unidas constituyen un reconocimiento a la tarea realizada por toda la ciudadanía en los últimos años y que se traduce, en 1981, en niveles de inflación bajos, estabilidad y crecimiento sostenido.

Dismienten las cifras y porcentajes de CEPAL aquellos que con firmeza exclusivamente políticos, dentro y fuera del país, tratan de crear, sin embargo, una imagen distorsionada de nuestra realidad.

Chile, como lo ha dicho reiteradamente el Presidente Pinochet, no aísla al proceso de menor crecimiento económico que se observa en mundo, pero indudablemente se encuentra en mejores condiciones que otros países para enfrentarlo, tal como lo ha hecho este año y como lo hará el siguiente.

El análisis de CEPAL, sumado al efectuado por importantes corporaciones privadas y organismos internacionales de prestigio y solvencia, permiten mirar con fe y optimismo el futuro inmediato y prever un porvenir realmente próspero.

¡Cibernetica!

(De "LA NACION" del 24 de diciembre de 1948)

La cibernetica no sabía nadie hasta oír "mentar", si salvo en algunos círculos muy fríos. En Europa, sin embargo, se habla mucho. También en los Estados Unidos. El gran desarrollo de la cibernetica vino después de la II Gran Guerra Mundial. Un experto explica en la revista sobre lo que realmente

dentro de un tiempo muy breve. En efecto, si el hombre quiere lanzarse al espacio interplanetario, más allá de la Luna, tendrá que abandonar los impulsos químicos comunes y valerse de la fuente de energía atómica.

Es posible proyectar una máquina cibernetica, cuya computadora guíe el desplazamiento de un objeto, como podría hacerlo un hombre. En el presente, el costo de esa máquina es tremadamente elevado.

Y se habla de las denominadas "máquinas como hombres". Son mecanismos electrónicos que aprenden, hablan, enseñan, juegan, dibujan. Aunque parezca ironía, los ingenieros futuristas dicen que será posible construir máquinas con personalidad, computadoras neuróticas, etc.

En la escala superior de los progresos científicos están la bioluminiscencia, la bioelectricidad y otros fenómenos similares.

El director del Centro de Computación Científica y Tecnología de los Estados Unidos, Herbert Grosch, sostiene que es posible que las máquinas computadoras se den cuenta de su propia existencia dentro de los próximos veinte años. "Eso dependerá de que lleguen a tener tantas células de memoria como una mente humana; pero el avance de estas disciplinas está acelerado que cabe perfectamente esa posibilidad", insiste el experto norteamericano.

Estamos en 1981, a sólo 19 años del fin del siglo XX. Quizás seamos ahora incapaces de suponer cómo será la vida el año 2001, cuando nazca el siglo XXI. Ojalá que lleguemos a verlo.

Cartas al Director

Señor Director

Nuestra Federación acordó agradecer a Ud., las informaciones que publicó con motivo de nuestro IV Congreso Nacional de Hotelería y Turismo, recientemente celebrado en la ciudad de Antofagasta. Estimamos que existe una estrecha relación entre Periodismo y Turismo, única forma que permitirá desarrollar el turismo interno, de crear socialmente un concepto y conciencia sobre este moderno fenómeno social que sólo los medios de comunicación lo pueden lograr como ha sucedido en los países más avanzados en esta materia.

Saludan muy atentamente a Ud.,
Arturo Castillo Chacón
Presidente de la Federación
Gremial de la Industria
Hotelera y Gastronómica

La Nación

Redacción /3A

Pasaporte

A más tardar en 1985 entrará en vigor el Pasaporte Europeo para los 270 millones de habitantes de los diez países que integran la Comunidad Europea. Los preparativos, a nivel de ministros de asuntos exteriores, han durado siete años. El actual presidente del Consejo Europeo, el holandés Van der Klaauw, se mostró lleno de entusiasmo cuando dijo que dicho documento, común a los diez estados, consolidaría sensiblemente el sentimiento comunitario.

El pasaporte tendrá 32 páginas y lucirá en la tapa de color rojo borgoña la inscripción Comunidad Europea. Inmediatamente debajo, figuraran el nombre y el escudo del país de origen del titular. El Pasaporte Europeo es, por cierto, un paso hacia adelante, pero no muy vigoroso, puesto que continuará siendo un documento nacional, y todavía no constituirá el fruto o la expresión de una unión de pasaportes de la Comunidad. Exceptuando a los países miembros del Benelux —Bélgica, Holanda y Luxemburgo—, la situación es más o menos la misma de antes. Los alemanes que viajan a Francia, los ingleses que van a Dinamarca y los irlandeses que se trasladan a Italia, siguen siendo revisados en las fronteras y en los aeropuertos de la Comunidad, si bien estos controles son esporádicos. Los puestos de aduana dejarán de existir formalmente en el ámbito de la Comunidad, en 1977, pero aún existen diferencias estatales en cuanto al grado de los impuestos al consumo y al llamado valor agregado.

Además, han aumentado las denominadas "barreras técnicas", como las disposiciones de calidad y de seguridad, destinadas en primera línea a proteger los productos nacionales contra la competencia extranjera. Expertos del Parlamento Europeo consideran que estos obstáculos técnicos entorpecen más que los antiguos puestos de aduana la libre competencia dentro de la Comunidad Europea, y distorsionan las corrientes de intercambio de mercancías de uno a otro Estado comunitario. Otro tanto ocurre con las personas que producen, compran o venden estos artículos, las cuales están expuestas a la arbitrariedad de los obstáculos nacionales.

Por lo general, los viajeros se desplazan a través de Europa occidental sin el menor problema de aduanas y de pasaportes. Las compañías de transportes empero, y las empresas importadoras y exportadoras, tienen que someterse a fastidiosos trámites burocráticos en las fronteras internas de la Comunidad, si bien estos trámites y los correspondientes aranceles no son hoy tan gravosos como lo fueron antes de la creación de la Comunidad Europea.

Mucho de esto se modificará y, desde luego, el tránsito de personas y mercaderías por Europa occidental será más sencillo cuando en 1985 entre en vigencia el Pasaporte Europeo.

Ley del Oro

En el mundo turbulento de hoy, parece mentira que aún haya adultos discutiendo acaloradamente si debe reintroducirse la ley del oro para regular la creación y valor del dinero.

No sólo economistas conservadores como Hebert Stein piensan que la idea es ridícula, sino también liberales como Keynes. No obstante, hay quienes se están tomando la cuestión muy en serio. El Congreso estadounidense, por ejemplo, ha nombrado una Comisión del Oro con miras de que para la primavera sea capaz de hacer sugerencias concretas "sobre el papel que ha de desempeñar el oro en nuestro sistema monetario doméstico y en el internacional".

Aunque la gran mayoría de la comisión se opone a la ley del oro, aún no han descartado la idea.

Henry Wallach, por ejemplo, de la Junta de Reserva Federal, ha dicho: "Aunque me opongo en principio, creo que es una arrogancia decir que la idea es ridícula. De ser así, tendríamos que estar seguros de que somos capaces de resolver nuestros problemas mejor de lo que lo hemos hecho hasta ahora. Y no le falta razón. Ni siquiera hubieran nombrado una Comisión del Oro si los políticos y ministros de finanzas del mundo hubieran sabido administrar mejor asuntos fiscales y monetarios, o si hubieran sabido promover un verdadero desarrollo económico mundial.

Los que simpatizan con la idea, como el analista James E. Sinclair, afirman que "en el ámbito global que prevaleció en el siglo XIX y a principios del XX, la ley del oro contribuyó a preservar el orden político y económico del mundo".

¿Por qué no ha de funcionar hoy en día?, se preguntan.

Muchos norteamericanos, así como la gran mayoría de los economistas, piensan que el oro se ha convertido en una reliquia. Su juicio no está basado en una falsa premisa, pues si los Estados Unidos establecerían de nuevo la ley del oro, dependeríamos más de las decisiones de la Unión Soviética y del África del Sur que de sus propias prioridades e intereses políticos. Por consiguiente, esperamos que la Comisión del Oro logre rechazar con firmeza la resurrección de esta reliquia dentro del sistema económico mundial.

Duelo con el Japón

Por Richard GAUL

Poco duró la calma. A los pocos meses que cediera el nerviosismo provocado por la creciente importación de automóviles japoneses, vuelven a surgir las quejas. En esta ocasión ha sido el mismo vicepresidente de la Comisión Europea, Etienne Davignon, el que se ha desplazado a Japón para echar un rapa-pollo a los "desalmados" competidores del Lejano Oriente. Pues mientras que sus exportaciones siguen siendo muy elevadas, sus importaciones no satisfacen ni a los burócratas europeos ni a la Administración norteamericana.

Todavía persisten las barreras que el Japón ha levantado en torno a las importaciones. Es por tanto absolutamente razonable pedir que se ponga fin a la multitud de "pegas" con que el Japón impide o encarece la entrada de productos extranjeros.

Ahora bien, precisamente los europeos deberían volver la vista a su propia puerta, donde las barreras siguen siendo muy elevadas. Así por ejemplo, dos de los mayores productores de automóviles, Italia y Francia, dejan pasar con cuenta-gotas los automóviles japoneses. El tercer gran productor, Inglaterra, ha fijado taxativa-

mente la proporción de autos japoneses en sus mercados. Y sólo el cuarto país productor, la República Federal, permite la entrada libre de vehículos a través de sus fronteras.

En este sentido las dos partes tienen razón de quejarse. La palabra la tienen los políticos y los funcionarios. Aunque hay que decir que con la supresión de las barreras todavía no se habrá solucionado el problema. Es el empresario, y no los gobiernos, el que tiene que vender productos al Japón.

Pero para más de un productor europeo esto supone una considerable dificultad. Aquellos, por ejemplo, para los que el idioma japonés supone un obstáculo insalvable, y por lo tanto redactan las instrucciones de manejo en inglés, no deberían sorprenderse de que su producto no tenga éxito de venta. El que dejá a su importador en completa libertad para que decida sobre precio, publicidad y distribución no debería después quejarse de poco producto.

Las listas de empresarios que a pesar de todas las barreras venden con éxito sus productos en Japón es muy larga. Ninguno de ellos se ha confiado en que un funcionario de un gobierno

les abra el paso. Al contrario, han ido estudiando a fondo paso a paso el mercado japonés y se han ido preparando con tiempo y exactitud antes de lanzarse a conquistar el mercado del Lejano Oriente. Esto, por otra parte, es exactamente lo mismo que hacen los empresarios japoneses cuando se internan en mercados extranjeros, si es que han aprendido bien la lección de marketing.

Muchos empresarios que muestran orgulloso sus pasados éxitos en la exportación, se rinden ahora ante la ciertamente difícil tarea de ganar clientes en el Lejano Oriente. Ante esto uno empieza a sospechar que las victorias pasadas no fueron el resultado de una planificación inteligente, sino producto de la suerte.

Ya han pasado definitivamente a la historia aquellos tiempos en los que los vendedores extranjeros veían como la gente del Lejano Oriente les quitaban los productos de las manos. La exportación se ha convertido en un negocio difícil y duro, y no sólo en el Japón. Los únicos empresarios que tendrán éxito serán aquellos que no se confian en la ayuda prestada por los burócratas.





PEDRO PABLO Valdenegro Román: Cien años de vida, ochenta y ocho vendiendo diarios.

Matrículas en Instituto Chileno-Norteamericano

Hasta el 30 de diciembre permanecerán abiertas las matrículas del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura para la Jornada de Verano (enero 1982) con cursos intensivos del Área Inglés, cursos de perfeccionamiento del Área de Secretariado y un seminario para profesores de inglés en la educación media.

Los interesados en participar en dicha jornada serán atendidos de lunes a viernes, entre las 9 y 18 horas, en la sede del Instituto, Moneda 1467.

Seleccionado en concurso de diario japonés fue un caricaturista chileno

Un dibujante chileno, Oscar Tomás Vega Etcheberry, figura entre los trece artistas latinoamericanos distinguidos en el tercer concurso internacional de caricaturas organizado por el diario "Yomiuri Shimbu", de Tokio, Japón.

El concurso, cuyas inscripciones se cerraron el 31 de octubre del año pasado, se presentó un total de 10.053 trabajos de 52 países, incluido el Japón. En su versión anterior, el torneo de caricaturistas había contado con 9.179 obras provenientes de 41 países.

La competencia 1981 concluyó con la decisión de conceder el gran premio, de cinco mil dólares, al rumano Mihai Sutanescu; y el segundo premio, por la mitad de esa cifra, correspondió al japonés Koji Kondo.

Del total de 44 obras enviadas desde Chile, se seleccionó, por su calidad, la realizada por el dibujante Oscar Tomás Vega Etcheberry quien, según se explicó, demostró gran acierto en su tratamiento para el tema de este año, que era "la pared", como fuente de inspiración de caricaturas.

Su creación será publicada por el diario organizador del concurso el primero de enero próximo.

La convocatoria para la cuarta edición de esta competencia del arte de la satira gráfica fue fijada por "Yomiuri Shimbu" para el mes de junio del año próximo.

100 años de vida y 88 vendiendo diarios

El más antiguo suplementero recibe homenaje ciudadano

□ S.E. el Presidente de la República le dirigió conceptiva comunicación al hombre que conoció muchos Jefes de Estado

S.E. el Presidente de la República envió su saludo a Pedro Pablo Valdenegro Román, el suplementero que tiene 100 años y que desde niño se desempeñó en estas tareas en la Plaza de Armas.

Con motivo de ello, la Municipalidad de Santiago le expresó su reconocimiento, interpretando a la vecindad de la comuna.

La comunicación enviada por el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, es la siguiente:

Augusto Pinochet Ugarte, General de Ejército, Presidente de la República, se complace en saludar atentamente al señor Pedro Pablo Valdenegro Román con ocasión de recibir el reconocimiento que le brinda la ciudad de Santiago de manos del señor alcalde, don Carlos Bombal O., en mérito a la dedicación, celo y cariño con que ha realizado el noble trabajo de suplementero.

Usted que ha conocido a tantos presidentes de la República reciba en esta oportunidad las congratulaciones más sinceras del Presidente infrascrito, deseándole, al mismo tiempo, salud y felicidad en unión de su numerosa y apreciada familia.

PEDRO PABLO VALDENEGRO ROMAN

Nació el primero de enero de 1882. En pocos días más cumplirá un siglo de vida. El hecho de haber atendido a tres generaciones de autoridades municipales —no menos de 40 alcaldes— y ejercido su profesión desde la época de don Benjamín Vicuña Mackenna, en 1894, lo convierte en el "suplemen-

tero más antiguo de Chile". No hubo quién no conociera o quién no conozca a don Pedro Pablo por su don especial de tener siempre el comentario humorístico y oportuno a flor de labios. Reconocido por tantas generaciones de personalidades, a través de sus 88 años de profesión, se ha ganado el apodo cariñoso de "pelao millonario".

Desde que a los 12 años, siendo Presidente de la República, don Jorge Montt, llegó a la Plaza de Armas —con el suelo todavía de tierra— a vocear los diarios "La Ley" y "El Ferrocarril", con un tono cantadito e interminables letanías. Conoce la historia de la plaza como su vida misma y declara que su destino es morir en ella. Con profunda satisfacción ha asistido paso a paso a cada una de sus transformaciones. Especialmente él que se autodenomina un "trabajador progresista". Su bitácora de suplementero está llena de anécdotas y a su memoria "de privilegio" no se escapa ni el más mínimo detalle de épocas pasadas. Como cuando diariamente, lluviosa o tronara, a las 5 y media en punto de la mañana debía llevar los diarios a don Arturo Alessandri, quien siempre tuvo para él una palabra de ánimo y aprecio.

Don Pedro Pablo Valdenegro tiene tres hijos, que le han dado 25 nietos y 15 biznietos. Espera ser pronto tatarabuelo. A pocos días de celebrar su centenario, don Pedro Pablo Valdenegro, el personaje más auténtico de la Plaza de Armas, recibe el reconocimiento de la ciudad de manos de su alcalde.

En fuentes del Ministerio de Relaciones Exteriores se indicó que ambas visitas corresponden a un propósito de acercamiento y contacto con varios países de América Latina.

Captura máxima de peces será de 150 mil toneladas

En el Diario Oficial se publicó ayer el Decreto número 555 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, que fija la cuota de captura de peces en una máxima permisible de 150 mil toneladas en el período comprendido entre el 1º de enero y 31 de diciembre de 1982, en la Zona Sur Austral.

Entre las especies sometidas a este decreto figuran la merluza del sur, merluza de cola, merluza de tres aletas, congrío dorado, cojinova y jurel. Estos peces constituyen la pesquería Demersal Sur Austral.

La cuota de captura regirá para las actividades pesqueras extractivas que se realicen en la zona de 200 millas marinas, medidas por las líneas de base rectas, situadas al sur del paralelo 43 de latitud sur.

Respecto a la ley 18.032 el Ministro Kast sostuvo que "con ella se dieron los mismos derechos y privilegios a todos los trabajadores portuarios en el plan laboral. Así lo informó el Ministro del Trabajo Miguel Kast, quien señaló textualmente que "si todos los trámites salen bien, esperamos comenzar a pagar la compensación el 24 de diciembre".

Tras la promulgación de la ley en septiembre recién pasado, y de acuerdo al artículo segundo transito-



Con la congoja en los rostros, trasladan la urna del Capitán Cameratti, desde la Vicaría, para ser llevado al camposanto.

Con emoción despidieron aviadores al Capitán Alvaro Cameratti

□ General Matthei participó del oficio religioso en la Vicaría General Castrense

Emotivas escenas de dolor caracterizaron el sepelio del capitán de Bandera Alvaro Cameratti, quien falleció el lunes pasado en un accidente de aviación ocurrido en Viña del Mar.

En las horas fúnebres participaron el Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire Fernando Matthei Aubel; cuerpos de generales de la Guardia, altos oficiales, familiares y amigos del extinto.

A las 11.00 horas en la Vicaría General castrense se efectuó una misa por el eterno descanso del oficial, la que fue oficiada por Monseñor Francisco Javier Gillmore.

En el acto litúrgico participaron delegaciones de las Fuerzas Armadas y Carabineros, además de compañeros de promoción de Cameratti.

En la homilía, el sacerdote dijo: "cumplió su misión como el quería, volando; así lo recordaremos", en el templo el féretro estaba cubierto por el pabellón; nacional y sobre éste la gorra guerrera y sable del capitán Cameratti.

EN EL CAMPOSANTO

Posteriormente los restos fueron trasladados hasta el camposanto, donde fueron recibidos por el Ofreón FACH, el estandarte de combate de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", y un destacamento que rindió los honores fúnebres.

El recorrido hasta el mausoleo de la FACH fue precedido por el Ofreón que interpretó la marcha "Camarada" y el himno de la escuela.

A nombre de sus compañeros de promoción habló el capitán de bandada Mario González, quien despidió los restos del camarada y amigo destacando sus cualidades profesionales y morales, que lo llevaron a granjearse el aprecio de todos sus compañeros.

Luego a nombre de la escuadrilla "Halcones", hizo lo propio el comandante Hernán Gabril, quien dijo que los halcones seguirían volando junto al espíritu del oficial desaparecido.

En seguida el coronel René Alzérreca, director de la Escuela de Aviación, despidió los restos, a nombre de la Fuerza Aérea, de este ejemplar oficial.

Finalmente, mientras se efectuaba el toque de silencio, se escucharon dos salvadas y sobre el camposanto en vuelo rasante pasó una escuadrilla de aviones "Pitts" a la cual pertenecía el extinto.

Dijo Ministro del Trabajo

Hoy comenzaría a pagarse la compensación a sector marítimo

A partir de hoy se empezaría a pagar las compensaciones a los marítimos que vieron disminuidos sus sueldos por la aplicación de la ley 18.032, que incluyó a los trabajadores portuarios en el plan laboral. Así lo informó el Ministro del Trabajo Miguel Kast, quien señaló textualmente que "si todos los trámites salen bien, esperamos comenzar a pagar la compensación el 24 de diciembre".

Tras la promulgación de la ley en septiembre recién pasado, y de acuerdo al artículo segundo transitorio

rio, todos los trabajadores marítimos que estaban en posesión de su matrícula y que la renovaron de acuerdo a la nueva legislación, tendrían derecho a solicitar el beneficio.

Respecto a la ley 18.032 el Ministro Kast sostuvo que "con ella se dieron los mismos derechos y privilegios a todos los trabajadores portuarios en el plan laboral. Así lo informó el Ministro del Trabajo Miguel Kast, quien señaló textualmente que "si todos los trámites salen bien, esperamos comenzar a pagar la compensación el 24 de diciembre".

Agregó que así, por razones de bien común, fue necesario cambiar un derecho por otro y se procedió a compensar cifras, que van en promedio de 400 pesos a un millón 300 mil pesos, a trabajadores que ahora tienen matrícula igual que todos los demás, pero que ya no la tienen en forma exclusiva".

Por otra parte el secretario de Estado señaló que el próximo año se le dará mayor relevancia a la profundización y afianzamiento de las políticas laborales ya conocidas. Además, agregó, se trabajará en el estatuto social de la empresa, adecuándolo a la nueva realidad legal del sector.

Rectificación de Motores Diesel y Bencineros AUTO BLOCK



Especialidad en:
Rectificación puño Cigüeñal \$ 200
Rectificación Eje Leva \$ 200
Rectificación de Bielas \$ 180
Rectificado Válvulas \$ 90
Rectificado Asiento de Válvulas \$ 100
Encamisados de Cilindro \$ 1.440
Cepillados de Culatas (iva incl.)

SERIEDAD, RAPIDEZ Y GARANTIA
ATENCION A INSTITUCIONES Y EMPRESAS
CREDITOS DIRECTOS Y POR FINANCIERAS
PARA AUSTE DE MOTORES
ANTONIO EBNER 1113
BISMARCK 1128
FONO 734404
SAN PABLO ALT: 4400

Santiago de Chile
Jueves 24 de Diciembre de 1981

Presidente de Uruguay será invitado a Chile

Con el propósito de extender una invitación oficial al Presidente de la República Oriental del Uruguay, General (R) Gregorio Alvarez, viajará el próximo domingo a Montevideo el Subsecretario de Relaciones Exteriores, coronel Ernesto Videla.

La información fue proporcionada ayer por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, quien indicó que el Subsecretario viajará el lunes próximo se entrevistará con el Primer Mandatario uruguayo para invitarlo oficialmente a Chile. Augusto Pinochet.

Por su parte, el coronel Videla dirá que será portador de una carta personal del Presidente Gregorio Alvarez y que retornará a Santiago el martes 29.

No son chilenos los detenidos en Honduras

La Embajada de Chile en Tegucigalpa, Honduras, confirmó que cuatro personas que fueron detenidas el lunes recién pasado por militares de ese país no son ciudadanos chilenos. Así se dio a conocer en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Versión cablegráfica indica que cuatro ciudadanos chilenos fueron detenidos por personal militar hondureño, en los instantes que proponían volar un puente que une Honduras con El Salvador. Dicha información señala que los individuos habían ingresado a ese país en forma ilegal.

Una vez conocido el hecho, la Cámara chilena solicitó antecedentes de nuestra embajada en la ciudad de Tegucigalpa, confirmándose ayer que los referidos individuos no son ciudadanos chilenos.

Evaluación de derechos humanos de abogado EE.UU. Aryet Naire

El abogado norteamericano Aryet Naire, profesor de la Universidad de Nueva York, se refirió a los relativos derechos humanos en Chile, comparado con los dos años anteriores.

La información fue dada a conocer en reunión, efectuada en la Comisión de Derechos Humanos, para encargar de las diversas gestiones que se realizaron en Santiago para obtener una información sobre la evolución del derecho de las personas.

Naire dijo que viajó a esta capital enviada por Helsinki Watch Committee, American Watch Committee, The International League on Human Rights, y que a su regreso a Estados Unidos debe presentar un informe sobre los derechos humanos en Chile al subsecretario del Departamento de Estado para los Derechos Humanos, Elliot Abrams, nombrado hace dos años por el Presidente Reagan en el cargo.

Señaló que a su vez Elliot elaboró un reporte al mandatario norteamericano sobre derechos humanos en Chile para ser presentado al Senado, en las próximas semanas.

Noticias desde San Bernardo

SAN BERNARDO (Por Luis Abascal, Corresponsal).— El bautizo de un carro bomba portacascos, cedido por la Octava Compañía de Bomberos de Santiago, a la Segunda de San Bernardo, tuvo lugar en una ceremonia realizada en el cuartel de la última.

El nuevo carro de los bomberos sanbernardinos lleva el nombre "Enrique Folch", en homenaje al que fuera fundador del Cuerpo de Bomberos de San Bernardo, a principios de siglo.

El Director de la Segunda Compañía, Luis Marañón, señaló que el nombre de Enrique Folch, se debía al sacrificio de un hombre que impulsó la actividad bomberil en la comuna, cuya trayectoria dejó un rastro de sacrificio y perseverancia en los términos que impone servir al prójimo.

El análisis de varios problemas lacionados con el traslado de la feria libre a la Avenida Costanera, dispuesto por el municipio sanbernardino, fue el motivo central en una reunión del alcalde de San Bernardo, Álvarez Vial Valdés, con la directiva de los bomberos, que encabezó Arnaldo Barrantes, que dio como resultado el acuerdo de hacer efectivo este traslado el 20 de diciembre.

En un principio este traslado se había fijado para el 20 de diciembre, pero varias razones justifican esta demora, entre las que se considera la terminación de algunos trabajos y el deseo de no producir confusión entre el público que acude a esta feria, el cual se cuestiona que supera las cincuenta mil personas, que debido a sus precios y a la calidad de sus productos, desde diferentes puntos del Área Metropolitana, concurren a comprar a San Bernardo.

MANIFESTACIONES
CASAMIENTOS
BANQUETES
COCKTAILS

CREDITOS HASTA 36 MESES
ALFREDO BERGER N.

GARCIA REYES 15
Altura 2.500 de Alameda
FONO 97489

B&M
MUEBLES DE OFICINA ENTREGA INMEDIATA

Horario lunes a sábado de 9 a 21 hrs.
SAN PABLO 2045
EJERCITO 27
FONOS 64366 65488

PLANCHAS LAMINADAS EN FRÍO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCIÓN
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES
CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

A PRECIOS DE LIQUIDACIÓN
ADEMÁS OFRECEMOS TODA CLASE DE
MAQUINARIA MADERERA Y METAL-
MÉCANICA

MAYORES INFORMACIONES:
J. HAMDORF
Ernesto Escala 2535
San Eugenio 878
Fonos: 90200/316 Santiago

De los conductores depende que la muerte no se adueñe de los caminos

Llamado de Carabineros para que prime la ponderación y que no se abuse del alcohol. Estudios de medidas drásticas a las infracciones.

Cada fin de año el país debe lamentarse a la dolerosa información de la pérdida de vidas en las calles de las grandes ciudades y en los caminos, causada por los accidentes del tránsito, que se provocan por la desidia de los conductores, su falta de ponderación, lo que es más grave, en gran número de casos, por el abuso del alcohol por parte de estos.

Todos estos hechos configuraron el año pasado, hace algunos años, Chile estudió —proporcionalmente a sus semejantes— entre los países ubicados en los primeros lugares en este trágico

MEDIDAS POSITIVAS

Desde hace tiempo el Cuerpo de Carabineros, por una parte, y la autoridad ministerial, por la otra, abordan el problema. Largos seminarios, estudios exhaustivos sobre la materia, amen de que expertos nacionales viajaron a otros países para informarse de las medidas más trasladables que se ejercen en ese

así, como a lo largo de los años se modificaron normas del tránsito, se mejoraron las calles con discos especiales, destinados a llamar la atención de los conductores para impedir los accidentes.

Pese a todo los propósitos de lo anterior sólo se cumplieron en parte, y persiste la irresponsabilidad de los conductores, con las consabidas consecuencias de pérdidas de vidas.

De todos modos se avanzó notablemente, y las decisiones de la autoridad de Carabineros demuestran una tendencia al descenso en los accidentes.

Las calles de la ciudad se ven opacadas por los accidentes. Carabineros adoptó medidas que tratarán de paliarlos al máximo.



A partir de enero

En 15% aumentan sueldos a profesores de Providencia

Los profesores municipales de Providencia recibirán un 15% de aumento de sueldos a contar de enero próximo, según acuerdo recientemente adoptado.

Con asistencia del Alcalde, Heriberto Chadwick Piñera, se clausuró en Liceo Lastarria el Primer Encuentro de Profesores de Providencia.

Participaron 650 profesores de escuelas, liceos y escuelas especiales, es decir, todo el personal docente de los establecimientos traspasados a este municipio.

Los principales requerimientos formulados por los profesores fueron los siguientes:

Estabilidad en sus cargos, mejoramiento de las remuneraciones, aspectos disciplinarios o pedagógicos, realización de cursos de perfeccionamiento o jornadas de clases adicionales para una mejor atención al

alumno, vacaciones iguales a las de los alumnos, infraestructura adecuada de los establecimientos y finalmente que los organismos de apoyo pedagógicos (unidades técnicas) cumplan las funciones para las que han sido creadas.

Acogiendo estas inquietudes, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Aumento del 15% de las remuneraciones a partir del 1º de enero de 1982, aparte de los reajustes legales.

Referente a los aspectos disciplinarios o pedagógicos, se tomarán medidas encaminadas a delimitar los distintos roles que les corresponden a los profesionales de la educación.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Entre los días 4 y 15 de enero de 1982, se ofrecerán cursos de actualización o perfeccionamiento en cinco áreas diferentes de materias relacionadas con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

NOTICIERO ECONOMICO

Interés por invertir caracterizó al año

PUEERTO MONTT. — El Secretario Regional de Economía, Gunther Ortloff, declaró que el año que termina se ha caracterizado por un notorio interés de parte de empresarios privados por hacer inversiones.

Ello ha dado lugar a la aparición de nuevos grupos empresariales y a nuevas ideas para desarrollar.

Señaló que principalmente, se advierte adelantos en cuanto a la incorporación de nueva tecnología, lo que es apreciable por ejemplo en el sector maderero, que aunque ha tenido problemas de comercialización, ha mostrado avances en la elaboración de la madera. Lo mismo ocurre en el sector pesquero, básicamente en las algas, habiendo varias empresas instaladas o en vías de instalarse, para hacer el tratamiento de la materia prima que antes era llevada a otros centros procesadores.

Entre tanto, CORFO ha desarrollado numerosos estudios que serán difundidos en el curso del año próximo, para motivar a inversionistas en nuevas iniciativas de gran interés.

Navideña calma bursátil

LONDRES, Dic. 23 (AP).— Mientras el oro abrió hoy en Europa con avances marginales y luego fue declinando en operaciones posteriores, el dólar tuvo altibajos, pero se vió generalmente más firme en las encaladas operaciones prevandeadas.

El oro, que ayer descendió por debajo de la marca de los 400 dólares debido a versiones circulantes no confirmadas de que la Unión Soviética vendía el metal precioso en el mercado de Zurich, abrió hoy en Londres y en el centro suizo a 403,50 dólares la onza troy, y en operaciones posteriores se operó en el nivel de los 401,50 y 402,25 dólares respectivamente.

Ayer cerró a 402,50 en el mercado inglés y a 401,50 en Zurich.

"Las operaciones fueron muy escasas", dijo un corredor londinense. "Los precios probablemente se moverán alrededor del nivel de los 400 dólares hasta que pasen las festividades. No creo que pase algo hasta entonces", agregó.

Entretanto, las cinco principales empresas que operan con el oro en Londres fijaron el precio recomendado matutino en 402,50 dólares la onza.

En cuanto al dólar, descendió ante la libra esterlina, que en las primeras operaciones de hoy costó 1,8895 dólares mientras que ayer al cierre se cotizó a 1,8775.

Otras cotizaciones del dólar en Europa, comparadas con las de última hora de ayer:

2,2745 marcos alemanes occidentales (2,2760).

1,8180 francos suizos (1,8155).

5,7625 francos franceses (5,7460).

2,5012 florines (2,4972).

1,213,50 liras (2,211,75).

1,1815 dólares canadienses (1,1822).

La plata se cotizó en Londres a 8,22 dólares la onza, en alza de los 8,17 del fin de la jornada previa.

Comercio Detallista e Impuestos Internos

Eduardo Garín, secretario ejecutivo de la Confederación del Comercio Detallista, señaló ayer que la declaración del Servicio de Impuestos Internos en la que anuncia una acción legal en contra de Rafael Cumsille y su esposa "no tiene nada de nuevo".

Añadió que desde el comienzo la organización gremial ha planteado la situación que afecta a Cumsille, forma parte de una demanda contra varias personas que "estaban involucradas en algún delito que aún no se especifica ni determina".

Actualmente, Rafael Cumsille se encuentra en San Fernando, agregó Garín, pero su situación es normal.

Respecto al papel que debe cumplir el servicio, Eduardo Garín indicó que la Confederación en ningún caso ha puesto en tela de juicio que se investiguen los posibles delitos o evasiones tributarias.

Agregó que lo que se cuestiona es el procedimiento previo y en este caso específico, la detención de Rafael Cumsille, sin la determinación del delito en el cual presumiblemente estuviera involucrado. (Sobre esta información, ver crónica amplia procedente de Tribunales de Justicia en Pág. 8-A).

Utilidades de consorcios petroleros

HAMBURGO, Dic. 23 (DPA).— En 1980, los ocho mayores consorcios petroleros del mundo: Exxon, Shell, Mobil, BP, Texaco, Socal, Gulf y Amoco, tuvieron un superávit total de 25.000 millones de dólares, informó hoy en Hamburgo la filial alemana de la Shell.

Esta ganancia representa un aumento de 10 por ciento frente al año anterior, mientras que el volumen de ventas de todos los socios comerciales de las multis petroleras aumentaron en 27 por ciento.

Este desarrollo se debió básicamente al aumento mundial de precios de petróleo y gas natural, que para

todas las compañías también significó una mayor ganancia en sus propias fuentes de explotación. Sin embargo, esta ventaja fue compensada en parte por las cargas impositivas que aumentaron en 41 por ciento frente al año anterior. Al mismo tiempo, se redujo la disponibilidad de petróleo de las compañías de 1.300 millones de toneladas a 1.100 millones de toneladas, que representa un 14 por ciento.

Las ganancias en aceites minerales de países exportadores de petróleo continuaron aumentando, mientras disminuía en los países importadores entre seis y siete por ciento de gas.

Feria Internacional en Colonia

En el mes de febrero próximo se realizarán en la ciudad de Colonia las ferias internacionales de aparatos para el hogar, electrodomésticos y accesorios, la de menaje doméstico y la de ferretería. Dichos eventos se llevarán a efecto entre los días 10 al 13 de febrero; 11 al 14 y 13 al 16 del mismo mes, respectivamente.

Participan en estas muestras, aproximadamente 40 industrias de los rubros indicados, establecidas en diferentes países. En Chile hay interés por parte de industriales metalúrgicos para estar presentes en dicha importante muestra feria.

Modelo económico brasileño para 1982

BRASILIA, Dic. 23 (UPI).— El modelo económico brasileño para 1982 no tendrá mayores cambios, manteniendo el apoyo a la agricultura y la exportación y con previsiones de que la deuda externa alcance los 70.000 millones de dólares, informaron fuentes económicas.

El Consejo Monetario Nacional, en su

última reunión anual, aprobó que las tasas de interés para créditos rurales se mantengan en los mismos niveles de 1981, un 45 por ciento para el costo de plantaciones en la mayor parte del país.

Las autoridades monetarias brasileñas también aprobaron que la emisión de moneda por parte del gobierno crezca en un 50 por ciento, cuando las previsiones inflacionarias de fuentes gubernamentales alcanzan a un 80 por ciento.

Con un total de 11.700 toneladas

El segundo lugar en EE.UU. ocupó Chile en exportación de fresas

Las posibilidades de mercado para las fresas frescas en Estados Unidos, Canadá y países de Europa se encuentran en excelentes condiciones, pese a que el ingreso en el mercado mundial sólo se remonta a comienzos del presente año.

Pese a que hace cinco meses que compite con otros países exportadores, ya ocupa el segundo lugar como proveedor del mercado norteamericano, obteniendo excelentes precios.

Dado a las interesantes proyecciones que ofrecen

ce este nuevo producto de exportación, se elaboró un estudio de las posibilidades de mercado para el producto fresco y congelado en Estados Unidos, Canadá, República Federal Alemania y Francia.

Estudio de ProChile analiza las posibilidades de mercado para este producto en estado fresco y congelado.

POSSIBILIDADES DE MERCADO

Considerando que la fresa es necesaria analizar las distintas alternativas y posibilidades de mercado que existen en el extranjero para la comercialización de este producto.

Principales países productores de fresas: años 1977 - 1979 (cifras en toneladas)

PAÍS	AÑOS		
	1977	1978	1979
Canadá	7.485	7.394	7.386
Estados Unidos	12.687	11.402	11.700
Bulgaria	9.195	8.733	9.000
Checoslovaquia	1.257	1.208	1.000
Hungría	14.869	16.490	16.800
Polonia	20.632	24.087	25.000
Yugoslavia	12.700	13.173	13.500
Rusia	125.000	100.000	120.000
Francia	4.966	5.200	5.400
R.F. Alemana	18.295	22.194	22.443
Países Bajos	600	1.000	1.000
Noruega	3.200	2.800	2.900
Reino Unido	18.200	21.400	24.100
N. Zelanda	1.357	1.600	1.600

— Air France: días lunes, miércoles y sábado.

Llama la atención la considerable diferencia de precio que existe en los fletes de acuerdo a los volúmenes embarcados, lo cual deberá ser analizado detenidamente por los productores que se interesen en comercializar su producción de fresas en el extranjero.

Recomendación: los exportadores deben asociarse.

2º Fresas Congeladas:

Su exportación puede ser realizada en barcos que posean cámaras refrigeradas, o mediante el uso de contenedores refrigerados.

Algunos ejemplos de precios de fletes marítimos para producto congelado:

A.- USO DE CAMARA REFRIGERADA:

— Destino puerto Holanda o Rep. Federal Alemana: Aprox. US\$ 225 tonel (flete mínimo US\$ 100 = 450 Kg).

B.- USO DE CONTAINER REFRI-

ARANCELES

I. Fresas Frescas

— Estados Unidos: 1º septiembre al 30 junio:

1 julio al 31 agosto: libre.

Sistema Generalizado de Preferencia (SGP) — No acogido.

— Comunidad Económica Europea:

11% Ad-valorem sobre

(SGP) — No acogido.

II. Fresas Congeladas

— Estados Unidos: 9,3% ad-valorem sobre

DESTINO DE LA PRODUCCIÓN DE FRAMBUESAS EN BRITISH COLUMBIA (CANADA)

AÑO	PRODUCCIÓN TOTAL (toneladas)	CONSUMO FRESCO (toneladas)	INDUSTRIA PROCESADORA (toneladas)	% INDUSTRIA PROCESADORA (toneladas)	
				%	INDUSTRIA PROCESADORA (toneladas)
1976	5.862	538	9.2%	5.325	5.325
1977	6.724	589	8.8%	6.135	6.135
1978	6.544	420	6.4%	6.124	6.124
1979	6.875	291	4.2%	6.584	6.584
1980	7.945	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

Nota: N.D. = No Disponible

Sistema Generalizado de Preferencia (SGP) *

— No acogido.

— Comunidad Económica Europea:

Producto sin azúcar: 18% ad-valorem sobre CIF.

Producto con azúcar: 26% + tasa adicional.

Sistema Generalizado de Preferencia (SGP) = Acogido solamente el producto con azúcar y afecto a un arancel del 12% ad-valorem sobre CIF.

MERCADOS

I. Norteamérica

Las mayores zonas productoras de fresas frescas en Norteamérica son los estados de Washington y Oregon, en Estados Unidos.

Las industrias elaboradoras de productos frutícolas (agroindustrias) consumen alrededor del 90% de la producción, siendo el saldo restante comercializado como producto fresco.

I. Canadá

El estado de British Columbia es exportador neto de fresas, teniendo como principal mercado de destino a Estados Unidos. Para la comercialización poseen sistemas de cooperativas de productores, siendo las principales la Chilliwack Growers Co-Op y la Abbotsford Growers Co-

Op. En ellas, el producto es completamente limpiado y envasado en el para posteriormente ser destinado a las industrias procesadoras, destinan a la elaboración de jugos, mermeladas, etc.

Mencionar que en Canadá el arancel de los jugos ha tenido un constante crecimiento durante los tres años, existiendo un par de jugos que producen jugos envasados minorista e industrial.

En general, estas cooperativas tienen un 5% de la producción de fresas frescas en el mercado interno, un 40% a la fabricación envasada, un 40% a la industria (agroindustrias) y un 15% a congelamiento.

A partir del año 1976, la producción total de fresas en British Columbia ha experimentado un constante aumento, con excepción de 1978, durante el cual se observó una leve disminución en relación a los años anteriores.

Respecto a la producción de fresas frescas, se observó un decrecimiento, dado que durante el año 1976 alcanzó al 9,2% de la producción total, y durante el año 1979, este porcentaje solo llegó al 6,4%.

En el año 1978, la producción de fresas frescas en British Columbia se incrementó en un 12% con respecto al año anterior.

Las posibilidades para exportadores chilenos

COREA abre sus mercados a los productos internacionales

Artículos que estaban bajo denominación de "ítem prohibidos o restringidos" podrán ingresar a este país asiático

Una mayor de Corea al comercio internacional abre muy pocas perspectivas para nuestro país. El Gobierno reclassificó 396 artículos que estaban bajo la denominación de "ítem prohibidos o restringidos" incluyéndolos dentro de importaciones permitidas.

La importación de 12 productos ha sido liberalizada bajo la política de diversificar la fuente de importación. Estos incluyen: especies, taxímetros, calentadores, etc.

OFERTA EXPORTABLE CHILENA

Sector pesquero:

Dentro de este sector se puede apreciar la liberalización de productos tales como: salmón (seco y ahumado); anchoas en aceite, corvina amarilla en aceite y mariscos, langostinos, jaibas, ostras y almejas (en conservas).

Tal vez un producto interesante son los desperdicios de pescado cuya importación también fue liberalizada.

SECTOR AGRICOLA Y AGROINDUSTRIAL

Los productos de este sector liberalizados por el gobierno coreano y que diversifican la oferta exportable chilena a este país son: pasas, caquis, frutas deshidratadas, cáscaras de melones (semi-procesados) y cítricos.

Otros productos de este sector serían: aceites de animales y/o vegetales, castañas en almíbar y sin azúcar, licores espirituosos.

Dentro de los 15 ítems que pueden ser restringidos a "productos controlados" se encuentran los fósforos, que Chile podría exportar.

De lo anterior se puede concluir que la oferta exportable chilena cada vez se va diversificando más dentro de las potencialidades que ofrece el mercado coreano y por ende las posibilidades de exportación de Chile se amplían año a año en el Lejano Oriente.

Debemos considerar, eso sí, que Chile figura como zona y/o país del cual está prohibido importar frutas y/o plantas vivas por la presencia de la "mosca azul". Pero ya a mediados del año en curso se comenzaron las conversaciones de esta oficina comercial con las autoridades fitosanitarias coreanas para que luego de presentados los antecedentes respectivos se deje sin efecto dicha medida.



Los fósforos de fabricación nacional constituirán uno de los rubros de exportación importantes desde nuestro país a Corea.

Deficit comercial entre U.S.A. y América Latina

El de Chile llega a los 688 millones de dólares

ASHINGTON, Diciembre 23 (AP).—El balan-

cio de América Latina con Estados Unidos se

sumó este año hacia un nuevo déficit, con un

total estimado de 4.954 millones de dólares en los 10

últimos meses del año.

Las cifras suministradas por la Secretaría de Comercio indican que el déficit es 1.278 millones de dólares, lo que el registrado en el período comparable de 1980.

Las ventas de América Latina de enero a octubre

llegaron a los 27.973 millones, pero en el mismo período las compras a Estados Unidos subieron a 32.927

millones de dólares.

El mayor déficit entre los principales mercados se produjo a México, que registró un saldo desfavorable de 3.488 millones; el segundo correspondió a la Argentina con 907 millones, y el tercero a Colombia con 835 millones.

Los únicos entre esos siete países que lograron un superávit fueron Brasil con 703 millones y Venezuela con 235 millones.

El balance fue desfavorable para Chile en 688

millones y para el Perú en 161 millones.

El déficit de la América Central, cuya asistencia se intensificó para atenuar las tensiones socioeconómicas que contribuyen a su inestabilidad, fue de 62

millones.

El déficit de El Salvador, de 53 millones de dólares, contrasta con el superávit de 134 millones de dólares que ese país había logrado en los 10 primeros meses

A: La cifra es tan mínima que no entra en el cuadro.

Alcanza a unos 5 mil millones de dólares en los diez primeros meses

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

Declaración de la FACH sobre accidente aéreo

Fuerza Aérea de Chile dijo que era prácticamente imposible determinar el origen del accidente del lunes 21, día en que chocaron en el aire los aviones "Pitts", precipitándose al mar.

La declaración está contenida en un comunicado oficial entregado ayer por la Fuerza Aérea de Chile.

El lunes 21 de diciembre recién pasado dos aviones PITTS del Servicio de Acrobacia chocaron en el aire, cayendo al mar frente al Sector "Las Salinas", con respecto a este accidente la Fuerza Aérea de Chile dice:

"Los aviones estaban cumpliendo con sus programas de vuelo en su totalidad.

Después de efectuadas las filmaciones a las que habían salido y volaban en formación recta y nivelada, escalonados a la izquierda, se chocó con el N° 3 inexplicablemente.

Al momento de la colisión los aviones no estaban realizando maniobras.

El origen del accidente en ningún caso se debe a fallas mecánicas.

El que fue inesperado y la rapidez con que se desarrollaron los hechos hace prácticamente imposible determinar la real causa del impacto.

Algunos de los otros pilotos integrantes de la formación se dieron cuenta.

Fuerza Aérea de Chile lamenta profundamente la pérdida de uno de sus pilotos de combate, Capitán de Bandada Sr. ALVARO CARLOS GONZALEZ (Q.E.P.D.), y continuará con el desarrollo del mismo.

La institución se hace un deber en agradecer públicamente la valiosa labor de la Armada de Chile y especialmente a la Aviación Naval, cuyos medios

hicieron posible el oportuno rescate del Capitán de Bandada Roque Bugman y la pronta ubicación de los restos del Capitán Sr. Carlos

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PÚBLICAS
FUERZA AÉREA DE CHILE

den libertad de José Aravena

Sala de la Corte de Apelaciones resolverá, esta mañana, si la fianza solicitada por el juez Filimón Aravena Rojas, encarcelado desde agosto de 1976, es suficiente para su redención definitiva al respecto.

La solicitud de excarcelación bajo fianza de José Filimón Aravena Rojas fue rechazada por la magistrada instructora de la causa, Gabriela Hernández Guzmán, por el artículo 367 letra "c", del Código de Procedimiento Penal. Esta disposición legal especifica que se degenera la libertad de un reo cuando éste constituya "un peligro para la sociedad".

A mediados de noviembre último, Carlos Alberto Aravena Toro abandonó el Anexo Cárcel de Capuchinos luego de cancelar alrededor de 27 millones de pesos, cantidad en que fue estipulada su fianza por la jueza, en conformidad a lo dispuesto en el Código Tributario.

Aparte de las causas en la Corte Suprema y en el Octavo Juzgado del Crimen, José Filimón Aravena Rojas y su hijo, Carlos Alberto, mantienen otras dos demandas civiles abiertas en su contra. Una, en el Décimo Juzgado Civil en la que se aprobó el remate del Teatro Casino Las Vegas finalmente aplazado por una agencia procesal. La Tesorería General de la República actúa en esta causa demandando el pago de otros noventa millones de pesos en tributos evadidos.

En el Tercer Juzgado Civil, el magistrado accedió a una demanda de desposeimiento presentada por el Banco del Trabajo por una deuda insolvente de \$ 10.500.000 contraída a través de la empresa "Mundial Autos Limitada", de propiedad de José Aravena. Por este dinero, facilitado por la entidad bancaria, se dio como garantía el fundo "El Carmen" de Cauquenes, propiedad de Carlos Alberto Aravena Toro.

Vencidos todos los plazos para el pago de la deuda, el Banco solicitó hacer efectiva la garantía hipotecaria mediante una demanda de desposeimiento, concedida por el tribunal.

Entrado del Segundo Juzgado del Crimen, José Miguel Varela quedó en libertad bajo fianza soñando su ciudadano norteamericano Davidson, encargado de cuasi delito de lesiones contra la actriz Soledad

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

NACIONAL SINDICAL

Bustos y Almario Guzman, nuevamente, su libertad bajo fianza a la Corte de la Octava Sala del Tribunal verá esta petición de los dirigentes de la automotriz Coordinadora Nacional que se encuentran en el Centro de Detención de Santiago (ex Cárcel

RIBUNALES

El hampa colombiana apoya campaña contra la subversión y secuestros

BOGOTÁ, Dic. 23 (UPI).— El temido Movimiento Muerte a Secuestradores, MAS, formado recientemente por más de 200 jefes del hampa colombiana, anunció que sus miembros aportaron 446 millones de pesos (unos 7,4 millones de dólares) para combatir la subversión y el delito del secuestro.

Turbay Ayala pondrá en vigencia medidas de paz

BOGOTÁ, Dic. 23 (AP).— El Presidente Julio César Turbay Ayala anunció que en breve pondrá en vigencia las recomendaciones presentadas por una comisión de paz, destinadas a poner fin a las actividades subversivas de las guerrillas izquierdistas.

El presidente no reveló cuáles fueron esas recomendaciones, pero dijo que "las vamos a convertir en normas que tengan obligatoriedad, y aspiramos a que produzcan un efecto pacificador".

Aparentemente, las recomendaciones para restablecer la paz interna buscan reformar las estrictas normas dictaminadas al amparo del estado de sitio vigente, que en opinión de muchos juristas han reducido algunas garantías constitucionales, especialmente el derecho de defensa de las personas arrestadas bajo cargos de pertenecer a grupos guerrilleros.

El Ministro de Defensa, General Luis Carlos Camacho Leyva, simultáneamente con el anuncio presidencial descartó cualquier posibilidad de entablar negociaciones directas con los jefes de las guerrillas.

"Es imposible el diálogo directo del gobierno con la subversión, porque no hay nadie que pueda dialogar con los grupos alzados en armas", dijo el Ministro de Defensa en rueda de prensa.

El profesor Gerardo Molina, miembro de la Comisión de Paz y candidato presidencial del Partido Comunista y de otros grupos de izquierda, informó hoy que la comisión no había sostenido diálogos directos con los jefes de la subversión armada.

Molina, un veterano dirigente socialista, expresó que "tampoco se ha recomendado una amnistía general", y que sólo se ha presentado a la consideración del Presidente Turbay Ayala "la primera parte de las recomendaciones sobre este gran problema global de la paz". Anunció que la comisión seguirá trabajando para formular otras recomendaciones.

El Movimiento 19 de Abril (M-19) y las autodenominadas "Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia" (FARC), las dos principales guerrillas urbanas y rurales que operan en Colombia, han planteado como condición para entregar las armas una amnistía general y sin restricciones, que beneficiaría incluso a reclusos condenados por delitos políticos y comunes.

El Presidente Turbay Ayala dijo ayer durante una visita a Valledupar, municipio del norte del país, que ha acogido las recomendaciones de la Comisión de Paz porque "no quiero entregar un país anarquizado, sino por el contrario, un país en orden donde no se quiebre para nada el estado de derecho".

Creado nuevo estado brasileño

BRASILIA, Diciembre 23 (AP).— El Presidente Joao Figueiredo sancionó la ley que eleva al territorio de Rondonia a la categoría de estado, el vigésimo tercero del Brasil y una de las regiones de notable crecimiento demográfico en este país de 123 millones de habitantes.

Con su nueva situación de estado, se considera que Rondonia, en la región noroeste del Brasil y límite con Bolivia, recibirá un significativo impulso económico.

Con una superficie de 243.044 kilómetros cuadrados, algo más del tres por ciento del territorio brasileño, Rondonia posee depósitos aluviales de estadio y una importante riqueza forestal y agrícola.

Actualmente están en marcha proyectos de construcción y pavimentación de carreteras, con los que se espera dar un mayor dinamismo a su economía.

Su población creció más de cuatro veces entre 1970 y 1980: de 113.000 habitantes pasó a 500.000.

Al firmar la ley respectiva, el Presidente destacó que esa expansión de-

mográfica fue uno de los factores que determinaron la creación del nuevo estado.

IMPUESTO

BRASILIA, Diciembre 23 (UPI).— El gobierno brasileño decidirá la semana próxima cuáles serán los artículos considerados superfluos que recibirán nuevos impuestos para cubrir déficit de la previsión social.

Las autoridades rehusaron decir cuáles artículos están en la lista de superfluos, pero se especula que podrán ser automóviles, televisores a color, equipos estereofónicos y bebidas.

Grupos industriales luchan para evitar que sus productos sean incorporados a la lista de superfluos, para que no pesen sobre ellos nuevos impuestos.

Pero otros grupos industriales, como la fábrica gráfica, de equipos de sonido, confirman que están logrando ventas inesperadas debido a que muchos consumidores están adquiriendo sus productos anticipándose a una posible aplicación de los impuestos.

Pero otros grupos industriales, como la fábrica gráfica, de equipos de sonido, confirman que están logrando ventas inesperadas debido a que muchos consumidores están adquiriendo sus productos anticipándose a una posible aplicación de los impuestos.

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

Además, Maspero dijo, según el periódico, que los sindicalistas polacos podrán "recabar la solidaridad de las organizaciones sindicales, del pueblo y de los gobiernos democráticos de la región".

El diario El Nacional, en su columna "Miraflores a la vista", atribuyó al vicepresidente de la Central Latinoamericana de Trabajadores, Emilio Maspero, el haber dicho que la finalidad de esa invitación es permitir que los miembros de Solidaridad "den a conocer directamente a los trabajadores de estos países lo que está pasando actualmente en Polonia".

<p

Agricultores... ■■■ (Viene de la Pág. 1A)

existencia de mercados adecuados para comercializar los productos.

REGLAMENTO ANTIDUMPING

Por otra parte, Domingo Durán se refirió a la puesta en práctica del

reglamento antisuavamientos implementado por el Banco Central. "Es un paso muy positivo —dijo— que indudablemente beneficiará al productor nacional que está en una situación desventajosa frente a la competencia desleal de productos bonificados por

los gobiernos extranjeros". Sin embargo, el dirigente indicó que "desgraciadamente la disposición tiene el defecto que es muy complejo y es extraordinariamente difícil probar claramente la existencia de un producto extranjero subsidiado".

Obras Públicas... ■■■ (Viene de la Pág. 1A)



Intendente de la V Región, Vice-admirante Raúl López Silva.

de Salud, Departamento de Planificación.

MORTALIDAD GENERAL: Atribuible al hecho de mejoras en la prevención en lo que a acciones de salud se refiere, en la Región de Valparaíso la evolución de esta tasa ha mostrado una tendencia descendente en el último quinquenio como lo muestra el siguiente cuadro:

AÑOS	TASA REG. (Por Mil Hab.)
1977	7,2
1978	7,0
1979	7,0
1980	6,9
1981	6,8

FUENTE: Anuario Defunciones, SEREMI Salud V Región, Ministerio de Salud, Departamento de Planificación.

MORTALIDAD INFANTIL: Considerando internacionalmente como indicador del nivel de vida de la comunidad, esta tasa manifiesta un descenso importante y sostenido durante el último quinquenio.

FUENTE: Anuario Defunciones, SEREMI Salud V Región, Ministerio de Salud, Departamento de Planificación.

— Plan Nacional de Alimentación Complementaria que mejora las condiciones nutritivas de la madre embarazada con lo que el niño en gestación mejora en sus condiciones biológicas.

— Control del recién nacido y educación sanitaria tendiendo a inducir la lactancia materna.

— Distribución de medios para el tratamiento de recién nacidos de alto riesgo.

— Medidas preventivas de salud al binomio madre-niño.

D) Morbilidad: La evolución de las tasas de las principales enfermedades transmisibles para el período comprendido entre los años 1977-1981, es posible visualizarla en el siguiente cuadro:

AÑOS	TASA REG. (Por Mil Hab.)
1977	110,6
1978	8,1
1979	552
1980	51,5
1981	520

Fuente: SEREMI de Salud V. Región.

En el cuadro se observa el cese de afecciones tetanicas en el año 1981, lo que en líneas generales concuerda con lo ocurrido en el resto del país en lo que se refiere a enfermedades de transmisión por vía de agua o alimentación (hepatitis, tifoidea, paratifoides). Los estudios epidermicos geográficos aplicados en diversas localidades de la región, son categoricos en reflejar la coexistencia de carencia de agua potable y alcantarillado con mayores tasas de estas enfermedades. Esto ha inducido a una modificación en cuanto a la presentación de proyectos de salud, a través de los cuales actualmente se ha hecho hincapié en la necesidad de implementar los servicios sanitarios primarios y la educación sanitaria, antes de propender a la creación de obras físicas hospitalarias de alto costo de inversión.

GESTION REGIONAL

• Contacto permanente de las fuerzas vivas de la región, especialmente a través de los consejos de desarrollo y reuniones con el sector privado tanto en la parte empresarial como laboral, además de los vínculos permanentes con las organizaciones vecinales y otras agrupaciones de la comunidad.

• Impulso de las actividades de los Comités Comunales de Asistencia Social velando por la integración real y efectiva de los representantes de los sectores sociales de la comuna, asignando a través de ellos los recursos impartidos a través de los programas sociales dando prioridad a los individuos detectados en los índices 1, 2 y 3

por el indicador de estratificación social.

• Desarrollo de estudios y proyectos orientados a la solución de los problemas de la vialidad estructural, especialmente en cuanto a acceso a los puertos de Valparaíso y San Antonio así como la solución de la interconexión Valparaíso-Viña del Mar. Igual cosa respecto a los problemas urbanos de saneamiento del litoral contiguo a los asentamientos urbanos, especialmente en la bahía de Valparaíso y las áreas belnearias de la región.

— Impulso especial a la comuna de Juan Fernández, de reciente creación, en la dotación de la infraestructura básica de energía eléctrica, agua potable, construcción de edificios públicos y mejoramiento de la infraestructura de transporte.

— Coordinación intensiva entre los diversos organismos del sector público, para la consecución de los objetivos previstos en los programas y proyectos a ejecutar durante el año, especialmente aquellos destinados a reducir los niveles de extrema pobreza detectados.

EDUCACION

— En la actualidad en la región de Valparaíso funcionan 496 escuelas de las que se han traspasado a municipalidades 299, y 43 liceos de los que se han traspasado 15. Esto significa que faltan aún por traspasar a la administración municipal 299 escuelas y 28 liceos, lo que se llevará a cabo en el transcurso del año 1982.

Un análisis del proceso de evolución de la enseñanza superior en la región, permite destacar como hechos más sobresalientes producto inme-

diate de la nueva ley de universidades, la creación de la Universidad de Valparaíso antigua sede regional de la Universidad de Chile, y la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso, antes, Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile.

Esto significó proveer de autonomía a estos dos centros de enseñanza,

que dependían directamente de la sede central de la Universidad de Chile en Santiago, lográndose racionalizar actividades de todo orden, económicas, administrativas y académicas.

Otra consecuencia directa de esta nueva ley ha sido el crear un "sentido competitivo" entre las universidades regionales, "competencia" que se ha traducido en tratar de captar las preferencias de los postulantes a carreras profesionales por ellos impartidas, a través de un mayor beneficio para los alumnos en el sentido de proporcionarles los medios apropiados para su actividad estudiantil.

Las universidades regionales, considerando las necesidades e intereses actuales, como también han organizado algunas de sus facultades, y se encuentran en etapa de estudios la creación de nuevos grados académicos.

Cada Universidad cuenta con un sector, cuya función es agilizar el desarrollo de la enseñanza profesional en su universidad adoptando las medidas necesarias, siendo la preocupación de esta intendencia regional, el fortalecer la educación básica y media de manera tal que accedan a las universidades alumnos con una adecuada formación educacional, lo cual incide directamente en la agilización del desarrollo de la enseñanza profesional.

Escepticismo... ■■■ (Viene de la Pág. 1A)

"Los militares argentinos, en vez de ser condecorados por el Pentágono, deberían merecer la condecoración de nuestro pueblo", agregó.

Deolindo Bittel, vicepresidente del Partido Justicialista (Peronista) manifestó que "la capacidad de aguantar del pueblo argentino tiene límites y ya estamos transitando sobre sus fronteras".

Francisco Manrique, presidente del Partido Federal, expresó que "no hay que preocuparse demasiado por los problemas de la cúpula del poder militar, porque esto no puede durar mucho tiempo más".

La Confederación de Asociaciones Rurales de Buenos Aires y La Pampa pidió al gobierno que promueva "las condiciones necesarias para la recuperación cívica nacional definitiva en un futuro con plazos que se acortan".

Galtieri fue designado presidente por la Junta Militar, organismo que el integra, simultáneamente con el anuncio del relevo del General Roberto Viola el 11 de diciembre.

Su mandato finalizará el 29 de marzo de 1984 y por disposición de la junta conservadora su cargo de Jefe del Ejército, por lo menos hasta su paso a retiro que reglamentariamente debería ser en diciembre del año pasado.

APUNTES

Buenos Aires, Dic. 23 (ANSA).— Cinco familiares de dete-

nidos desaparecidos iniciaron ayer un ayuno en reclamación por "la apariencia con vida" de todos los que se encuentran en esa situación y por "la libertad de los presos por razones políticas y gremiales".

El ayuno se cumple en la Iglesia de "Nuestra Señora de Pompeya", de Merlo, un barrio ubicado 30 Kms. al oeste de esta capital.

MENSAJE A LA CIUDADANIA

BUENOS AIRES, Dic. 23 (ANSA).— La ratificación de una política tendiente a la privatización de varias empresas estatales, y el comienzo de una era de austeridad en el gasto público, fueron subrayadas hoy por el teniente general Galtieri, que ayer asumió la Presidencia de la Nación, en su primer mensaje a la ciudadanía.

El discurso fue difundido a todo el país por radio y televisión.

* * * * *

"He de tomar decisiones, que siempre vulneran intereses creados. Por eso es que la empresa, de por sí es difícil, requiere de voluntad y decisión. Y las tengo".

PRIVATIZACION DE EMPRESAS

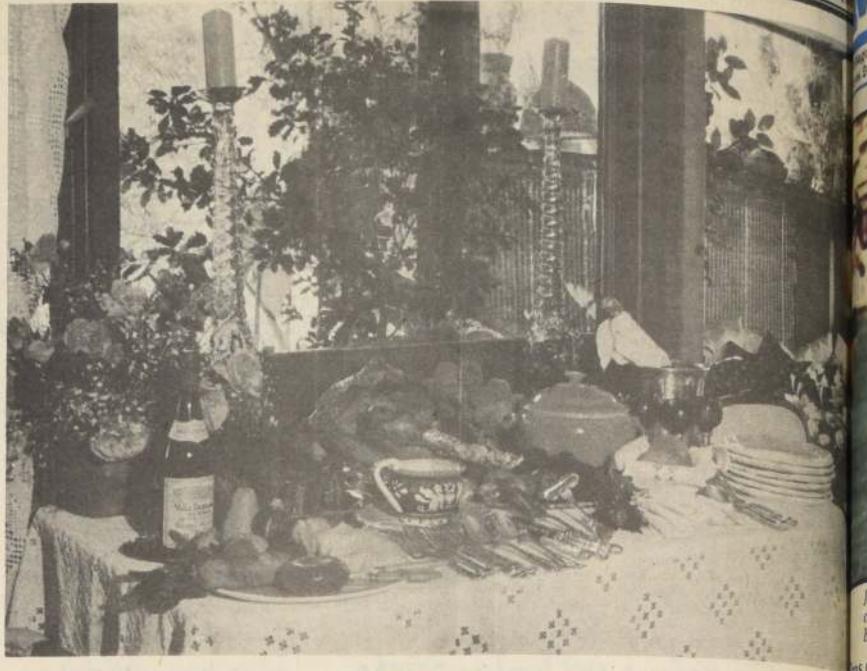
"He dispuesto —dijo más adelante Galtieri— que se aceleren los estudios, y desde largo tiempo iniciados, de privatización de empresas. En este aspecto, quiero enfatizar que no acepto ni reconozco motivo alguno, de orden administrativo o conceptual, que impida poner en marcha los mecanismos de ejecución".

"No toleraré excesos de ningún tipo. Así, lo expresado constituye una insobornable línea de conducta en todo funcionario público".

POLITICA EXTERIOR

Finalmente, en el plano de la política exterior, dijo Galtieri: "Creo conveniente señalar que la situación argentina en el mundo no es compatible con posiciones equivocadas o grises, susceptibles de debilitar nuestra raíz occidental, ni con devaneos o coqueteos ideológicos que desnaturalicen los intereses permanentes de la Nación".

"Lo expresado no supone ceder en lo más mínimo, nuestros derechos soberanos de autodeterminación".



GUIA DE COMPRAS

Se prepara la cena de Navidad con ofertas especiales en todo el comercio

posibilidades y, en los vinos, siempre son preferidos los chilenos, aunque las sidras argentinas y los mostos franceses han tenido buena acogida en los consumidores.

Por otra parte, las carnes y pavos son ofrecidas a precios más que baratos en muchas distribuidoras. Muchas personas preparan sus cenas de Navidad con asados al palo, a la parrilla y al horno. Los precios oscilan de acuerdo al tipo de carne, pero no están más caros que los últimos seis días de la primera quincena. En forma especial, en la Vega y Mataderos, estos costos han bajado a ofertas tan conve-

nientes como satisfactorias en carnes. Se espera que los compradores puedan sacar el mejor provecho en cada compra.

Para las dueñas de casa que se deciden en sus compras familiares, todavía hay ofertas en artículos tales. Así, las compras de abanicos perecibles que se pueden realizar en la misma hora, y si se trata de compras más de cinco unidades se pueden seguir rebajas muy convenientes.

Vea, compare y decidase a adquirir lo que más se ajuste a su presupuesto en esta fiesta navideña. Feliz

IMPORTADORA FISCHMAN

Dardignac 159

Whiskys	3-4 Cajón 12 unidades \$ 1.980
Cutty Sark	3-4 Cajón 12 unidades \$ 2.700
Passport	3-4 Cajón 12 unidades \$ 2.700
Highland Clan	3-4 Cajón 12 unidades \$ 2.700
Ambassador	3-4 Cajón 12 unidades \$ 2.700
Johnnie Walker Red	3-4 Cajón 12 unidades \$ 3.300
Ballantine	3-4 Cajón 12 unidades \$ 3.300
White Horse	3-4 Cajón 12 unidades \$ 3.300
Black and White	3-4 Cajón 12 unidades \$ 3.300
White Label	3-4 Cajón 12 unidades \$ 3.300
Haig	1 Lt. Cajón 12 unidades \$ 3.600
Passport	1 Lt. Cajón 12 unidades \$ 3.600
Buchanan's	3-4 Cajón 12 unidades \$ 4.200
Pinwinnie	3-4 Cajón 12 unidades \$ 4.200
Something Special	3-4 Cajón 12 unidades \$ 4.200
Legacy	3-4 Cajón 12 unidades \$ 4.800
St. Jame's	3-4 Cajón 12 unidades \$ 4.800
Ballantine 12 años	3-4 Cajón 12 unidades \$ 6.750
Swing	3-4 Cajón 12 unidades \$ 9.000
William The Conqueror	3-4 Cajón 12 unidades \$ 11.250

CHAMPAGNE FRANCES

MUMH Cordon Rouge	Cajón 12 unidades \$ 9.000
Lanson D.S.	Cajón 12 unidades \$ 9.000
Lanson Brut. B.L.	Cajón 12 unidades \$ 9.000
Clicquot D.S.	Cajón 12 unidades \$ 10.800
Clicquot Brut.	Cajón 12 unidades \$ 10.800

SAN CRISTOBAL (Vega Central)

PRECIOS POR MAYOR	PRECIOS AL DETALLE

<tbl_r cells="2" ix



JUAN CARLOS LETELIER demostró frente a los peruanos de Municipal que se ganó merecidamente la nominación en el plantel de aspirantes. Juan Rojas, más atrás, también insinuó bastante en el debut oficial...

as el debut del plantel "B", ante Municipal de Lima, quedó una conclusión importante:

Esta selección puede inspirar a mucho más...

Santibáñez quedó conforme: "Me gustó la personalidad que mostró" Con Tabilo, Alarcón, Puebla, Jiménez y Hormazábal, el potencial futbolístico de los Aspirantes debe aumentar considerablemente

—Tabilo regresó al norte y Hormazábal está resentido — obligó a Santibáñez a improvisar a Héctor Díaz como marcador de punta, ubicando a Attilio Guzmán en la izquierda. Asimismo, en mediocampo se notó la ausencia de un "ocho" de mayor peso, con más personalidad y experiencia — dominio si tiene — de lo que muestra el juvenil Jaime Vera. Y arriba en la ofensiva, sin duda que estuvo lo mejor, lo más variado y productivo de una oncena bastante heterogénea. En la derecha, Neumann insinuó más de lo que garantizó en ataque, por el medio Juan Carlos Letelier confirmó su excelente momento físico-futbolístico, y en la izquierda Juan Rojas, también de su gerentes condiciones, pareció sentirse incómodo en un puesto que no es habitualmente el suyo.

Después, los cambios en ningún caso "destinaron" del contexto, e incluso uno de ellos — Ubeda por Marcoleta — significó la igualdad para el conjunto nacional.

Globalmente, Municipal de Lima fue un difícil rival. No por su capacidad o categoría de gran equipo peruano — que no lo es, de ninguna

manera — sino porque técnicamente está en similar nivel a lo que evidenció inexperto seleccionado de aspirantes, y además por cuanto supo aportar entusiasmo y entrega a un espectáculo grato, sólo opacado por el desastre cometido de Juan Silvagni.

HAY QUE ESPERARLA...

Como conclusión del uno a uno ante Municipal, para esta selección vale más que nunca mantenerlo abierto el crédito de la fe. En el plantel hay jugadores que perfectamente podrían enriquecer el equipo que ganó las eliminatorias — Tabilo, Díaz, Puebla, Letelier, por ejemplo — pero es necesario aguardar otros compromisos para seguir observando su rendimiento. Tal vez luego de observar el segundo partido programado — el seis de enero ante el América de Río de Janeiro — ya pueda intentarse un análisis más profundo de un elenco que está recién gestando. Por ahora, queda un prebalance bastante interesante donde cabe aquello de que la selección pueda "aspirar" a mucho más...

IMPROVISADOS

3.60 ausencia de zagueros laterales

3.60 feliz Eliseo Salazar, de nuevo en Chile

Las revistas especializadas me ubicaron entre los mejores"

Muy conforme con la nueva Escudería "A.T.S." que ya le ha hecho su piloto N° 1

CONFORME CON MI ACTUACION"

Haciendo un breve balance de su actuación en el presente año, Eliseo Salazar mostró muy conforme con lo realizado en la temporada. "Probablemente es más importante que lo que yo pueda decir, lo que han dicho de mí las revistas especializadas de Europa, que me han ubicado entre los 20 mejores del mundo y yo diría, bastante cerca de los mejores. Mi desempeño — tomando en consideración las dificultades con los autos — sin duda es satisfactorio. Y así lo aprecian los que entienden y saben las cosas en el terreno mismo y no por lo que oyen decir".

"A.T.S. ES MUY PODEROSA"

En relación con la Escudería ger-

mama "A.T.S.", que le ha dado el privilegio de ser su piloto número uno, Salazar afirmó. "Para mí es muy interesante que A.T.S. me haya considerado en la forma en que lo han hecho. Voy a tener un auto nuevo, con motor Cosworth, muy potente y estoy seguro que podrá estar entre los 20 mejores y muy cerca de los 10 mejores. El auto es poderoso y aunque será muy brava la lucha con los "turbos", tengo mucha confianza. La gente de A.T.S. también tiene confianza y han hecho inversiones importantes, lo que me afirma es mi seguridad de que tenemos que andar bien. Se trata de una Escudería nueva, pero son muy bien considerados en Europa y tienen un gran respaldo económico. Es obvio que con ellos tendré muchos más recursos que con los anteriores y todo ello tendrá que influir en mi rendimiento futuro. Sólo yo y tal vez mi esposa, sabemos todo lo que significa para mí cada carrera. Pero eso ya quedó atrás y ahora sabemos que todo será diferente".

Un abrazo, una visita a los diarios para saludar personalmente a los amigos y un deseo de Feliz Navidad. Y se aleja sonriendo, cargado, pero feliz junto a María Eugenia y sus familiares.



El volante chileno Eliseo Salazar a su llegada ayer a Pudahuel.

Diego Maradona de paso por Chile

El astro del fútbol argentino sólo estuvo algunas horas en Santiago

Con deseos de mantenerse alejado de la prensa, llegó ayer a Santiago el astro del fútbol argentino Diego Armando Maradona. Bajó del avión que hizo escala en Pudahuel rumbo a Buenos Aires, portando unos paquetes para "ciertos amigos que acá me esperan y los otros son para mis hermanitos..." "Venía desde Lima donde actuó por el cuadro de Boca Juniors. Me quedarme algunas horas más en Santiago para descansar, más aun cuando acá tengo tantos y buenos amigos, pero deseo estar con mi familia, especialmente para las fiestas navideñas... Por favor no me pregunte de fútbol. Estoy hastiado de todo esto, viajes, campo, camisetas y fútbol por todos los lados. Lo único que deseo es descansar... ¿Lo de Boca y Argentinos Juniors? Todo está en poder de mis abogados, ellos van a conseguir una solución al problema de atrasos en los pagos..."

Y se abrió paso con dificultad en el amplio hall del aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, para fundirse en abrazos con algunos de sus amigos que lo esperaban desde hace horas. Ya que el astro venía desde Lima, Perú con bastante atraso. Posteriormente se supo que Maradona, realizaría un cambio de vuelo para poder llegar a Buenos Aires, su destino antes de las 20 horas y de esa manera lograr lo que más ansia. Descansar.

CHILE A ESPAÑA 82



Los temibles "diablos rojos"

Una brava tarea se ha impuesto Bélgica: pasar el primer turno

□ Vencedores del difícil grupo en que estaban Holanda y Francia

BRUSELAS, Dic. 23 (ANSA).— En el Campeonato Mundial de España el objetivo de Bélgica es claro: "Superar el primer turno"; Guy Thys, el Director Técnico del seleccionado nacional de Bélgica no escondió a ANSA las ambiciones de su equipo que, junto con Alemania Occidental, fue de los primeros equipos europeos en asegurarse el derecho a participar en el certamen mundial.

El técnico belga añadió: "Nuestro objetivo no será fácil, lo sé. Pero los "Diablos Rojos" (tal el apelativo que se da a la selección belga) harán todo lo posible para confirmar el segundo lugar logrado el año pasado en el campeonato de Europa por naciones.

CON ITALIA "NO PASA NADA"

Según Thys, 59 años y Director Técnico de Bélgica desde 1976, los favoritos para el título son Alemania Occidental y Brasil. Un peldano más abajo el técnico ubica a la Argentina, actual campeón mundial, y a España, país anfitrión. Thys en cambio no considera con muchas posibilidades a Italia, cuya selección vio recientemente en el partido frente a Grecia.

Respecto al campeonato mundial el técnico belga está preocupado con las lesiones que sufrieron el mediocampista Coeck y el defensor Renquin, ambos del Anderlecht. Coeck está reponiéndose desde octubre pasado y Renquin acabó de ser sometido a una operación en los aductores, desconociéndose su evolución.

Thys, quien espera poder contar con los dos jugadores citados para el mundial, también confía en incluir en el equipo al mediocampista Van Moer, pese a que el jugador del Beveren, "líder" del seleccionado ya tiene 36 años.

Bélgica es un equipo sólido, con una defensa compacta, un mediocampo denso y un ataque muy veloz. Según los rivales, Thys despliega el conjunto con un 4-3-3-0, más frecuentemente con un 4-4-2.

"DIABLOS ROJOS": JUEGO DE CONJUNTO

Aunque en la formación no faltan las individualidades de relieve, los "diablos rojos" confían sobre todo en el juego de conjunto, los últimos resultados demuestran la eficacia del trabajo de Thys.

En junio de 1980 Bélgica llegó a la final del campeonato de Europa de naciones cediendo solamente frente a Alemania, después de haber eliminado a Italia, en la ronda de clasificación para el mundial. Bélgica (cinco victorias un empate, dos derrotas, doce goles a favor y nueve en contra) confirmó estar atravesando un momento favorable, superando adversarios del calibre de Holanda y Francia.

VALORES RECONOCIDOS

Entre los jugadores de Thys hay varios bien conocidos en el exterior:

España y Argentina favorecidos

Tarjetas amarillas de partidos de clasificación se aplicarán

Federación Alemana ha protestado porque tres de sus seleccionados llegarán a España '82 "listos para ser suspendidos" por acumulación de tarjetas

□ El alegato, perfectamente válido, establece que los países que no fueron a jornadas de clasificación son directamente favorecidos

HAMBURGO, Dic. 23 (DPA).— Tres jugadores alemanes acuden al Campeonato Mundial de Fútbol 1982 en España con sanciones: las tarjetas amarillas a Uli Stielike y Hansi Mueller (ambas en Bulgaria), Kalheinz Foerster (en Austria) cuentan también en España. Es decir otra amonestación más y quedan suspendidos para un partido del Mundial.

El diario hamburgues "Bild Zeitung" informa hoy que la Federación Alemana de Fútbol, al igual que otras naciones, ha protestado contra esa medida y que la misma será tratada por la FIFA antes del sorteo de los mundiales el 16 de enero en Madrid.

La decisión de la FIFA es considerada injusta por tanto el actual campeón, Argentina, como el país organizador, España, que se clasificaron automáticamente, no jugaron ningún partido clasificatorio. Por lo tanto no tienen ninguna tarjeta roja o amarilla.

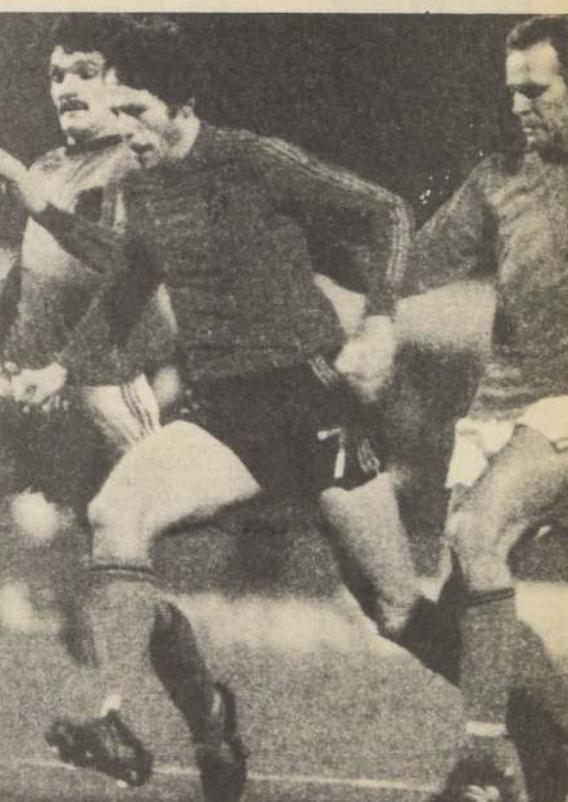
Vanderecken (actualmente en el Genoa de Italia), Ceulemans, Vercauteren (ambos del Anderlecht, el equipo de Bruselas que este año eliminó al Juventus en la Copa de Campeones).

Menos conocidos en el exterior pero igualmente jugadores de relieve, los jóvenes atacantes Vanden Berg (máximo goleador europeo hace dos años) y Czerniatinsky, la revelación del torneo en curso. En defensa el elemento de mayor nivel es el barbudo Geretz, un zaguero que sabe marcar pero que también es importante cuando se proyecta en ataque.

EL MEJOR EN GRUPO "BRAVO"

En el segundo turno eliminatorio europeo Bélgica se clasificó en el primer lugar sobre Francia. Eliminó a Holanda, Irlanda (Irlanda) y Chipre.

En las precedentes ediciones el "curriculum" belga indica que fue eliminada en el primer turno en 1930, 34, 38, 54 y 70. No se inscribió en



El encuentro entre Holanda y Bélgica, con ventajas para los belgas, determinó la clasificación en primer lugar de este equipo y que ahora se le considere favorito entre los que se mencionan a diario.

"Será una Copa Mundial limpia"

No tienen validez anuncios sobre grupos del campeonato

□ Categórico desmentido del presidente del Comité Organizador de los Juegos de España '82

MADRID, Dic. 22 (LATIN REUTER).— El Comité Organizador del Campeonato Mundial de Fútbol del año próximo desmintió hoy que ya esté decidido el sorteo para los 24 países que intervendrán en esa competición.

Raimund Saporta, presidente del Real Comité Organizador de la Copa Mundial, dijo en conferencia de prensa que existió un "malentendido" sobre recientes comunicados concernientes al sorteo.

Expresó que la única decisión tomada hasta ahora es contar con seis naciones de primera línea que encabezan los seis grupos preliminares.

Citó en ese sentido a España como país organizador, al actual campeón, Argentina, y a otros cuatro ex campeones mundiales que se han clasificado para las finales — Alemania Federal, Brasil, Italia e Inglaterra.

DEMENTIDO

Saporta formuló comentarios en torno a comunicados dados a conocer por el presidente de la Federación Española de Fútbol, Pablo Porta, en torno a las cabezas de serie para el

americano

De acuerdo con Porta, los miembros europeos de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) ya han decidido sobre las cabezas de serie para el sorteo, que se realizará el 16 de enero en Madrid.

"Esta será una limpia copa mundial", dijo hoy Saporta. "Cualquier denuncia en contrario sobre el sorteo corre por cuenta de quien la formuló", anadió.

CABEZAS DE SERIE

En una conferencia de prensa celebrada la semana pasada, Porta di-

1950 y fue eliminada en etapa de clasificación en 1958, 1962, 1966, 74 y 78.

Director Técnico: Guy Thys (belga).

Actual formación tipo: Pfaff (28-Beveren), Geretz (27-Standard), Millecamp L. (30-Waregem), Meewis (30-Standard), Renquin (26-Anderlecht), Vercauteren (25-Anderlecht), Van Moer (36-Beveren), Vander Eycken (28-Genoa), Czerniatinsky (21-Anversa) Vanden Berg (22-Lierse), Ceulemans (24-Bruges).

Principales reservas: Freud Homme (22-arquero, Standard), Munaron (35-arquero-Anderlecht), Plessier (22-Defensor-Standard), Baecke (25-Defensor-Beveren), De Wolf (23-Defensor-Molenbeek), Coeck (26-mediocampista-Anderlecht), Snelders (22-mediocampista-Lokeren), Verhayen (29-mediocampista-Lokeren), Millecamp M. (31-centrocampista-Waregem), Cluyten (26-Atacante-Anderlecht), Voordelkens (21-Atacante-Standard).

1.90 2.00 2.10 2.20 2.30 2.40 2.50 2.60 2.70 2.80 2.90 3.00 3.10 3.20 3.30 3.40 3.50 3.60 3.70 3.80 3.90 4.00 4.10 4.20 4.30 4.40 4.50 4.60 4.70 4.80 4.90 5.00 5.10 5.20 5.30 5.40 5.50 5.60 5.70 5.80 5.90 6.00 6.10 6.20 6.30 6.40 6.50 6.60 6.70 6.80 6.90 7.00 7.10 7.20 7.30 7.40 7.50 7.60 7.70 7.80 7.90 8.00 8.10 8.20 8.30 8.40 8.50 8.60 8.70 8.80 8.90 9.00 9.10 9.20 9.30 9.40 9.50 9.60 9.70 9.80 9.90 10.00 10.10 10.20 10.30 10.40 10.50 10.60 10.70 10.80 10.90 11.00 11.10 11.20 11.30 11.40 11.50 11.60 11.70 11.80 11.90 12.00 12.10 12.20 12.30 12.40 12.50 12.60 12.70 12.80 12.90 13.00 13.10 13.20 13.30 13.40 13.50 13.60 13.70 13.80 13.90 14.00 14.10 14.20 14.30 14.40 14.50 14.60 14.70 14.80 14.90 15.00 15.10 15.20 15.30 15.40 15.50 15.60 15.70 15.80 15.90 16.00 16.10 16.20 16.30 16.40 16.50 16.60 16.70 16.80 16.90 17.00 17.10 17.20 17.30 17.40 17.50 17.60 17.70 17.80 17.90 18.00 18.10 18.20 18.30 18.40 18.50 18.60 18.70 18.80 18.90 19.00 19.10 19.20 19.30 19.40 19.50 19.60 19.70 19.80 19.90 20.00 20.10 20.20 20.30 20.40 20.50 20.60 20.70 20.80 20.90 20.10 20.20 20.30 20.40 20.50 20.60 20.70 20.80 20.90 20.10 20.20 20.30 20.40 20.50 20.60 20.70 20.80 20.90 20.10 20.20 20.30 20.40 20.50 20.60 20.70 20.80 20.90 20.10 20.20 20.30 20.40 20.5

Horarios y puntajes

Los partidos de PollaGol

Con seis encuentros de Primera y uno de Segunda División, se da comienzo al concurso N° 297 de pronósticos de Polla Gol, con los horarios y puntajes que se indican a continuación:

SABADO 26

- Partido 7 (17,30 hrs.): — Cobreloa (37) — A. Italiano (26)
 Partido 13 (18,30 hrs.): — Antofagasta (37) — San Antonio (23)
 Partido 3 (19,00 hrs.): — Nublense (10) — O'Higgins (22)
 Partido 8 (19,00 hrs.): — U. Católica (26) — San Luis (18)
 Partido 5 (19,30 hrs.): — Concepción (19) — Serena (19)
 Partido 4 (20,00 hrs.): — Iquique (22) — Naval (24)
 Partido 2 (21,00 hrs.): — U. de Chile (32) — U. Español (30)

DOMINGO 27

- Partido 9 (16,25 hrs.): — S. Wanderers (31) — Iberia (28)
 Partido 10 (16,30 hrs.): — Lota (34) — Linares (39)
 Partido 11 (16,30 hrs.): — Colchagua (28) — Huachipato (39)
 Partido 12 (16,30 hrs.): — San Felipe (25) — Rangers (41)
 Partido 6 (17,30 hrs.): — Palestino (20) — Magallanes (25)
 Partido 1 (18,25 hrs.): — Everton (18) — Colo Colo (41) TV.

Nawacki hace cambios en Deportes Colchagua

SAN BERNARDO (Especial para LA NACION). — Una reunión de suma importancia realizará en los próximos días la directiva de "Deportes Colchagua" para analizar la marcha de la institución en lo futbolístico, como asimismo lo meramente institucional.

La campaña de Colchagua en las últimas fechas ha sido realmente magra y tiene la peor defensa del campeonato nada menos que 65 goles en contra en 35 pleitos jugados lo que en teoría significa que Colchagua entra prácticamente todos los partidos con dos goles en contra y eso no lo puede absorber ningún club en el mundo.

LOS PEORES EN LA 2^a RUEDA

En la segunda rueda, la campaña de los "huasos" ha sido magra con un total de dos victorias, seis empates y seis derrotas, con solo 16 goles a favor y 32 en contra. Incluso se cuenta la mayor goleada del campeonato 1x7 contra Árica y las goleadas recibidas contra Calera 1x5 y Linares 0x5.

La llegada de algunos refuerzos como fue el caso de Villegas en la zaga y Longoni en ataque ambos provenientes de Palestino no solucionó los problemas futbolísticos del equipo.

El técnico Juan Nawaki ha probado con diversas fórmulas pero no ha podido sacar trote al cuadro "la verdad es que tenemos un plantel reducido y además hemos perdido muchos puntos jugando como locales", señala el técnico trasandino y ex jugador de la UC en la década del 60.

"Para el partido con Huachipato el próximo domingo haré algunos cambios y deben volver Waldo Barrera, Ovaldo y el alero Medina. La proyección de algunos directivos y la hinchada es lógico pero separan que Colchagua terminará arrimado en la mitad de la tabla al término del certamen.

Breves mundiales

ATENAS, Dic. (UPI). — La Federación de Fútbol de Grecia anunció el nombramiento de Christos Archondidis, de 43 años, en reemplazo de Alketas Panagoulias como entrenador del seleccionado nacional.

Archondidis, que fue contratado en junio para dirigir al club de Primera División Korinthos, fue despedido después de los cinco primeros partidos por los malos resultados obtenidos.

CHECOS A SUDAMERICA

SPLIT. — El seleccionado de fútbol de Checoslovaquia tendrá un programa de entrenamiento de dos semanas este invierno o el verano próximo en este balneario adriático de Yugoslavia en preparación para las finales de la Copa Mundial de España, anuncian hoy las autoridades deportivas.

Los planes de preparación de los checos con miras a la Copa Mundial incluyen una gira por Sudamérica, dijo Rudolf Bata, secretario general de la Federación Checoslovaca de Fútbol.

VIOLENCIA INCREIBLE

PARIS. — Un acomodador del estadio del club Nantes murió hoy víctima de una "golpiza" que le propinó un iracundo hincha, según informó la policía.

Las autoridades dijeron que Michel Bejanin, de 58 años, murió en el hospital a consecuencia de las fracturas craneanas que sufrió cuando un espectador lo arrojó al piso después que le informó que estaba sentado en un asiento que no le correspondía.

SUSPENDIDOS POR NIEVE

PARIS. — Las fuertes nevadas y lluvias que han caído sobre la mayor parte de Francia causaron hoy la cancelación de los partidos de fútbol entre Metz y Lens, y Nantes con Estrasburgo.

Dirigentes de la Federación de Fútbol dijeron que es posible que otros partidos programados para el fin de semana podrían ser pospuestos también, a menos que el tiempo mejore radicalmente.



OSMAR FERNANDO MAGALHAES, (BOZZO) el mediocampista brasileño de Coquimbo, que ya se está recuperando de la lesión a la rodilla que lo tuvo al margen de las canchas por un par de meses.

Este domingo en el Municipal porteño

Coquimbo quiere saldar cuenta con los aviáticos

COQUIMBO (Por Jaime Pizarro, corresponsal). Clima de clásico en el Municipal para el domingo. Heridas que quieren cerrarse en la bitácora de Coquimbo Unido y la chance surge ante Deportes Aviación, que en la primera rueda y con penales dudosos derrotó a los porteños por 3 a 0.

Los coquimbanos han reputado y buscado el ascenso automático o entrar a la liguilla. Al margen de los problemas económicos que se viven, los hinchas que desean ver ganar a los pinches estarán en el Estadio como en los grandes momentos para aplaudir un espectacular triunfo aurinegro.

TODO A PUNTO

Ya Bozzo, el brasileño, está entrando y la mayoría de los jugadores se encuentran en buenas condiciones, lo

que resulta doblemente alentador. Inclusive se les cancelaron sueldos pendientes y los futbolistas quieren regalar y obsequiarse una victoria este fin de semana y en órbita pascuera.

La probable formación de Coquimbo Unido sería con Rivera, Espinoza, Huerta, Augusto Vergara y Hernán Vergara; Galvés Rodríguez, Araya; Dinamarca, Farías y Benítez.

BAILES DE FIN DE AÑO

La entidad ha programado bailes para festejar la llegada del nuevo año y éstos se efectuarán en el Cendyr Náutico y Escuela N° 5, sirviendo los fondos que se recauden para fortalecer las arcas del club, que como todos pasan por problemas financieros.

VALPARAISO. — Quedó confirmada la reunión doble del próximo domingo en el estadio Sausalito, en donde en el preliminar se medirá Santiago Wanderers con Iberia y en el partido de fondo lo harán Colo Colo con Everton.

Estos "dobletes", en que participan los dos equipos porteños se han realizado varias veces durante el año y con buenos resultados tanto en lo económico como deportivo. Para esta jornada, en que estará presente el líder Colo Colo, los dirigentes locales han pedido más de veinte mil localidades porque se espera un lleno completo en el Sausalito. El preliminar está fijado para las 16,30 y el cotejo de fondo está programado a las 18,30 horas.

SIGUEN LOS PROBLEMAS

La mala suerte en materia de conformación del plantel parece no tener final en Santiago Wanderers. La semana pasada se finiquitaron los contratos con varios jugadores que habían llegado como solución a la escuadra catrura entre ellos, Sergio Nichiporuk, Víctor Stuardo, Eugenio Figueroa (a préstamo de la U), Rubén Aguilar, Guillermo Martínez y Carlos Urzúa.

A todos ellos, debe sumarse que algunos jugadores están jugando prácticamente a la fuerza, porque si no Wanderers debería recurrir a un equipo netamente juvenil. El zaguero Vidal y Erasmo Zúñiga han declarado no estar a gusto por los continuos problemas económicos que han debido soportar pero igual jugaron la semana pasada. El asunto aún no está claro si siguen o no. Al mismo tiempo el tercer arquero, el juvenil Alex Silva, salió lesionado el partido pasado y Jaime Zapata aún no se recupera totalmente de un serio accidente en Los Andes hace un par de semanas.

Para colmo de males, Renzo Arata no ha aparecido, puesto que estaba delicado de salud en los últimos días. Por su parte el proceso que lleva adelante el ex gerente "catruro" René Guerrero dio frutos positivos para él, pues el Séptimo Juzgado Civil porteño

no acogió su demanda, y hay notificación de embargo para el club. Como se puede ver le llueve subremojado al

cuadro porteño y ojalá Santa Claus porada próxima.

ERASMO ZÚÑIGA, el zaguero lateral de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

WALTER STUARD, el otro zaguero lateral de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

RUBÉN AGUILAR, el portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

GUILLERMO MARTÍNEZ, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

CARLOS URZÚA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JUAN NICHIPOROUK, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

EUGENIO FIGUEROA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

RENZO ARATA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JAIME ZAPATA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

ALBERTO VIDA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JOAQUÍN VIDAL, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

ERASMO ZÚÑIGA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

WALTER STUARD, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

RUBÉN AGUILAR, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

GUILLERMO MARTÍNEZ, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

CARLOS URZÚA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JUAN NICHIPOROUK, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

EUGENIO FIGUEROA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

RENZO ARATA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JAIME ZAPATA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

ALBERTO VIDA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JOAQUÍN VIDAL, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

ERASMO ZÚÑIGA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

WALTER STUARD, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

RUBÉN AGUILAR, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

GUILLERMO MARTÍNEZ, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

CARLOS URZÚA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JUAN NICHIPOROUK, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

EUGENIO FIGUEROA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

RENZO ARATA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JAIME ZAPATA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

ALBERTO VIDA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JOAQUÍN VIDAL, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

ERASMO ZÚÑIGA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

WALTER STUARD, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

RUBÉN AGUILAR, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

GUILLERMO MARTÍNEZ, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

CARLOS URZÚA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JUAN NICHIPOROUK, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

EUGENIO FIGUEROA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

RENZO ARATA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JAIME ZAPATA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

ALBERTO VIDA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JOAQUÍN VIDAL, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

ERASMO ZÚÑIGA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

WALTER STUARD, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

RUBÉN AGUILAR, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

GUILLERMO MARTÍNEZ, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

CARLOS URZÚA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JUAN NICHIPOROUK, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

EUGENIO FIGUEROA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

RENZO ARATA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JAIME ZAPATA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

ALBERTO VIDA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

JOAQUÍN VIDAL, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

ERASMO ZÚÑIGA, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

WALTER STUARD, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en el club.

RUBÉN AGUILAR, el otro portero de Wanderers, que sigue la lucha por su continuidad en

Católica empató a uno con Santiago Morning

CANCHA: Estadio Municipal de Melipilla. (Gentileza de Lucio Santis).
PÚBLICO: 1.200 personas.
SANTIAGO MORNING (1): Ortiz; Aedo, Montoya, Muñoz y J. González.

GOLES: 33' Neira y 85' Pérez.
Aceptable.— Pesa a que se trataba de un partido eminentemente informal, tanto Santiago Morning como Universidad Católica trataron de quedarse con el triunfo, motivados por el gran entusiasmo exhibido por ese público que llegó a alentar al equipo local.

Para Santiago, el uno a uno puede considerarse un excelente resultado, ya que en su oncena sólo mostraron a cuatro titulares, mientras que los cruzados pararon un equipo donde abundan los titulares.

El primer tiempo, Católica mostró mejor fútbol, pero paulatinamente, cuando Santiago se fue sincronizando variaron las características de juego, porque éstos perdieron "respeto" y después del empate, estuvieron a punto de quedarse con una victoria que en todo caso hubiera sido merecida, ya que Santiago sumó más méritos para quedarse con la victoria.

CONFORME. — Luego del uno a uno, Humberto Cruz — técnico de Santiago Morning — se mostró satisfecho con el rendimiento de su equipo.

Tradicional prueba atlética en São Paulo

Ariqueño Emilio Ulloa irá a la San Silvestre

ARICA. — El atleta ariqueño de los registros de la Universidad del Norte, Emilio Ulloa, será uno de los representantes chilenos en la tradicional y famosa corrida de San Silvestre, que se realiza todos los años en São Paulo, Brasil.

Ulloa, doble campeón sudamericano, como reciente ganador en Bolivia de las pruebas de mil 500 y tres mil metros, manifestó que la oportunidad que se le brinda la aprovechará al máximo, ya que es difícil que en otras competencias se reúna tal cantidad de corredores de fama mundial de los más diversos países del mundo.

El campeón ariqueño viajará a Santiago el 28 del presente mes para proseguir desde ahí a São Paulo el 29 ó 30 del presente.

Ganó este derecho al vencer en la prueba aniversario de Arica, con participación de atletas de todo el norte del país.

El premio fue donado por "Sony Cantolla" y tendrá carácter anual y exclusivamente para los deportistas del norte chileno.

Recuento del año de Latin-Reuter

Nelson Piquet, gran mayoría para ser "la figura del año"

BUENOS AIRES, DIC. (Por Enrique Aleson. (LATIN REUTER). — El piloto brasileño Nelson Piquet, campeón mundial de Fórmula Uno, fue consagrado por amplia mayoría el deportista latinoamericano del año, a través de una encuesta llevada a cabo entre los suscriptores del servicio noticioso Latin Reuters.

Piquet, de 29 años de edad, obtuvo 31 votos, la mayor cantidad desde que se inició en 1974 esta encuesta anual, contra 23 del boxeador nicaragüense Alexis Arguello, actual campeón mundial de la categoría livianos.

El piloto brasileño del equipo Brabham recuperó este año para el automovilismo de su país el título que por dos veces ostentó su compatriota Emerson Fittipaldi en 1972 y en 1974, cuando en el último gran premio de la temporada, el de las Vegas, superó por apenas un punto al argentino Carlos Reutemann.

Arguello, al conquistar la corona de los livianos, se convirtió en uno de los seis únicos púgiles de la historia del boxeo que alcanza tres títulos en diferentes categorías luego de haber sido campeón mundial de los livianos junior y de los pluma.

El tercer lugar en la encuesta correspondió al futbolista internacional argentino Diego Armando Maradona y el cuarto al boxeador mexicano Fernando Valenzuela.

"BATATA" CLERC

Quinto en las preferencias de los editores deportivos consultados por Latin Reuter fue el tenista argentino José Luis Clerc y sexto el futbolista brasileño Zico, integrante de la selección de su país clasificada para el mundial de España y del Club Flamengo, ganador este año de las Copas Libertadores de América e Intercontinental.

Zico (Arthur Antunes Coimbra) es, de acuerdo con el concepto de algunos

entre los fundamentos para optar por Piquet como la figura del año se consignó que el brasileño ganó en brillante forma el título mundial frente a la oposición de rivales más experimentados como Reutemann y el estadounidense Alan Jones.

Su triunfo, según algunos encuestados, adquiere doble significación, pues la Fórmula Uno es una expresión típica de países altamente industrializados, que no es el caso de Brasil.

Quienes se inclinaron por Arguello recordaron que es un hecho histórico en el boxeo que un pugil latinoamericano obtenga tres títulos mundiales en diferentes categorías.

Subrayaron sus condiciones técnicas y su clásico estilo, además de ser "un señor dentro y fuera del cuadrilátero".

MARADONA: JUVENTUD

Maradona, para una mayoría de encuestados, está por encima de Zico, por su juventud, fuerza de ataque, inteligencia y excepcionales condiciones.

Aunque su actuación internacional este año no tuvo una trascendencia superlativa, algunos editores apuntaron que no solo fue figura en la faz competitiva sino que también resultó noticia por su comentado pase del club Argentinos Juniors a Boca Juniors, convirtiéndose en el futbolista mejor pagado del mundo.

Clerc fue destacado por su encumbramiento entre los primeros cinco del tenis mundial, relegando a quien hasta principios de año ocupaba ese lugar y era el número uno de Argentina, Guillermo Vilas.

ZICO: "UN MONSTRUO"

Zico (Arthur Antunes Coimbra) es, de acuerdo con el concepto de algunos

entre los editores consultados otorgó una mención especial, como "figura" del año, al seleccionado uruguayo de fútbol que, pese a no clasificarse para el Mundial de España, logró a principios de 1981 la Copa de Oro de Campeones Mundiales disputada en Montevideo.

Los ganadores de la encuesta anual de Latin Reuter han sido hasta el presente los siguientes:

1974—Emerson Fittipaldi (Brasil), piloto de Fórmula Uno.

1975—Guillermo Vilas (Argentina), tenista.

1976—Carlos Monzón (Argentina), boxeador y Alberto Juantorena (Cuba), atleta.

1977—Guillermo Vilas (Argentina), tenista.

1979—Diego Armando Maradona (Argentina), futbolista.

1980—Teófilo Stevenson (Cuba), boxeador.

1981—Nelson Piquet (Brasil), piloto de Fórmula Uno.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX



ALBO.— Elias Figueroa firma hoy contrato con Colo Colo.

A las 10,00 horas, en Televisión Nacional

Firma Elias Figueroa

Hoy, a las 10,00 horas, en Televisión Nacional, Elias Figueroa firma contrato con Colo Colo, club que ayer se reunió con él durante tres horas para finiquitar los detalles del importante traspaso futbolístico.

La secreta reunión se efectuó en el canal de televisión y a ella asistieron Elias Figueroa, Alejandro Ascu — presidente de Colo Colo — y personeros de televisión. En ella, más que nada, porque el acuerdo existía desde hace dos días, se trató la forma en cómo los albos pagarán el préstamo de Canal 7. Aunque se manifestó que hoy todo se dirá en una conferencia de prensa, trascendió que mediante la programación de partidos internacionales la deuda se irá saldando.

FIGUEROA FELIZ

Al término de la cita, Elias Figueroa se mostró feliz con llegar a Golfo Colo, equipo que siempre contó con favoritismo: "Creo que llegar al

club más popular de Chile tiene un profundo significado para cualquier jugador. Personalmente siempre admiré los colores albos, pero lamentablemente nunca pudimos llegar a acuerdo. Por otra parte, estoy feliz de regresar a mi patria, porque uno de tanto ir de un lado para otro, empieza a sentir nostalgia de lo que deja en casa".

Por su parte, Alejandro Ascu expresó: "Mañana (hoy) a las 10,00 horas, en conferencia de prensa, Elias Figueroa pasará a vestir nuestra cancha, lo cual nos alegra de soberana manera, porque creemos que cualquier jugador de la talla de Figueroa. Dentro de esto, personalmente me siento feliz con que Figueroa sea colino, porque así vamos conformando un equipo altamente competitivo. Ahora, será tarea de la directiva que llegue el continuar reforzando el equipo, porque nuestra tarea viene de 31 de diciembre".



En Tenis

John McEnroe, monarca indiscutido

NUEVA YORK.— El norteamericano John McEnroe fue el monarca indiscutido del tenis internacional masculino de 1981, mientras que las competencias femeninas abundaron en destacados desempeños de varias atletas.

McEnroe se convirtió en el primer tenista en ocupar el liderazgo en las clasificaciones individual y por equipos. Ganó el prestigioso torneo inglés de Wimbledon al doblegar al sueco Bjorn Borg, el Abierto norteamericano por tercera vez consecutiva y culminó su magistral actuación

al lograr la Copa Davis para su país con un triunfo sobre el argentino José Luis Clerc.

El segundo tenista más destacado fue el veterano norteamericano Jimmy Connors, quien también participó en algunos partidos de Estados Unidos por la Copa Davis. Tercero fue el checoslovaco Iván Lendl, quien ganó cinco competencias en cinco semanas consecutivas, la primera vez que esto ocurre en el Circuito Grand Prix del Tenis. Clerc, quien acabó el año en el quinto lugar, ganó cuatro torneos consecutivos, incluso el de canchas de arcilla de Estados Unidos.

Por su parte, Borg tuvo un año opaco. Luego de perder en la final del Abierto norteamericano decidió disminuir su actividad. Sin embargo consiguió capturar el Abierto francés por cuarto año consecutivo.

Las mujeres tuvieron un desempeño más parejo, repartiendo los trofeos más importantes. La checoslovaca Hanna Mandlíkova ganó el Abierto francés, pero la norteamericana Chris Evert Lloyd triunfó en Wimbledon por primera vez en cinco años y su jo-

Torneo de tenis "Viruta González"

En las canchas del Club Municipal comenzará el próximo lunes 28 el tradicional campeonato de tenis para pasadores de pelotas, "Efraín Viruta González", con el cual finalizan las actividades tenísticas de 1981.

El torneo es organizado conjuntamente por el Club Municipal y por la Asociación Santiago y es auspiciado por la Municipalidad Metropolitana. La ceremonia de inauguración se efectuará a las 11,00 horas del lunes 28 y asistirán a ella el Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, y el presidente de la Federación de Tenis, Juan Carlos Esque.

La competencia se efectuará en tres días: 28, 29 y 30. Los competidores actuarán divididos en tres categorías: promoción (menores de 12 años), infantil (15 a 19 años) y menores (12 a 15).

ven compatriota Tracy Austin ganó su segundo abierto norteamericano consecutivo.

Por su parte, la checoslovaca norteamericana Martina Navratilova finalizó el año con una ganancia de 865.437 dólares, un récord tanto para hombres como mujeres.

Este año también presenció el debut de los dos más jóvenes jugadores que se covirtieron en profesionales: el norteamericano Jimmy Arias, de 16 años, y su compatriota Kathy Rinaldi, de 14.

Pero 1981 también fue el año en el que los escándalos empañaron al deporte, la tenista norteamericana Billie Jean King y Navratilova admitieron ser lesbianas.

EL MEJOR.— Para los especialistas, McEnroe fue el "amo" de los tenistas.

Intendente con jugadores y dirigentes de Rangers

TALCA.— Los primeros 25 mil pesos de una campaña tendiente a apoyar económicamente a Rangers con participación de toda la comunidad local, para dar inicio a un plan de mediano y largo plazo que permita administrar la institución como una empresa, fueron entregados por el Intendente de la región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal, a los dirigentes del cuadro a mantener la fe y mística demostrada en las últimas fechas, lo cual motivará a la comunidad talquina a colaborar económicamente para enfrentar las situaciones contingentes del momento y proyectar con tranquilidad el porvenir.

Los 25 mil pesos los entregó en su condición de comandante del Regimiento Reforzado de Montaña 16 "Talca" y corresponden a aportes voluntarios del personal de la unidad militar.

Luego de la reunión con la directiva, el Intendente sostuvo un diálogo con los integrantes del equipo titular de Rangers.

Al término de la reunión con la dirección,

En La Granja

Resultados oficiales de la Asociación "Manuel Rodríguez"

Damos a conocer los resultados oficiales del campeonato de fútbol de la Asociación "Manuel Rodríguez", de La Granja, en el cual participaron 12 instituciones con sus series, infantil-juvenil, ascenso y adultos.

LOS CAMPEONES Y VICES. DIVISIÓN DE ASCENSO

Campeón en 1^a Serie: Club Deptvo. San Francisco de Asís: 99 puntos. Vicecampeón en la serie: Club Deptvo. Huachipato: 81 puntos. Campeón en 2^a serie: Club Deptvo. 1º de Mayo: 62 puntos. Vicecampeón en 2^a Serie: Club Deptvo. Tricolor de Chile: 58 puntos. Campeón en 3^a serie: Club Deptvo. Tricolor de Chile: 30 puntos. Vicecampeón en 3^a Serie: Club Deptvo. San Francisco de Asís: 28 puntos.

RAMA INFANTIL Y JUVENIL (DIVISIÓN DE HONOR)

Campeón en juvenil: Club Deptvo. El Rayo. Vicecampeón en juvenil: Club Deptvo. Real Madrid. Campeón en 1^a infantil: Club Deptvo. Internacional. Vicecampeón en 1^a infantil: Club Deptvo. Estrella Zañartu. Campeón en 2^a infantil: Club Deptvo. Carlos Cortés. Vicecampeón en 2^a infantil: Club Deptvo. Internacion. Campeón en 3^a infantil: Club Deptvo. Carlos Cortés. Vicecampeón en 3^a infantil: Club Deptvo. Nva. Paraguay.

RAMA INFANTIL. DIVISIÓN DE ASCENSO

Campeón en 1^a infantil: Club Deptvo. Real Madrid. Vicecampeón en 1^a infantil: Club Deptvo. Gabriela Mistral. Campeón en 2^a infantil: Club Deptvo. San Francisco de Asís. Vicecampeón en 2^a infantil: Club Deptvo. Gabriela Mistral. Campeón en 3^a infantil: Club Deptvo. Gabriela Mistral. Vicecampeón en 3^a infantil: Club Deptvo. San Francisco de Asís.

DIVISIÓN DE HONOR

Campeón en la general: Club Deptvo. Estrella Zañartu: 182 puntos. Vicecampeón en la general: Club Deptvo. Internacion: 162 puntos. Campeón en 1^a serie: Club Deptvo. Estrella Zañartu. Vicecampeón en 1^a serie: Club Deptvo. Internacion. Campeón en 2^a serie: Club Deptvo. Estudiante de la Cop. Vicecampeón en 2^a serie: Club Deptvo. Internacion. Campeón en 3^a serie: Club Deptvo. Estrella Zañartu. Vicecampeón en 3^a serie: Club Deptvo. Internacion.

DIVISIÓN DE ASCENSO

Campeón en la general: Club Deptvo. San Francisco de Asís. Vicecampeón en la general: Club Deptvo. 1º de Mayo.

rectiva y los jugadores, el coronel rez ofreció una conferencia de prensa, ocasión en la cual analizó la implicación de la autoridad de la institución deportiva y se refirió en detalle los programas y planes en marcha.

En la reunión de prensa, el jefe de las dos reuniones anteriores Intendente estuvo acompañado por el gobernador de la provincia de Talca, coronel Hamilton Rosales Bermeo, y el alcalde de la comuna Manzanilla.

Señaló que tenía una solvencia real y deportiva para apoyar a Rangers, en atención a la vinculación que tiene con la institución desde la década del 40, cuando formó parte de los infantiles, juveniles y cuarta sección del equipo de fútbol de Rangers, cuando defendiendo los colores de tal entidad dio para Talca varios de los nacionales de natación.

Expresó que ha llegado el momento de volcar el apoyo a Rangers que siempre ha tenido por una de las críticas principales, las situaciones administrativo-financieras en su desarrollo centenario existencia.

Señaló que ha examinado en detalle junto a los dirigentes de Rangers la situación económica, administrativa y financiera de la institución, proyectando el futuro de Rangers cuando se cumplan los resultados alcanzados en las últimas cinco fechas, tanto en su calidad como de los jugadores.

NAVIDAD EN VIA SAN PABLO

MUEBLERIA BILBAO

GRAN SURTIDO EN COLCHONES - SOMIERES
MARQUEZAS - COMEDORES - ROPEROS -
VELADORES - MUEBLES DE COCINA - LIVINGS
PIEZAS INDIVIDUALES

SAN PABLO 3125 TELEFONO 738803

SE ACEPTAN ABONOS Y SE RESPETAN POR 2 MESES

MALETERIA

"ROSETT"

SAN PABLO 1032-34 Entre Puente y Bandera
TELEFONOS: 89563

- BOLSONES ESCOLARES
- MOCHILAS
- PORTADOCUMENTOS
- CINTURONES
- ARTICULOS DE REGALO
- IMPORTACION DIRECTA

DISTRIBUIDORA CARAVELLE LIMITADA

SAN PABLO 2991 TELEFONO 737005 SANTIAGO

VENTAS DE ARTICULOS DE PERFUMERIA Y DE REGALO

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

HAMPOS Y BALSAMOS
BARBARA LEE - BABY LEE
GLOSSY - BALLERINA Y ANABELLA
ABONES TODAS LAS MARCAS
DENTES DENTALES
ESODORANTES

VISITENOS!

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

RELOJES GUZMAN

JOYAS



Representantes Directos URBITA

Reloj Suizo que da Confianza

Clase de Arreglos en Relojes y Joyas

Precios Módicos

su calidad las Hechuras de Joyas y Creaciones son Estrictamente

Hechas a mano

Calidad y Garantía

SAN PABLO 2205 FONO 64564

FIAMBRERIA Y ROTISERIA

"EL PICADILLO"

OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA,
INSTITUCIONES Y ASOCIACIONES EN GRAL:

-EMPAÑADAS
-PAN ESPECIAL
-FIAMBRES

-MANTEQUILLA
-QUESOS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR
SAN PABLO 959 F. 723020

CASA ARTALUX MR.

Ofertas Especiales en el 29º Aniversario

Muebles en todos los Estilos
Artefactos para el Hogar sin pie a sola firma
Línea Blanca-Electrónica-Bicicletas y Menaje en General

SAN PABLO 2682

LA CASA DEL TAPICERO MUEBLISTA

Algodón - Arpillera - Clavos
Cáñamo - Crin Vegetal - Clavos Tapiceria
Huinchas - Pegamentos - Resortes
Tornillos - Cordel
Toda la línea de art. de tapicería

Grapas - Espuma Picada y en Plancha
Precios Especiales a Comerciantes

SAN PABLO 2961 FONO 736198

MUEBLERIA L Y L

LIVINGS
MARQUEZAS
COMEDORES
VELADORES
COMODAS
TOILETTES

SAN PABLO 2749 TELEFONO 730456

ARTESANIA MUEBLES ADRIANA UGARTE

Fabricamos: Livings - Comedores - Juegos de dormitorios - Bibliotecas - Muebles exclusivos para cada ambiente de su hogar
Desea cortinajes o alfombras muro a muro?
Solicite un representante o visítenos directamente en nuestro local SAN PABLO 2810 - 2812
Teléfono: 737113
Se hacen despachos a provincia



Trajes de Novia Importados y Nacionales desde \$ 2.180 hasta \$ 42.000 completos

Artículos de 1ª Comunión Ropa de guaguas

REGALOS

PUNTO CLAVE

SAN PABLO 1024

FABRICA DE MUEBLES HENRY

OFERTA: LIVINGS 3 PIEZAS CON UNA MESA DE CENTRO DE REGALO

Toda clase de comedores modernos y de estilo
Tapices de Lanas, Tevinil, Brocados, etc.
Juguetes - Regalos - Radios - Secadores de
Pelo - Máquinas Fotográficas - Lámparas -
Sillas Guagua - Bicicletas

SAN PABLO 3001 SAN PABLO 3053
TELEFONO 735969 SANTIAGO

H. MONTALVA Y CIA. LTDA. DISTRIBUIDORA COMERCIAL

Articulos Eléctricos Distribuidor de: MADECO - ELECTROMAT PHILLIPS - TICINO

Importador de Productos L.K.-nes
Fabricación de Equipos de Control Automáticos
Ventas por Mayor y Menor

SAN PABLO 1227 FONO: 85275

REPUESTOS FIGARI

IMPORTACION DIRECTA
DE REPUESTOS, ACCESORIOS
Y ENCENDIDO PARA COCHES
AMERICANOS, EUROPEOS Y JAPONESES

EL SURTIDO MAS AMPLIO - LOS PRECIOS MAS BAJOS
10% DESCUENTO AL MOSTRAR ESTE AVISO
SAN PABLO 2526 FONO 82103
BRASIL 33-A FONO 61013

RESTAURANT



MARISCOS
Y PESCADOS
FRESOS
TODO
EL AÑO

Paila Chonchi

MUSSO Y MORASSO LTDA.

San Pablo 986 Fono: 64080

PAN DE PASCUA PINTO

PRECIOS ESPECIALES A INSTITUCIONES, SINDICATOS
Y CENTROS DE MADRES

INDEPENDENCIA 402 SAN PABLO 1039
FONO 372793 BALMACEDA 1106

Laboratorio OLD GOLD

Ofertas navideñas

1 Colonia Inglesa de 1 Litro	1 Colonia Inglesa de 1/2 Litro
1 Champú de 1 Litro	1 Champú de 1/2 Litro
	1 Balsamo de 1/4 Litro
Bronceador Hidratante 125 cc.	Prestobarba Alemana
\$ 40	\$ 8,50

Además tenemos un amplio surtido de Chocolates
Suecos y Velas Alemanas

SAN PABLO 2303 FONO: 722952

GUIPLAST

JUGUETERIA

LIBRERIA

IMPORTACION DIRECTA

Patines de pie varios modelos tipo profesional
completo surtido set de juguetes - linea de
juguetes a pilas - muñecas con mecanismo -
artículos fotográficos - juguetes de entretenimiento

Además, completo surtido en línea
de escritorio, regalos y artículos
de oficina
Atención a comerciantes, Centros
de Madres e Instituciones

SAN PABLO 1015 ESMERALDA 885 MATUCANA 868

Caracas

"Tío Julio" se adjudicó el Gran Premio Simón Bolívar

□ Derrotó al favorito Jaimiquí y Tropigold
 □ Otras noticias del turf internacional



STRAIGHT AHEAD, ganador del Gran Premio XXVIII Derby Colombiano, es recibido por sus propietarios y entrenador, luego de vencer por 17 cuerpos a Trifásico, hijo de una yegua chilena por Lujoso II.

Inscripciones Hipódromo Chile (Miércoles 30-12-'81)

P. G. AMUNATEGUI.
 2.000 mts. CLASICO
 PESO DE REGALMEN-
 TO

Finganilla 61
 Che Repicado 60
 Delphin 60
 Tucumán 60
 Arrebatedo 53

P. GARRINCHA
 1.900 mts. Handicap
 DE INDICE 20 e Inferiores

El Firmiza 57
 Bravato 55
 Novita 54
 Lucifer 53
 Noble Amigo 53
 Silabario 53
 Galván 52
 Fluminense 51
 Pallo 50
 Principiador 50
 Covazinho 48

P. GRIEGA
 1.500 mts. Handicap
 INDICE 33 al 19

Tahapuerto 60
 Promotor 60
 Ad Valorem 59
 Cuquin 59
 La Caldini 59
 Chonoco 59
 Mocito Fresco 58
 En Ti Confio 56
 Cottizado 54
 Dispuesto 53
 Arsenio 51
 Benjamino 51
 Delito 50
 Partenón 50
 Fazio 50
 Amor Gitano 49
 Gallano 49
 Nerry Tourneé 48
 Quelindo 48
 Rikimo 48

SERIE ANULADA 1.200
 Mts.

Petremio y San Miguel

P. GARUFA
 1.200 mts. Handicap
 INDICE 42 al 27

Hikaru 61
 Macua 60
 Renacio 57
 Tresdoble 56
 Rimador 54
 Indico 53
 Membrillito 53
 Muñequillo 53
 Froncielamiento 53
 Yondop 52
 Kediva 51
 Entebbe 50
 Mar Negro 50
 Chin 48

P. GIN SOLO
 1.200 mts. Handicap
 INDICE 26 al 17

Dos Diego 57

Quepis 57

Calladita 56

Mocito Audax 55

Follillet 54

Convinciente 53

Natania 53

Santian 52

Secuaz 52

Torso 52

Tuco 52

Galiano 51

Helicón 51

Endemoniada 50

Quelindo 50

Carcena 49

Hola 49

Bogotán 48

Reñida 48

SERIES ANULADAS:

1.500 mts. P. GRIEGA

Eliat, Pasco, Cuatro Caminos y Damasita

1.200 mts. P. CARUFA

Independencia, Fluminense, Humanitas, Lubacón, Coverlinda, Apurado, y Palanquin

P. CORORITO
 1.200 mts. Handicap
 INDICE 17 al 12

Como El Viento 56

Compadrito 55

Diverso 55

Farandulero 54

Juncada 54

Matarife 54

Alza Prima 53

Dico 53

Merry Nada 53

Pebetero 53

Shanana 53

Cacaci 52

ZExitanto 52

Nasperre 52

Shere Khan 52

Tadic 52

Traversal 52

Desidia 52

Corsaria 51

Dolosa 51

Iamidita 51

P. GRAN SOKOL
 1.200 mts. Handicap
 INDICE 12 al 9

Back Camon 54

Rocatagijata 54

Soy El Rey 54

Tonistripi 54

Buen Ojo 53

Chamelo 53
 Déjala Sola 53
 Gaspar 53
 Micin 53
 Palmillano 53
 Raquemozzo 53
 Apostole 53
 Royal Secret 53
 Sábito 53
 Espolín 52
 Knatala 52
 Cadeca 51
 Huesito 51

P. G. GITANITA 1.000 mts.
 TRES AÑOS NO GANA-
 DORAS

INDICE 9 e Inf.
 Fotoques 55
 Hualno 55
 Ozza Preta 55
 Tiberiades 55
 Foraneo 54
 Retornada 54
 Bebedero 53
 Bring Them All 53
 Perdigón 53
 Royal Prix 53
 Vito 53
 Campo Fértil 52
 Perjuro 52
 Pistilo 52
 Reunida 52
 Elton 52
 Forastero 51
 Laurita 48

P. G. GARROTE 1.200 mts.
 INDICE 9 e Inf.

Fotoques 55
 Hualno 55
 Ozza Preta 55
 Tiberiades 55
 Foraneo 54
 Retornada 54
 Bebedero 53
 Bring Them All 53
 Perdigón 53
 Royal Prix 53
 Vito 53
 Campo Fértil 52
 Perjuro 52
 Pistilo 52
 Reunida 52
 Elton 52
 Forastero 51
 Laurita 48

P. COSTOSO 1.200 mts.
 TRES AÑOS NO GANA-
 DORAS

INDICE 17 al 12
 Abrilera 53
 Alalva 53
 Allitrancia 53
 Fijona 53
 Frizette 53
 Golden With 53
 Granjera 53
 Kalarca 53
 Kuiki 53
 La Marma 53
 Marie Ange 53
 VMayorga 53
 Media Zuela 53
 Holly 53
 Radicada 53
 Rendidor 53
 Sos Vil 53
 Suiza 53

P. GRACIOSA 1.200 mts.
 OS NO GANADORAS

INDICE 12 al 9
 Bonbonerita 53
 Fecunda 53
 Espiganta 53
 Estibaliz 53
 Fecunda 53
 Enérgica 53
 Herpalice 53
 Fecunda 53
 JINETES SUSPENDIDOS

O. Silva, G. Sandoval, S.
 Azócar, J. Navarrete, J.
 Caro, J. Diaz, C. Leighton
 R. Palma, G. Barrera R.
 Miranda 53

Maiza 53
 M. del Bío Bío 53
 Midnight Star 53
 Milenigrana 53
 Muchachita Buena 53
 Ponderosa 53
 Tocada 53

P. TRES AÑOS NO GA-
 NADORES

INDICE 26 DEL PTE.
 Ali Rey 56
 Coyote 56
 Estipa 53
 Forastero 51
 Laurita 48

P. POSTERCADA DEL DIA
 26 DEL PET.
 F. Fantasma 56
 Gatwick 56
 Lolas 56
 Marco Alán 56
 Petit Dior 56
 Quetrato 56
 Rifado 56
 Ritornero 56
 Romanche 56
 Volteador 56

P. GRAN AMIGO 1.000
 mts.
 PARA MACHOS Y
 HEMBRAS

INDICE 26 DEL PET.
 Florestán 56
 Franco Condado 56
 Gran Maestro 56
 Ibérico 56
 Inventario 56
 Marinas 56
 Mariscal Triste 56
 Sony Liston 56
 Tabaré 56
 Cordillerana 53
 Fuslera 53
 Percanta 53

CUATRO AÑOS NO GA-
 NADORES

INDICE 26 DEL PET.
 Florestán 56
 Franco Condado 56
 Gran Maestro 56
 Ibérico 56
 Inventario 56
 Marinas 56
 Mariscal Triste 56
 Sony Liston 56
 Tabaré 56
 Cordillerana 53
 Fuslera 53
 Percanta 53

TRANQUILIDAD

“Han sido tres meses muy difíciles porque para un preparador que sólo vive de esto la situación se torna ingrata. Hace algunos días consulté a Estadística del Club Hipico y me señalaron que podía inscribir sin ningún problema.

Es lo más lamentable que me ha podido suceder en toda mi campaña de entrenador de caballos y será una espina difícil de sacar.

REPERCUSIONES

La reflexión de Pedro Medina es lógica. Durante este año y el que pasó su presencia se transformó en la representativa de la hípica nacional entre los profesionales, ya que Premio



TIO JULIO, por segunda línea, quiebra la resistencia de Jaimiquí y va en busca del disco de Oro del Jockey Club.

que lo consagraría como el Caballo del Año en Venezuela por esta victoria en el Gran Premio Simón Bolívar. Tercero Tropigold, que entrena el chileno Víctor Muñoz.

Beechwind Farm of Michigan. En su primer haras, Ole Bob Bowers estuvo como segundo párrolo y se le ponían madres de segunda clase. Allí nació JOHN HENRY, el más grande de los millonarios del Turf Mundial.

De esta manera, TIO JULIO, se sitúa como firme aspirante a ser nombrado CABALLÓ DEL AÑO y aumenta sus ganancias a la linda suma de 3 millones y medio de bolívares, producto de 8 triunfos y numerosas figuraciones en 21 presentaciones.

TIO JULIO está bajo la preparación de Rigoberto Palencia y fue conducido por Freddy Mora, para los colores del stud "Tío Julio", de Edmund Ruiz. Cubrió el trayecto de 2.400 metros en 2.32 4/5.

La carrera se tornó interesante desde el primer momento cuando Echelle, Big Secret y Jaimiquí salieron a luchar por la posición de vanguardia, marcando 23 segundos y 2 quintos para los primeros 400 metros. Siguieron con buen ritmo y pasaron los 800 en 45 segundos, mientras que Tío Julio marchaba penúltimo.

Ya a la altura de los 1.200 metros, el favorito Jaimiquí se apoderó de la punta y fue acosado por Tropigold, para venirse hasta los últimos metros en dura pelea. Al girar el codo final, Tío Julio estaba situado en la tercera posición y siguió con su fuerte atropellada para aventajar por dos cuerpos y cuarto a Jaimiquí que alojó al final. Tercero Tropigold que estuvo en la pelea desde el poste de los 1.200 metros. Tajo Real hizo una buena carrera y logró quedar cuarto. El potrillo In no fue el mismo y completó el marcador delante de Big Secret y Echelle.

EL PADRE DE JOHN HENRY

MICHIGAN (EE.UU.) OLE BOB BOWERS era uno de esos caballos destinados a perderse en el montón. Predestinado a la oscuridad, junto con un nombre poco distinguido. Con el perdón de la señora Bowers, es un nombre que sólo a una madre le puede gustar.

Ole Bowers no corrió a los 2 años ni a los 3. Fue presentado en carreras de reclamo cuando tenía 4 años. A los 5 años ganó un clásico; no corrió a los 6 y, cuando tenía 7 años, disputó una sola carrera y fue vendido en 5.000 dólares siendo valorizado sus servicios en 500 dólares (20 mil pesos).

Poco después fue nuevamente vendido, pero ahora en 900 dólares (36.000 pesos) en un remate de caballos para la crianza. Lo compró el

propietario Ole Bowers comenzó a ser muy solicitado. "Después de los clásicos que ganó John Henry tuvimos numerosas ofertas de gentes de Kentucky para llevar el caballo a ese lugar, pero un caballo como éste no tiene todo el tiempo y nosotros lo queremos conservar permanentemente", declaró Mr. Cromer.

MARLBORO CUP

NOBLE NASHUA que había terminado octavo en su salida anterior, se anotó inesperada victoria en los 2.000 metros de la tradicional competencia.

Con los continuos éxitos de JOHN HENRY (superó los 3 millones de dólares en premios), Ole Bob Bowers comenzó a ser muy solicitado. "Después de los clásicos que ganó John Henry tuvimos numerosas ofertas de gentes de Kentucky para llevar el caballo a ese lugar, pero un caballo como éste no tiene todo el tiempo y nosotros lo queremos conservar permanentemente", declaró Mr. Cromer.

PRIMEROS LOS CHILENOS

En Hipoteca la Estadística de Pre-

GRANDES PLANES

"Si gana El Derby me gustaría ir a correrlo a Argentina en el premio internacional Asociación Latinoamericana de Jockeys Club de 250 mil dólares. También está la idea de la triple corona que es algo que atrae mucho. De todas formas habrá que conversarlo muy detenidamente con sus dueños.

Origen de las rivales en las Especiales El Debut del Club

Destacan Totita y las hermanas de Kañahua y Trancurita. Veintidós potrancas de 2 años pretenden obtener la mejor prueba para debutantes

En competencias Especiales se disputan el 15 de Diciembre de 1981

de EL DEBUT se disputan el 15 de Diciembre de 1981

en el Club Hípico de San

Todos los ganadores, aun cuando

de 22 anotadas son debutantes.

De ellas saldrán a la pista en

la 17^a carrera — a las 17.20

— y las otras en la 9^a prueba a

18.30 horas.

Las antecedentes de todas ellas, ex-

cepcional que corrió y llegó séptima

en el Inicio de La Pal-

ardino en los siguientes:

EL DEBUT-SERIE "A"



KEMPES, un ex pupilo de Antonio Ballezú Melej, e hijo de Polaris II y Tomasa, es hermano materno de GARANTIA, hembra por Seduttore, que aspira a la victoria en la Especial El Debut, Serie A.

AMADA. Caminito-Faraona-D'Atout. Hermana materna de Kempes (jadora; de 5 carreras en Colombia y madre de TRIFASICO, de 5 carreras incluso Clásico Premio Selección), de Príncipe (2 carreras) y de Fogonazo (6 carreras). Línea materna de Latino, ganador y padrillo. Milton Rodríguez la remató en \$ 100.000. Criador: haras Filibuster.

REPROCHE. Seductor-Tomasan. Hermana materna de Kempes (jadora; de 5 carreras y frecuentes figuraciones). Tercera cría de la yegua hija de Kempes, importada desde Argentina. Línea materna de PORTE DE FORTUNA, ganadora clásica, de Porongo (2000 metros), también ganadoras clásicas en su sociedad de 4 turfman la adquirió en \$ 350.000. Criador: haras San Nicolás.

URDES. Colossal II-La Linda-Taifun. Hermana materna de Kempes. Segunda cría de la yegua hija de Kempes de 4 carreras y hermana de HELIA MARÍA (5 carreras) en el Cotejo de Potrancas, en Brasil y 3^a en el Eduardo Gómez. Línea materna de Señorial (2000). Criador: haras La Ca-

ILLITA. Zorro Rojo-Bambina. Primera cría de la yegua hija de Kempes con frecuentes figuraciones

TRANCURITA, hija de Zwener y Viña María (Copernic), ganadora y 4^a en el Tanteo de Potrancas, es hermana materna de MAJADAHONDA, que inicia su campaña el domingo en Blanca Encalada.

CHULLECA. Oime Negro-Torcida-Scelto. Propia hermana de Taberna (Gdora, en debut a los 2 años) y materna de Triturador y Tabaco, ganadores. Su madre es hermana materna de Servicial (6 carreras incluso 2 Especiales y 3^a en el Alberto Vial Infante, Tanteo de Potrilllos y Pedro del Río Talavera). Milton Rodríguez la remató en \$ 80.000. Criador: haras Baquedano.

EXPLAYADA. Realejo-Las Candelas-Los Teques. Propia hermana de Candelita y Defatada. Su madre es propia hermana de Los Quemados (7 carreras en Colombia) e hija de Reforma, ganadora de 9 carreras. Fue defendida en \$ 90.000. Criador: Jaime Letelier S.

KOKURA. Zorro Rojo-Karihue-Proposal. Propia hermana de KAÑAHUA (ganadora con figuraciones clásicas, incluso 4^a en el Cotejo de Potrancas). Segunda cría de la yegua propia hermana de Karetta (ganadora y madre de Buen Banco, 3 carreras) y materna de KURAPININ (ganador de 9 carreras incluso clásico). Línea materna de Allamanda, Pilmaiquen, Kuriñanco, etc. Juan Sánchez la remató en \$ 200.000. Criador: haras Las Casas de Puangue.

MASERA, potrillo importado en el cierre de Argentina, seguirá compitiendo en las pistas capitalinas bajo los colores del Stud Blackie, que pertenece a Joseph Hamwee. En el grabado, en uno de sus tantos triunfos.

PEDRO BAGU

Preparador del Club Hípico

Bagu señaló que hasta el momento se le ha señalado acerca de

que el animal cambiará de preparador al menos "hasta el dominio".

Acera del significado

de "dominio", Bagu señaló: "Mas-

trando a los excelentes potrillos

que pasadas señalan que sin

el uno de los candidatos parti-

ciparán el premio de un millón de

dólares.

Las representantes locales serán

"SINECURA", "PROBETA", "MA-

"RIANA", "NOCTILUCA", "PRA-

"DEL" y "RECIBIDA", aunque los es-

pecialistas solo asignan a "SINECU-

"RA" posibilidades de enfrentar con

éxito a las extranjeras.

Las potrancas extranjeras son las

argentinas "NAIF" y "LA PRIMERA

"NINA" y la brasileña "DAMPING

"WAVE", que tras una meritaria cam-

paigna en su país de origen fue llevada

a Buenos Aires donde actualmente

cumple su actividad.

El "Ciudad de la Plata", que tam-

bien registró las inscripciones de seis

animales locales (dos yeguas y cuatro

potrancas) tendrá un recorrido de

2.300 metros y una recompensa a la

que tenía para la tempora-

na, concluyó diciendo.

Y lo que ocurrirá más adelante

no lo entiendo que su nuevo

dueño tiene a José Melero como

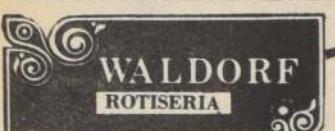
su jefe de traba-

jo, pero

que no se

que se

ALEGRIA BAILES CENAS EN LOS MEJORES LUGARES DE SANTIAGO



OFERTAS

COLA DE MONO	\$ 100 BOTELLA
WHISKY ESCOCES	\$ 220 BOTELLA
WHISKY ESCOCES	\$ 249 BOTELLA
VINO MARQUES DE LA CASA CONCHA	\$ 219 BOTELLA
GRAN VINO CONCHA Y TORO	\$ 39 BOTELLA
RESERVADO CONCHA Y TORO	\$ 42 BOTELLA
GRAN VINO OCHAGAVIA	\$ 35 BOTELLA
VINO DOÑA ISIDORA	\$ 149 BOTELLA

PRESUPUESTOS: FONOS 61527-89991

AHUMADA 131 LOCAL 13



CASINO
CLUB MAGALLANES
LES OFRECE

PARRILLADAS \$ 390 PARA 2 PERSONAS
CARNES
MARISCOS
LOMOS
FILETE A LA ORDEN

DESPEDIDAS DE FIN DE AÑO
RESERVADOS
BOTELLA DE PISCO C/ 4 BEBIDAS \$ 350
COLA DE MONO \$ 140 LA BOTELLA
ATENDIDO POR SU DUEÑO

Luis Humberto Chávez Chávez

RESERVAS AL FONO: 727510
JOSE TORIBIO MEDINA 32 (POR ALAMEDA ENTRE BRASIL Y CIENFUEGOS)

RESTORAN
DE
TURISMO

las Consentidas

Las famosas cantoras de rodeo le invitan a despedir el año viejo al estilo del campo chileno.
Observe el gran Santiago desde los faldeos cordilleranos a sólo 20 minutos del Centro

CENA CORDILLERANA: \$ 1.200
CENA INTERNACIONAL: \$ 1.850

Si Ud. va por Príncipe de Gales doble al final por Valenzuela Llanos y suba por Ondre Jarpas hasta ALVARO CASANOVA 260-C

ESTE FIN DE AÑO SERÁ CON TAMBORES Y HUIFA EN LO DE LAS CONSENTIDAS



Aproveche las ofertas que en esta página se ofrecen

RESTAURANT
MARISQUERIA
ALTA MAR

LES OFRECE

CENA DE AÑO NUEVO

ALTA
MAR



\$ 1.200 Aperitivo
Pavo frío con alcacera y mantequilla negra, Albacora con papas duquesa Frutilla con crema, Café 1/2 botella de vino, Champagne

\$ 1.500 Aperitivo
Centolla con salsa americana Pavo Reina Victoria con papas duquesa Melón con fruta y helado, Café, 1/2 botella de vino, Champagne

\$ 2.000 Aperitivo
Langosta con mayo o salsa americana Filete champiñón con papas duquesa, Torta helada, 1/2 botella de vino, Café-champagne

La Concepción 155 F. 2231610
Providencia Santiago

Casa
de Cena

SÁBROSOS CALDOS
Y PLATOS DE AMANECIDA.
ATENDEREMOS NOCHE BUENA
Y DÍA DE PASCUA

SIMPSON 20
EN LA LÍNEA DE AGRADE INTERNACIONAL
DE PIT-BAR Y ZURICH

Disfrute degustando
en un incomparable
ambiente
la auténtica
comida criolla
y exclusivas
especialidades



BAR-RESTAURANT Y PARRILLA
PROVIDENCIA 1184-FONO 2239821
SANTIAGO-CHILE

"EL PARRON"

Desea a Ud(s)
muy

FELICES Y PASCUAS
Y
PROSPERIDAD EN EL AÑO
VENIDER

SANTIAGO, DICIEMBRE DE 1981.

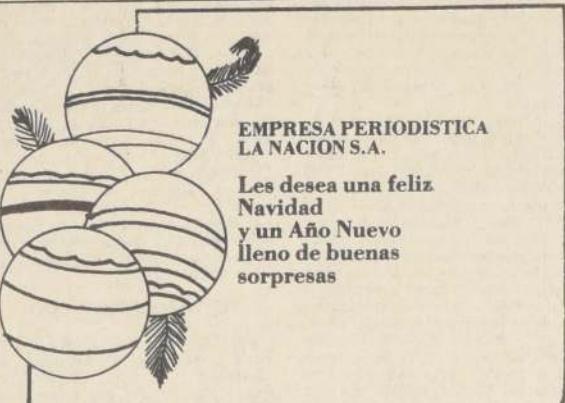
El Parron



Menú

Whisky Haig Sour
1/2 Langosta Salsa Americana
o Mayonesa
Filete Grille Parrón
Frutilla Rosse
Café
1/2 Botella de Vino Sta. Emiliana
Concha y Toro
Copa de Champagne
COTILLON

\$ 2400



EMPRESA PERIODISTICA
LA NACION S.A.

Les desea una feliz
Navidad
y un Año Nuevo
lleno de buenas
sorpresa

¡¡¡ATENCION
JUVENTUD!!!

Casino Montecarlo les ofrece estos momentos gratos en su Discoteca

SANGUCHERIA
CAFETERIA
BAR

EVENTOS
ESPECTACULOS

Y les desea que el nuevo año guie el camino
que conduce a la felicidad



JOSE PEDRO ALESSANDRI 3547

FONO: 2213418
NUÑOA-SANTIAGO

DISTRIBUIDORA
CHRIS LTDA.



Venga y elija de nuestros propios viveros su langosta viva para su cena de Navidad y Año Nuevo

Centolla en carne y caparazón

Anguilas

Haga su reserva para Pascua y Año Nuevo

Ventas por mayor y menor

entrega a domicilio

CUETO 622 FONO: 98087

NOCHES
BAILABLES

OFERTA

BAR
PERMANENTE
ALMUERZO
AUTOSERVICIO
BOT. DE PISCO
CON 4 BEBIDAS
\$ 600

APERITIVO
LOMO
AGREGADO
ENSALADAS
POSTRE
CAFE
VINO-BEBIDAS
\$ 330

RESTAURANT
ALAMEDA
AV. LIBERTADOR
BERNARDO O'HIGGINS 853
(SUBTERRANEO)
SANTIAGO-CENTRO
(BAJO HOTEL LIBERTADOR)



chancho
con chaleco

- CAZUELA DE CHAMPAGNE
- VOL AU VENT DE CENTOLLA
- PAVO CON PAPAS DUQUESA
- ENSALADA SURTIDA • TORTA HELADA
- 1/2 BOTELLA DE VINO SANTA EMILIANA
- CAFE
- COTILLON
- BAILE HASTA EL AMANECER CON DOS REGIAS ORQUESTAS GRUPO ZANDUNGA Y SONORA TIJUANA

AV. RAMON FREIRE 99
575811 MAIPU (ex Pajaritos) \$ 1.200



CENA
PASCUA
Y AÑO
NUEVO

RAMON FREIRE 2054 (ex Pajaritos) Fono 574324 MAIPU



Cazuela de champagne o whisky sour
Centolla con salsa americana
Pavo con puré de manzana
o filete mision champiñón
Copa cabaña
1/2 botella de vino a elección, Café

\$ 1.100

PROPINA E IMPUESTOS INCLUIDOS
LOS MEJORES CONJUNTOS
PARA PASARLO BIEN



RESTAURANT



Ahora en Santa Beatriz 280

(costado mercado Providencia)

LA MARISQUERIA DE PROVIDENCIA

Comida árabe viernes y sábado

RESERVAS FONO 42856

BAILABLES



DESDE LAS 21:30 HRS. TANGOS CON LA TIPICA
DE LUCHO IBARRA Y EL SONIDO TROPICAL
CON EL GRUPO HAPPIES, CENE Y BAILE
EN UN AMBIENTE FAMILIAR Y SELECCIONADO

Botella de Whisky \$ 1.250
Botella de Pisco
con 4 bebidas \$ 800
Plato Árabe \$ 230
Lomo a la parrilla \$ 200

PRECIOS CORRIENTES
SALONES PARA BANQUETES
MANIFESTACIONES Y MATRIMONIOS
CASINO CLUB DEPORTIVO
PALESTINO SANTO DOMINGO 673
TELEFONO: 394446



Santiago de Chile
Jueves 24 de Diciembre de 1981

11B

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes: "Tejado de vidrio", de David Benavente. Con: Cristián García Huilobro, Tito Villegas, Aldo Bernales, Mauricio Pesutic, Rodolfo Bravo, Cristián Campos y Claudia Di Girolamo. Dirección: Jaime Vadell.

CASONA DE SAN ISIDRO. Av. España 115. Taller infantil Palitroque. Domingo: "Pin 1, pin 2, pin 3".

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Martes: "La remolada", de Alejandro Steviking. Con: Teresita Reyes, Jorge Cárdenas, Alberto Vega, Víctor Mix, Oscar Hernández y Anita González. Dirección: Héctor Noguera.

EL RINCON DEL ARLEQUIN. Av. Abadía 39 (2290419). Escuela de marionetas. Sábado: "Pinocho y sus amigos".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20, 30 y 22,30 hrs.: "El cartero chilla dos veces" \$ 200. Con: Gloria del Sol, Rosita Neira, Lilly Olmedo, Jorge Franco y atracciones internacionales.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185). Exposiciones 16,00 a 19,30 hrs.: "Grabados de Cecilia Ferri" y "Literatura como afiche". Entrada libre.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Martes: "La mar estaba serena", de Ictus. Con: Malucha Pinto, Maite Fernández, Nissim Sharim, Delfina Guzmán, Carlos Genovese y Roberto Poblete.

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793). Jueves: "Ríase sin vergüenza", con Los Muleros.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407). Jueves: "El buen doctor", de Neil Simon. Con: Paz Irrazaval, Nelson Brodt, Mario López, Jorge Alvarez, y Ana María Palma. Dirección: Alejandro Castillo.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (2284020). Viernes: "Amada mía", de Terence Ratigan. Con: Kanda Jaque, Rubén Dario Guevara, Barbara Mundt, Eliana Simpson, Aida Flores y Reinaldo Vallejos. Dirección: Tobias Barros.

PICASQUE. Seminario 345 (776883). 20,30 y 22,30 hrs.: "Contraste con sabor cochinillo" \$ 300. Con: Los Celibos, Ambar, Ballet Picasque, Daniel Vilches, Eduardo Thompson, Camuto Valencia.

SALA DAR. Compañía 1413. Martes: "Distintos", de Eugene O'Neill. Dirección: Juan Pablo Donoso.

CINES

CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel. 12,15, 14,35, 16,40, 18,45 y 20,50 hrs.: "Virus" (14) \$ 80 M. y M. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (398588). Hor. Pel. 11,35, 13,30, 15,25, 17,20, 19,20 y 21,20 hrs.: "Departamento compartido" (Alberto Olmedo) (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11,30 hrs.: "El gato que vino del espacio" y "Peter Pan" (Men.) (Walt Disney) \$ 80 M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjas 879 (392414). Desde las 10 hrs.: "Las profundidades tenebrosas" y "Más allá de la gloria" (18) \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11,30 hrs.: "El rey de los farsantes" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 40.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (364894). Desde las 12,30 hrs.: "El hombre araña reta al dragón" (Men.) \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13,00 hrs.: "Un super policía nuclear" (Terence Hill) y "Xanadú" (Olivia Newton John) (Men.) \$ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11,00 hrs.: "Las picardías de la dulce y sexy Hubalda" y "Perversion" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14,00 hrs.: "Momentos de perturbación" y "Una mujer de segunda mano" (21) \$ 80. Miér. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hor. Pel. 12,00, 14,30, 16,45, 19,00 y 21,15 hrs.: "Amantes y mentirosos" (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13,00 hrs.: "Mi querida desconocida" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14,00 hrs.: "El dinero de los otros" (14) \$ 100 M. y M. \$ 70.

HUELEN. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11,30 hrs.: "Besos a la francesa" (21) \$ 120 M. y M. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 40.

IMPERIO. Estado 226 (397960). Desde las 11 hrs.: "Parejas amantes" (James Coburn) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "Una mujer, dos amigos, cuatro amantes" (21) \$ 90 M. y M. \$ 70.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel. 12,15, 14,00, 15,45, 17,30, 19,15 y 21,00 hrs.: "Fiesta de las chicas libres" (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

MAYO. Monjas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Un Quijote sin mancha" y "Locos de remate" (18) \$ 70.

CINES DE BARRIOS

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11,30 hrs.: "Guerra conyugal" (Dalton Trevisan) y "Arriendo a mi marido" (Flavio Bucci) (21) \$ 60.

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs.: "La chucharra", (Virna Lisi), "Operación Dragón" (Bruce Lee) y "El boulevard del amor" (21) \$ 50.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs.: "Infierno", "Las mujeres son cosa de guapos" (Coco Legrand) y "El marinero que cayó de la gracia del mar" (21) \$ 50.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "Las renegadas", "Adiós Bruce Lee y El superman de Hong Kong" (21) \$ 50.

PARRILLADAS EXQUISITAS / ABUNDANTES

Para 2 personas
Alcanzan para 3
por sólo \$ 498
con papas doradas

Super lomo gigante de 350 gramos a la parrilla \$ 350

En pleno centro en un lugar ideal para pasarlo bien

Música de su agrado para Ud. y su familia

Comida internacional a toda hora

Almuerzo y menú diariamente con los más exquisitos vinos

GRAN PARRILLADA LA TORRE DE PISA BANDERA 823
CERRADO LOS DOMINGOS

RESTAURANT LA PARRILLA DE OLGUIA EX-QUITA PENA

PARRILLADAS PARA DOS O TRES PERSONAS DESDE \$ 500

Especialidad en comida a la chilena música de nuestro folklore.

La mejor atención

a sólo cuadras del centro

convenios con instituciones

orden para banquetes

AV. PROFESOR ZAÑARTU N° 1131
FONO 374471
Independencia alt. 1100

RESTAURANT COCO LOCO RESTAURANT MARISQUERIA

Un relax después de su jornada agotadora

visite nuestro PIANO BAR con RONNIE KNOLLER

WHISKY \$ 170
(MARTES Y MIERCOLES)
RANCAGUA N° 0554
ENTRE CONDELL Y SALVADOR

Estacionamiento

PLATO CANADA Para 4 personas \$ 800
música ambiental órdenes para banquetes



RESTAURANT La Cañada de Vespucio

Chanchito Lechón Relleno para servirse o llevar a la hora que indique en su domicilio

Platos típicos Chilenos Vinos de las mejores marcas

Estacionamiento propio

PLATO CANADA Para 4 personas \$ 800

música ambiental órdenes para banquetes

VENGA UD. Y FAMILIA

AMERICo VESPUCIO SUR 0872

Paradero 25 G. Avenida hacia Ochagavia

Reservas Fono: 585890

Un "Sueño de Navidad" ofrecerá Canal Siete

□ La película fue realizada por los Mormones y será exhibida, en forma simultánea, en varios países

Hoy, a las 19,55 horas, Televisión Nacional ofrece "Sueño de Navidad", programa especial realizado por la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, que relata la historia de un hombre viudo, de avanzada edad, que vive solo y acompañado de su gato.

El anciano Willie Krueger, caracterizado por Jimmy Stewart, trabaja como conserje de un edificio de departamentos y que no tiene a nadie con quien compartir sus sueños y menos disfrutar del espíritu que enmarca esta celebración.

Sin embargo, sus anhelos empiezan a cumplirse cuando escucha "Navidad Blanca", un tema interpretado por el Coro del Tabernáculo. Es así que se dirige a este grupo vocal y luego se observa decorando un árbol de Pascua en la Manzana del Templo de Salt Lake, minutos más tarde de oír a unos pequeños que entonaban villancicos en las afueras de su casa.

Posteriormente, se encuentra cerca de un estable donde varios pastores adoran a un niño recién nacido. En esta escena, Krueger agradece la ayuda brindada al morir su esposa, la fuerza otorgada para enfrentar su soñatoria vida y, también, haber podido siempre estar junto a él.

La realización de "Sueño de Navidad", exhibida simultáneamente por varios países, se concretó luego de cuatro años de búsqueda, cuando "se consiguió la combinación deseada", manifestaron sus productores. Filmando en Salt Lake City en marzo del año pasado, la película fue para su director "un milagro en sí mismo" y la escena del nacimiento, junto con emocionar a todo el equipo, "me permitió sentir una de las mayores emociones de mi existencia", declaró Allen.

La creación del grupo coral se re-

monta, según explicaron, al 24 de julio de 1847 cuando un grupo de personas llegaron a desérticas y desoladas tierras del Oeste americano.

Mientras algunos iban tras las doradas vetas del oro californiano, un grupo de pioneros Mormones viajó en busca del sustento con trabajo, devoción y fe, formando en el Gran Lago Salado lo que hoy se denomina "una rosa en el desierto". En ese instante, surge el Coro que nació de la inspiración del líder del movimiento Brigham Young.

Con 357 integrantes, mujeres y

hombres con edades que fluctúan entre los 18 y 75 años, el Coro del Ta-

bernalúco ha realizado giras con un repertorio de canciones clásicas y populares a países como Brasil, Canadá, Japón, Corea, Islas Filipinas y México.

También han sido invitados a los actos celebratorios de toma de poder de Johnson, Nixon, Ford, Carter y el actual Presidente de Estados Unidos también contó con su participación en el acto principal de inauguración de su periodo.

Asimismo, en sus actuaciones han sido acompañados por orquestas como la Filarmónica de Filadelfia, que dirige Eugene Ormandy, y la Nueva York a cargo de Leonard Bernstein. Entre sus interpretaciones más destacadas figuran el "Mesías" de Haendel y el "Himno de la Batalla de la República", favorito de Abraham Lincoln, con el cual obtuvieron, en 1962, el premio Grammy.



En la grabado, una escena de la película que relata la historia de un anciano solitario que ve cumplidos sus sueños en la noche de Pascua.



El Coro del Tabernáculo, que participa en la cinta, ha estado presente en las ascensiones al poder de Johnson, Carter, Nixon y Reagan.

Restaurant CLUB GRAN AVENIDA

OSTRAS ESPECIALES DE EXPOTACION

Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067
Paradero 11

\$ 680 Incluidos IVA y Porcentajes

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados, Café
1/2 Santa Carolina

Ordes para banquetes

AV. PROFESOR ZAÑARTU N° 1131
FONO 374471
Independencia alt. 1100

WHISKY \$ 170
(MARTES Y MIERCOLES)
RANCAGUA N° 0554
ENTRE CONDELL Y SALVADOR

Estacionamiento

PLATO CANADA Para 4 personas \$ 800

música ambiental órdenes para banquetes

VENGA UD. Y FAMILIA

AMERICo VESPUCIO SUR 0872

Paradero 25 G. Avenida hacia Ochagavia
Reservas Fono: 585890

La Nación

Espectáculos

12B

418 canciones recibidas para el Festival de Viña

Cuatrocientos dieciocho son los temas recibidos hasta ayer para participar en el XXIII Festival de la Canción de Viña del Mar, tanto de autores nacionales como extranjeros, según informó la oficina de Relaciones Públicas de la Ciudad Jardín.

La clasificación respectiva señala que 117 corresponden al género folklórico, mientras que para el internacional han llegado 181 de creadores extranjeros y 120 de compositores chilenos. En la edición de febrero pasado se recepcionaron 505 canciones, de las

cuales 151 correspondieron al folklore y 354 a música popular.

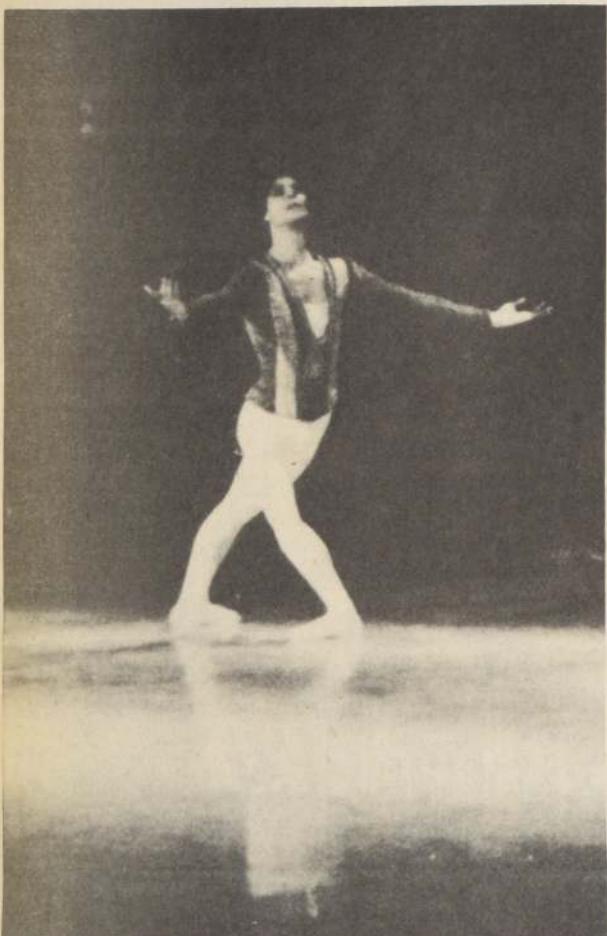
Sin embargo, las autoridades del torneo viñamarino estiman que en esta oportunidad el número de temas que participan será similar al del año pasado, por cuanto se continúan recibiendo aquellos sobre que fueron enviados por servicio postal y que por el natural atoche de fin de año han sufrido retraso en sus despachos.

Finalmente, se dijo que el jurado preseleccionador, tanto internacional

Se informó, además, que un total de 30 países estarán representados en el Festival de la Canción y ellos son los siguientes: Guatemala, Honduras, México, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Uruguay, Venezuela, Alemania, España, Francia, Argentina, Brasil, Canadá, Colombia, Chile, Cuba, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Italia, Suiza, Israel, Turquía, Filipinas y Japón.

Finalmente, se dijo que el jurado preseleccionador, tanto internacional

Santiago de Chile
Jueves 24 de Diciembre de 1981



El joven bailarín argentino Raúl Candal resultó un intérprete ideal del Príncipe Cascanueces.

Darío Vittori grabó en TV 13



DARIO VITTORI grabó anoche el programa piloto de las 26 comedias que realizará desde el 16 de marzo para Canal 13.

El actor argentino Darío Vittori grabó el martes para Canal 13. El protagonista y realizador del espacio "Teatro del Humor", que trasmite la estación católica, firmó contrato con la Corporación Televisiva en octubre pasado, pero tan sólo en esta semana se realizó la grabación del programa piloto.

Darío Vittori señaló a LA NACION que los 26 montajes contratados por TV 13 se rodarán a partir del 16 de marzo próximo. La dirección televisiva corresponderá a Reynaldo Sepúlveda y la producción a Fernando Mahns y Arturo Rodríguez. El elenco de actores será exclusivamente nacional y las comedias las escribirán autores argentinos que trabajan con Vittori.

En cuanto a la duración de los programas, se informó que serán de una hora y que su día de transmisión todavía no se ha determinado por los ejecutivos de la Corporación.

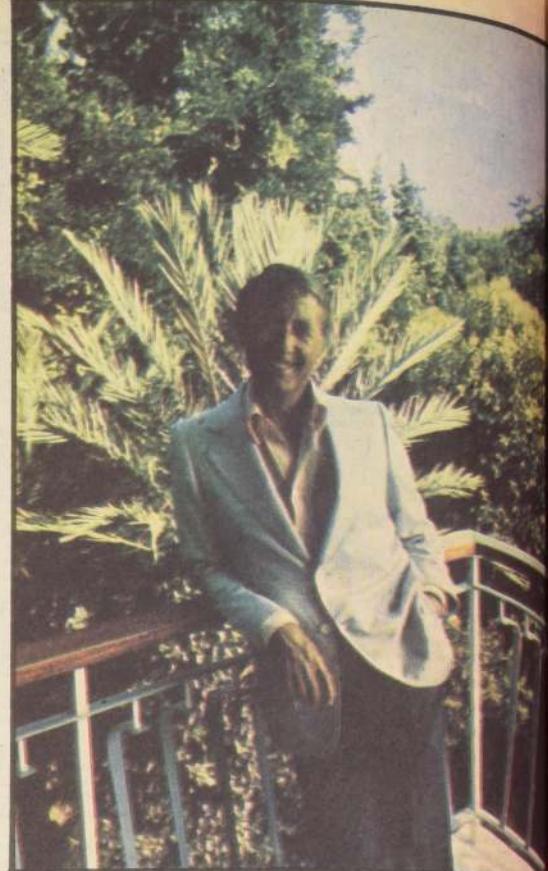
Un grupo de 16 candidatas al concurso Miss Chile fueron presentadas oficialmente a la prensa en una reunión social acontecida en el Club de Polo de Santiago. Luz Marcela Ortiz, Carmen Gloria Marck, Lucía Isabel Arratia, Sonia Espinoza, Beatriz Giovanelli, Margarita Villanueva, Cristina Ávalos y Loreto Torres entre otras, aspiran al título de belleza.

La ceremonia fue presidida por Hernán Iturriaga, gerente de Producción de Televisión Nacional, y por Constanza Vergara, directora de Revista Paula. La ejecutiva señaló que la ganadora del certamen obtendrá como premios un departamento amoblado, un automóvil último mo-

dado, dos pasajes a Europa y mil dólares, aparte de productos de belleza y prendas de vestir.

Cada una de las concursantes manifestó su alegría de participar, ya que según ellas, "vivirán una experiencia nueva con insospechadas perspectivas sociales".

Acompañando a las 16 candidatas se encontraba Soledad Hurtado, Miss Chile 1981. Explicó que su experiencia como reina de este certamen de belleza, es inolvidable porque su marca de referencia y valoración se amplió considerablemente, ya que su antigua vida se remitía a su casa y a la Universidad.



El famoso director de orquesta galo, Frank Pourcel, estará en el XXIII Festival de la Canción de Viña del Mar como jurado internacional.

En el Teatro de la U.C.

Compositores galardonados estrenaron sus creaciones

En una sobria y emotiva ceremonia realizada en su teatro la Universidad Católica procedió a la entrega de los premios a los compositores galardonados, de su cuarto Concurso de Composición Musical 1981: Hernán Ramírez, Alejandro Guarrolo y Darwin Vargas.

Hace cuatro años el Instituto de Música y la Corporación de Extensión Artística de esa casa de estudios consolidaron esta feliz iniciativa que va en directo beneficio de nuestros compositores, especialmente los jóvenes, para que así no vean frustrados sus propósitos y sus obras puedan ser auditadas más de una vez. También este concurso miente al público, amante de estas manifestaciones, a conocer y apreciar a nuestros valores consagrados o en ciernes, en el campo de la creación musical, indispensable factor que contribuye poderosamente a aclarar aquello del "apagón cultural".

El martes, ante numeroso público las autoridades máximas de la U.C., hicieron la solemne entrega de estas distinciones y la Orquesta de Cámara Católica dirigida por el cellista Edgar Fischer estrenó las respectivas obras. En primer lugar y correspondiendo a la Mención Honrosa, se escuchó el Concierto para Fagot y Cuerdas de Darwin Vargas, en sus tres movimientos, Vigoroso-Liviano y Expresivo y Festivo en el que tuvo destacada participación el excelente fagotista Emilio Donatucci. Una obra que al igual que las otras premiadas, está escrita en un lenguaje musical absolutamente moderno y casi de vanguardia y que la parte solista es de grandes dificultades técnicas pero de indudable atractivo.

El segundo premio correspondió a Tres Transcurcos para Cello y Cuerdas del joven compositor Alejandro Guarrolo, músico que ya ha recibido otras distinciones en certámenes parecidos. Bastante interesante y compleja es esta pieza que tiene la particula-



Hernán Ramírez Ávila.

Presentaron 16 nuevas candidatas a Miss Chile

14.10 LA COLORINA Teleserie
14.45 UN MINUTO EN LA MODA
14.50 EL CORAJE DE QUERER.
15.25 MI BELLA GENIO.
15.50 LA FELIZ NAVIDAD DEL CONEJO DE LA SUERTE.
16.15 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE
16.20 UNA NAVIDAD PARA BROMER.
17.30 SKIPPY, EL CANGURO.
18.30 ESPECIAL NAVIDAD: EL CONEJITO TEVE. Programa Especial de Navidad, con el Conejito Teve y Gabriela Velasco. Tres cuentos que muestran: el origen del Viejito Pascuero; una Navidad en el Circo; y el Nacimiento del Niño Jesús. Participación especial del grupo musical "Mazapán", con canciones especialmente preparadas para este programa.
19.45 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE
19.50 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA '82. Los goles de Mundiales pasados.

19.55 SUEÑO DE NAVIDAD. Un filme protagonizado por James Stewart.
20.20 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA '82.
20.25 SESENTA MINUTOS.
21.20 MISÁ PAPAL. En directo, desde Roma. La Santa Misa que oficia el Papa, saludando el nacimiento de Jesús.
22.50 LA PRIMERA NAVIDAD DE YOGUI. Largometraje
00.50 CINE DE TRASNOCHE: "LAS SIETE COLINAS DE ROMA", con Mario Lanza, Renato Rascel y Marisa Allasio.

01.20 LOS BOCHINCHEROS.
11.50 CUANTO VALE EL SHOW?
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. En este espacio el telespectador tiene la oportunidad de formular preguntas al personaje invitado, llamando al teléfono: 77 91 77. Hoy: GERMAN BECKER.
13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "AHORA PUEDES VERLO: AHORA YA NO". Año: 1967. (comedia). Con: Jonathan Winter, Luciana Paluzzi, Jack Weston y Steve Allen.
14.00 HAWAI CINCO 0.

13.00 ALMORZANDO EN EL
14.00 TELESTARDE. Noticias
14.20 PINOCHO. Película
15.45 REGALO NAVIDENYO
GASPARIN. Dibujos animados.
16.10 HUMPLY Y TOMKY.
16.30 RUDOLF Y FROSTY.
18.00 SUCEDIO EN LA VISP
DE NAVIDAD. largometraje con Orson Welles, Cloris Leachman, Mario Thomas Wayne Rogers.
18.40 EL PEQUEÑO TAMBO
RO, marionetas. Cuento infantil de Navidad, con la historia de un pastorcito que abrió su corazón al amor de Belén, junto a la cuna del Niño Dios. Música de fondo con los Niños Cantores de Viena.
19.40 VILLANCICOS DE NAVIDAD, con los Patitas Negras.
19.50 MISA DE NOCHEBEN
II, en directo, via satélite desde ciudad del Vaticano.
21.30 TELETRCE, noticias
22.30 NAVIDAD CON LA
QUESTA DE LOS BOSTON
POPS, bajo la dirección de Arthur Fiedler. Musical realizado en el Salón de la Organista Sinfónica de Boston, dedicado especialmente para la ocasión, junto al Coro Tanglewood, Festival.

23.30 MUJERCITAS, de la novela musical que muestra la vida de una madre y de sus hijos adolescentes.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

13.00 PARA SABER Y JUGAR. Junto a la tía Patricia, Coqui nos trae una aventura con sus jirafas.
16.00 UCEVELANDIA. Series, aventuras y dibujos animados.
17.10 FLIPPER. Aventuras de un delfín amaestrado.
18.15 CANDY CANDY.
18.40 SRTA. ANDREA. Tierra historia de una joven de 17 años. Enzo Viena y Andrea del Boca.
19.05 PATRULLA JUVENIL. Hoy: Supervivencia.
20.00 TELECRONICA
20.30 MR. MAGOO. Filme en dibujos animados basado en la conocida obra del mismo nombre del famoso autor Charles Dickens.
21.30 ZECCHINO DE ORO. Certamen internacional de canciones para niños producidos por la Radio y Televisión Italiana con el patrocinio de UNICEF. Transmisión de la función de clausura con la participación del coro del Antoniano de Bolonia, constituido por 60 niños, de edades entre tres años y medio a once. Selección de la canción ganadora por votación infantil y entrega de premios.
22.40 ERASE UNA VEZ UNA NOCHE ESTRELLADA. La Navidad está cerca, y a la cabecera de Adams llegan sus dos ami-

gos montañeses y luego otros viajeros perdidos en la inmensidad de la nieve, todos ellos deseados de pasar la Navidad junto a sus familias, pero allí en ese hermoso lugar situado en medio de hermosas montañas a pesar de ventiscas, aludes y ventoleras el nacimiento de Jesús se recuerda con gran amor.

23.55 NACIMIENTO EN BELEN. Nacimiento de Jesús realizado en los estudios de Canal 5 por marionetas. Producción de UCV Televisión.

24.00 SANTA MISA. En directo desde nuestros estudios centrales la Misa de Noche Buena oficiada por Monseñor Jorge Bosagna Agüayo.

CANAL 7

11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS.
11.05 CEPILLIN. Un payaso que entretiene y enseña a los niños.
11.25 SUPER SIETE. Aventuras en dibujos animados.
11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. Con Gabriela Velasco y el Conejito Tevé.
12.00 EL CAPITAN CAVERNICOLA. Acción y aventuras, en dibujos animados.
12.20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Esta semana presentamos La Belle Epoque.
12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 EDICION UNO.

CANAL 11

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret.
01.20 LOS BOCHINCHEROS.
11.50 CUANTO VALE EL SHOW?
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. En este espacio el telespectador tiene la oportunidad de formular preguntas al personaje invitado, llamando al teléfono: 77 91 77. Hoy: GERMAN BECKER.
13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "AHORA PUEDES VERLO: AHORA YA NO". Año: 1967. (comedia). Con: Jonathan Winter, Luciana Paluzzi, Jack Weston y Steve Allen.
14.00 DOUGAN Y EL GATO AZUL. Dibujos animados.
14.20 UNA NAVIDAD COSMICA. Especial de Pascua.
14.30 UNA EXTRANNA COINCIDENCIA. Largometraje.

CANAL 13

10.30 DOUGAN Y EL GATO AZUL. Dibujos animados.
12.00 UNA NAVIDAD COSMICA. Especial de Pascua.
12.30 UNA EXTRANNA COINCIDENCIA. Largometraje.

Jueves Deportivo

La Nación



VILLABLANCA:
Esperanza para 1982
AUDAX-UC
JUSTIFICARON
LA EXPECTACION



UNIVERSIDAD CATÓLICA 1981

(De pie) Juan Ubilla, Santiago Oñate, Oscar Lihn, Alberto Quintano, René Vallenuelas y Adolfo Nef. (Agachados) Miguel Ángel Neira, Toninho, Oscar Armaza, Manuel Rojas y Eduardo Bonvallet

Caballitos de madera



SOTIL, EL VERDUGO DE PEÑA

Se recordaba en el Estadio Santa Laura, a propósito de la visita de Hugo Sotil con la delegación de Municipal de Lima, que este pequeño jugador peruano fue factor determinante en la eliminación de Chile para el Mundial de Argentina 1978.

Muchos comentarios provocó por aquel entonces la sentencia de Caupolicán Peña, antes de jugar la revancha en Lima: "¿Qué me ahorquen si no nos clasificamos!"

Hugo Sotil, con su gol de cabeza apareciendo entre Quintanato y Fierros, fue el verdugo que puso la cuerda para la horca del entrenador chileno...



¡COMO PASAN LOS PICAROS AÑOS!

En el partido de Deportes Aviación con Unión San Felipe se produjo un hecho anecdotico, por lo que significa en si para la bullada "renovación" del fútbol chileno, muy pregonada por los dirigentes de los principales clubes.

En ese cotejo de la Segunda División, Aviación presento un mediocampo titular con tres figuras llenas de experiencia —por no decir años— y ya casi "legendarias". Como volante derecho estuvo el longevo Guillermo Yávar; como mediocampista de contención apareció Francisco Las Heras, y en la posición de "diez" o entrealia izquierdo figuró Eduardo "Yayo" Peralta.

Los tres, que aún tienen plena vigencia futbolística, fueron titulares durante muchos años en el mediocampo de Universidad de Chile, formando un trío de mediocancha enviado por todos los equipos de entonces. Peralta, Yávar y Las Heras tuvieron su "auge" hace exactamente diez u once años. Ahora, en Aviación, tratan de jugar como en el 70...



ADMIRADOR DE CASZELY Y AHUMADA

Amigo de la jarana y de la vida fácil, Hugo Sotil era y es el mismo como jugador y persona.

Por eso, siempre se distinguió por su fútbol alegre, de túneles, driblings y pases.

Una vez confesó que una de sus aspiraciones sería integrar un trío central con Carlos Caszely y Sergio Ahumada.

"Con esos dos chilenos —decía el "Cholo"— yo soy capaz de hacer paredes con los ojos vendados"...

OTRA DEL "CHOLÓ"

También se hizo esta acotación respecto al delantero que se hizo famoso por sus paredes con "Nene" Cubillas: "En aquella oportunidad Chile quedó eliminado por los cuatro jugadores "reimpuestos" desde el exterior."

"¿Cuáles?"

"Ignacio Prieto, Carlos Reinoso y Osvaldo Castro".

"Pero ahí hay sólo tres... ¿cuál es el cuarto?"

"El Cholo" Sotil, que vino de España a jugar por Perú".

NUEVO SISTEMA DE DIALOGAR

Una nueva fórmula de "diálogo" han encarado los integrantes del plantel de fútbol profesional del club deportivo de la Universidad Católica. Si un comentario de la prensa, radio o TV no les agrada y aparecen implicados algunos de los integrantes de dicho equipo, llaman al periodista que dio la información y en el camarín le ofrecen un cuadrillazo, donde las buenas costumbres y palabras no fuen o están totalmente ausentes. Explican ciertos personas que es ésa la forma de encarar los problemas... por medio de este singular diálogo.

INSOLITA PETICION ALBICELESTE...

Dicen que el presidente de Magallanes, Hugo Vidal Lazcano, está estudiando, junto a su directorio, la posibilidad de que los árbitros no les cobren más penales favorables a sus colores. La razón, muy simple: han perdido cinco penales seguidos (tres Bernal,

uno Marcoleta y otro Claudio Toro) que, indudablemente, inquietan a la tienda albiceleste. Ante esta situación, Vidal Lazcano ha pensado en solicitar que ya no existan más penales para su equipo, porque igual no aprovechan la situación favorable...

LA NAVEGACION Y SUS "BEMOLES"

La Cofradía Náutica del Pacífico, que es una de las entidades organizadoras de la Regata Oceanica de las "Mil Millas", cursó una invitación el fin de semana pasado a un grupo de periodistas para que conocieran las instalaciones de la cofradía y, al mismo tiempo, realizaron una pequeña travesía náutica por la bahía de Algarrobo, balneario donde está ubicada la sede de este club.

Todo fue deslumbrante al llegar, ya que tan sólo el hecho de ver la majestuosidad de las embarcaciones despertó los más íntimos deseos de alzarse como uno de los más osados marinos.

Pero ya en alta mar, cuando las naves navegaban y hacían sus acrobáticas maniobras, brincando sobre las olas, los improvisados "marineros" comenzaron a sentir las influencias del movimiento de la embarcación.

Ernesto Olivares, colega de El Mercurio, fue uno de los afectados. Afectado por el mareo no resistió y tuvo que sacar la mitad de su humanidad por la borda del vate para poder apaciguar en parte su molestia.

Los integrantes de la tripulación lo consolaban diciéndole que a los más duchos de los "lobos de mar" les había sucedido lo mismo en alguna oportunidad. A lo que Olivares respondió con una moraleja: "Mal de muchos, consuelo de tontos".



A TODA VELA navega el yate Viking, el cual fue uno de los que realizaron la aventura, donde participó un grupo de periodistas

Concurso N° 297			Guía Polla Gol de "La Nación"										Pascual Baesa Albornoz			LA LOGICA CONCURSO N° 297		
PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	DURACION	PRONOSTICOS DE CABALA	TIEMPO	JORNADA	TIEMPO	JORNADA	TIEMPO	JORNADA	TIEMPO			
			TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS													
1	EVERTON	24	4	9	11	U. de Chile	(2-2)	2	E	14°	18	29	49					
	COLO COLO	24	17	5	2	San Luis	(6-1)	5	V	1°	41	56	18					
2	U. DE CHILE	24	12	8	4	Everton	(2-2)	0°	E	3°	32	37	26					
	U. ESPAÑOLA	24	11	7	6	Nublense	(3-1)	3		4°	30	38	23					
3	NUBLENSE	24	2	6	16	U. Española	(1-3)	1	E	16°	10	12	48					
	O'HIGGINS	24	7	8	9	Iquique	(6-4)	2		9°	22	36	37					
4	IQUIQUE	24	8	6	10	O'Higgins	(4-6)	0	L	9°	22	36	42					
	NAVAL	24	7	10	7	Concepción	(0-0)	4	E	8°	24	31	30					
5	CONCEPCION	24	5	9	10	Naval	(0-0)	3		12°	19	27	35					
	SERENA	24	6	7	11	Palestino	(1-1)	4	L	12°	19	30	44					
6	PALESTINO	24	5	10	9	Serena	(1-1)	1	E	11°	20	25	29					
	MAGALLANES	24	9	7	8	Cobreloa	(0-0)	4		7°	25	33	32					
7	COBRELOA	24	16	5	3	Magallanes	(0-0)	1	L	2°	37	44	17					
	A. ITALIANO	24	8	9	7	U. Católica	(3-2)	0		5°	26	30	28					
8	U. CATOLICA	24	10	6	8	A. Italiano	(2-3)	1	L	5°	26	38	27					
	SAN LUIS	24	5	8	11	Colo Colo	(1-6)	2		14°	18	26	43					
9	S. WANDERERS	35	12	7	16	Ovalle	(2-4)	0	L	16°	31	41	53					
	IBERIA	35	7	14	14	Coquimbo	(0-1)	1		17°	28	37	49					
10	LOTA	35	12	10	13	Atacama	(1-1)	2	L	13°	34	35	41					
	LINARES	35	16	6	13	Colchagua	(5-0)	1	E	8°	39	61	45					
11	COLCHAGUA	35	7	14	14	Linares	(0-5)	1	V	17°	28	34	65					
	HUACHIPATO	35	15	9	11	Cobresal	(1-1)	0		8°	39	61	48					
12	SAN FELIPE	35	6	13	16	Aviación	(1-2)	0	E	21°	25	36	56					
	RANGERS	35	15	11	9	Arica	(3-1)	1	V	5°	41	48	42					
13	ANTOFAGASTA	35	14	9	12	S. Morning	(2-3)	0	L	10°	37	52	54					
	SAN ANTONIO	35	6	11	18	Green Cross	(0-0)	1		22°	23	37	58					

EQUIPOS BONIFICADOS: Colo Colo con 2 puntos. - U. Española, A. Italiano, Everett y Linares con 1 punto cada uno

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE
EVERTON	COLO COLO	X 1
U. DE CHILE	U. ESPAÑOLA	2
NUBLENSE	O'HIGGINS	X 4
CONCEPCION	NAVAL	
PALESTINO	MAGALLANES	X 1
COBRELOA	A. ITALIANO	7
U. CATOLICA	SAN LUIS	8
S. WANDERERS	IBERIA	9
LOTA	LINARES	X 10
COLCHAGUA	HUACHIPATO	X 11
SAN FELIPE	RANGERS	X 12
ANTOFAGASTA	SAN ANTONIO	13

Impresos Oficiales LA NACION S.A. COMPUTACION ECONOMICA

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE

</

EN UNA "CALETA" DE "DRAGONES" ATERRIZO

Por Jorge Abufhele
Fotos: Alberto Bravo



"MOTORCITO" JAUREGUI...

Sin lugar a dudas, que el cambio de aires le hizo bien. Se le ve más maduro como jugador y persona y aún puede dar más en esto del fútbol. Quizás, si Arturo Jauregui Peña, 25 años, casado, tres hijos (Daniel, Oscar y Luisito) hubiera seguido en Aviación no habría escalado peldaños en su carrera futbolística como lo ha logrado en el tiempo que lleva defendiendo a los "dragones celestes", institución a la que se integró después del Torneo Polla Gol 1981. En estos momentos, el habilidoso mediocampista es pieza importante en el esquema de Andrés Prieto y marcha a la cabeza de los goleadores de su cuadro con 8 goles superando incluso al charrúa Nelson Pedetti, el "romperredes" de los nortinos.

Cada vez que ha venido a la capital, "ha demostrado ante los 'grandes'", Colo Colo, y las universidades entre otros su "amistad" con el balón en sus pies, su talento para jugarse la "ilógica" y esa cuota de sacrificio que siempre exige el "Chuleta" a sus dirigidos. Medido (1,66) y algo frágil (64) kilos para un fútbol en que predomina cada vez más la contundencia física, Jauregui se da maña para ser primera figura y goleador de los "dragones", en la presente temporada.

HA SIDO MI MEJOR AÑO

"Pese a que no finaliza aún la temporada, creo —señala Jauregui— que para mí, éste ha sido un buen año, pese a que al principio creí todo lo contrario. Así comienza su análisis el introvertido y caballeroso mediocampista "quiero aclarar acerca de mi salida de Aviación, porque en un momento se dijeron cosas que no son efectivas. Yo guardo un gran recuerdo de la institución avíatica y creo que algún día volveré a ella. Todo provino de un par de actuaciones bajas en el torneo Polla Gol y después de una derrota con Colchagua se nos multó en dinero por 'bajas actuaciones', cosa que yo no podía aceptar porque somos profesionales y tenemos tardes buenas y malas, pero la entrega es siempre la misma. Yo fui del club, y 'no me echaron' como se dijo por ahí... Después estuve a punto de firmar por Magallanes, pero surgió lo de Iquique y Andrés Prieto finalmente habló conmigo y me convenció para esta decisión. En cuanto a que estoy de goleador, creo que influye mucho contar con la confianza del técnico. He jugado 21, de los 23 partidos y no he perdido continuidad. Además, me arrimo con más frecuencia el área y disparo más seguido de media distancia."

MALA IMAGEN

¿Iquique ha perdido puntos importantes como local y eso es fatal si pretende llegar a la liguilla de arriba? "Es cierto, que en la segunda rueda de cinco partidos como locales hemos ganado solamente uno, pero yo creo que aún resta mucho campeonato y el 'naïf' está muy revuelto. Además los árbitros se van a veces en contra nuestra y nos expulsan jugadores porque tienen la imagen de que Iquique juega violento y mal intencionado. Fijese que en el partido con Colo Colo, nunca había visto tanta publicidad previa, quejándose de esto y el otro. Si hasta Leonel Herrera se quejaba

•Al ex mediocampista aviático le hizo bien el cambio de aires, y ahora es titular inamovible, goleador del cuadro y pieza importante en el esquema del "Chuleta" Prieto

ojos con Unión que está pasando por un excelente momento. Todo esto es historia pasada y sólo nos queda ganar los partidos en casa frente a Naval, Magallanes y San Luis, más tres puntos como visitantes y estaremos en la pelea final. Recuerde que los iquiqueños ganaron el torneo Polla Gol cuando nadie lo esperaba y son especialistas en finales..."

AL MAESTRO CON CARÍO

En cada respuesta o en cada afirmación, Jauregui hace referencias a Andrés "Chuleta" Prieto. "La verdad es que no he tenido muchos entrenadores en mi carrera profesional, porque estuve solamente en Aviación (desde el 75 al 81) después de emerger de un torneo nacional representando a Peñaflor y que se efectuó en Chillán y ahora aquí en el norte, pero le puedo decir que Andrés Prieto es un 'caballero' del fútbol, una persona que ve más allá de dos piernas en los futbolistas y sabe llegar al jugador. Uno se siente realmente respaldado y que todos reman para el mismo lado. Pese al corto tiempo en Iquique le debo mucho por sus consejos y lo que he aprendido con él. También aprovecho de agradecer a la hinchada que me ha tratado excelente y que nos acompaña en las buenas y en las malas".



DE APLAUSOS



LA GRAN REVELACION.— Dentro del plano interno, la figura del pequeño Víctor Caro, de Bicicletas Vargas, se alzó como la figura del futuro. Un muchacho recién promocionado de la serie Juniors a la categoría Adultos, fue cimentándose en pruebas difíciles y exigentes de la temporada ya finalizada, respondiendo en muchas de ellas con una tenacidad admirable. Es el corredor que MAS NECESITA APRENDER, porque está en la evolución más valiosa que posee todo corredor en rutas. Es la gran esperanza nacional para la Vuelta a Chile cuando se escala a Portillo.



LAVICTORIA MÁS IMPACTANTE.— La obtuvo el curicano Manuel Aravena, al ganar medalla de oro en la prueba de Gran Fondo, en los Torneos Panamericanos de Ciclismo, realizada en la ciudad colombiana de Medellín. Fue el terremoto continental ya que destruyó toda la estrategia colombiana que se había alzado para llevarse el triunfo en la prueba de 175 kilómetros. Sin embargo Manuel Aravena, confirmando sus notables aptitudes de rutsa-sprintador de un genial finiquitador en pruebas de fondo, arrasó con todos los valencinos y logró la medalla más apetecida por el ciclismo continental. En la misma prueba, fue tercero Sergio Aliste con medalla de bronce y hábil impulsor en el remate que necesitaba Aravena para llevarse el título de campeón. Hoy, Manuel Aravena está sin club y restableciéndose de una operación a los riñones. Pero su victoria en Colombia, en Venezuela y en más de cinco competencias nacionales, lo definen como gran finiquitador. Pero en Medellín logró la mejor alegría.



EL MAS ASTRO.— Fernando Vera continúa en el primer plano internacional como la gran estrella del ciclismo chileno. Su nombre, síntesis de respeto y calidad. Sus medallas obtenidas en el Torneo Panamericano de Colombia, como hombre base en la persecución tanto individual como por equipos, lo hicieron resaltar una vez más. En Chile logró triunfos que había olvidado. Como ser la Vuelta a la Cuarta Región, con una actuación notable y gestor de promedios excepcionales. Dentro de la historia del ciclismo chileno, su nombre se sumó a la de Ricardo Bermejo, Raúl Torres, Ezequiel Ramírez y los hermanos Mosánes.



ROBERTO MUÑOZ, el defensor de "Pilsener Cristal" logró sumar, para sí, una serie de actuaciones descolgantes a nivel internacional. Puede considerarse como el mejor valor en ese plano. Pues logró consolidar una serie de comportamientos. Fue vencedor de etapa en la Vuelta a Venezuela, pero ratificó en la Vuelta a Chile con triunfos parciales que provocaron el mayor entusiasmo en la afición. Destacando que estuvo un largo período ausente debido a la operación a una rodilla a que debió someterse para solucionar la serie de inconvenientes que venía soportando desde hace años. Su recuperación fue mucho más rápida de lo que se esperaba y con ello los triunfos se vinieron engranando para el equipo "oro". Fue tercero en la Vuelta a Chile, una clasificación de categorías, por la aglomeración de valores de nivel mundial que estuvieron llegando a nuestra "Tour" criolla. El triunfo espectacular en la foto cuando llegó a San Bernardo, final de etapa que ganó en 1980 y repitió ahora en 1981.

UN MILLON

•La actividad pedalera chilena logró en la temporada ya clausurada confirmar, gracias a la actividad de sus clubes, la más espectacular de toda su historia. 23 competencias por etapas. Triunfos internacionales en Brasil, Argentina, Venezuela y Colombia confirmaron plenamente su potente paso, que no sólo significó superación, fue madurez en un grupo de astros auténticos. En el plano interno, trajín intenso en la zona central, increíble afán en las provincias que continúan huérfanas de apoyo federativo. La recuperación del prestigio perdido en la Vuelta a Chile en órbita mundial. Los mejores de 1981. Estos son los mejores según nuestras propias clasificaciones de todo el año

Por Tito Paris
Fotos, Archivo
"LA NACION"



CORRE-CAMINOS. - En la historia del ciclismo chileno, jamás un pedalero había conseguido acumular en sus piernas tan alta cifra de kilómetros recorridos en competencias oficiales. Jaime Brett sumó un total de 10.157 Km., es decir, pedaleó 253 horas con 37 minutos, como mínimo, ten base a un promedio de 42 KPH. Son diez días y medio pedalando por las rutas de América. El defensor de "Hilton" estuvo presente en las grandes competencias nacionales como la ronda de los 500 kilómetros de Pilseuer Cristal, en Primera, Cuarta, Quinta y Décima Primeras Regiones. Los "Tres Días Hilton", la Vuelta a Chile, Chillán, Concepción y otros. Fue atractiva en la Vuelta a Mendoza, líder en la Vuelta a San Juan, ambas en Argentina. Gran rival en la Vuelta a Venezuela, actor de los Panamericanos de Colombia. Factor determinante en muchas victorias que obtuvo su equipo en las pruebas regionales. Cuando manifestamos de sobre 10.157 kilómetros estamos refiriéndonos exclusivamente a recorrido oficial, no se contempla lo realizado en los entrenamientos que usualmente se duplica. Lo que fácilmente se prece que Jaime Brett debe haber pedalado alrededor de los 20.000 kilómetros... cifra que excede acercándose al ideal para todo pedalero que desea alcanzar una plaza en los equipos que interviene en la Vuelta Ciclista de Chile... por ahora Jaime Brett, defensor de "Hilton", es el "Corre-Camino" del pedal nacional. En la suma de frisos lo sigue Gustavo Carvacho, Fernando Vera con 9.735 — 9.726 kilómetros, respectivamente.



MARIO BRETTI. — En Europa los apodian "gregarios" y en América simplemente "peón". Son los que colaboran anónimamente, sin especulaciones por lucir. Deben ir a todos los contrataques para neutralizar a los enemigos que pretenden derribar a su jefe. Muchas veces provocar fuga que de antemano son un suicidio, pero que son inevitables para asegurar el triunfo de uno de los suyos o del equipo. Trabajo que se realiza sin chistar, ni provocar ni caer en errores. Los aplausos finales son para el vencedor, jamás para aquel que derrochó capacidad, sacrificio, pero que llega a la meta a mucha diferencia del ganador. Mario Brett, es el mejor que trabajó para su equipo "Hilton", causante directo de muchos triunfos para su hermano Jaime o de Manuel Valenzuela. En la lista de "peones" están además Sergio Aliste, Delfor Naveas, José Avendaño.

LO MEJOR DEL AÑO

EL MAS CAMPEON: Fernando Vera.
EL MAS COMBATIVO: Sergio Salas.
EL MAS AGRESIVO: Jaime Brett.
EL MEJOR TRIUNFO INTERNACIONAL: Manuel Aravena, en Medellín-Colombia.
EL MEJOR TRIUNFO NACIONAL: Roberto Muñoz (última etapa de la Vuelta a Chile).
EL MAS DEFINIDOR: Miguel Droguett.
EL MAS FUNCIONAL: Sergio Aliste.
EL PASO MAS VIOLENTO: Juan Naveas.

EL MEJOR ESCALADOR: Eduardo Cuevas.
EL PELIGRO PARA 1982: Víctor Caro.
LA PRUEBA MAS POLEMICA: Doble Longovillo, que ganó Jaime Araya.
LA VICTORIA MAS SORPRENSIVA: Patricio Meirones, Circuito Alameda.
EL HECHO MAS PRESTIGIOSO: Organización de la Vuelta Ciclista a Chile (DIGEDER).
EL RETIRO DE LA TEMPORADA: Jaime Araya.

EL MEJOR TRABAJO TECNICO: Augusto Silva.
EL MEJOR DIRECCION: Miguel Rubio.
EL MEJOR COLABORADOR TECNICO: Víctor Molina.
EL TRABAJO TECNICO MAS ESFORZADO: Gabriel Cordero.
EL MEJOR TRABAJO EN SERIES MENORES: Víctor Labra.
EL MEJOR JUEZ: Degli Espostto.
EL MEJOR DIRIGENTE: Todos los que militan en los clubes.



1 En el Paseo Ahumada, y con todo el ajeteo navideño tras suyo, el mediocampista nortino lee ávidamente LA NACION junto a su compañero de equipo Wilfredo Arriaza.

2 Gustoso aceptó Andrés Prieto posar junto al ex mediocampista aviático. "Yo lo traje al norte, porque lo necesitaba en mi equipo y creo que no me equivoco", sentencia el "Chuleta".

3 Ya pasaron los momentos de incertidumbre de principios de temporada y ahora el panorama futbolístico se presenta sonriente y venturoso.

4 "En el Estadio Nacional siempre hago buenos partidos y me salen los goles", sentencia Jáuregui. En la escena, junto a Pedetti inquietan a la zaga de Unión Española, en donde a todos parece haberse perdido el balón.

5

•Allí va Jáuregui con pelota dominada, desbor dando la marca del italiano Benjamín Lorca. La "amistad" con la de cuero es uno de sus mejores atributos futbolísticos.



OPINIONES...OPINIONES...OPINIONES...OPINIO

FUTBOL CHILENO:

Se ha progresado bastante y será la sorpresa en el Mundial de España.

AVIACION:

Es mi segundo hogar. Allí me inicie como futbolista y me formé como hombre. Sé que volveré algún día.

IQUIQUE:

Síntoma de cariño, no me quisiera mover. Dan ganas de vivir y realizar cosas.

TELETÓN:

Una obra realmente gigantesca que merece el apoyo de todos y especialmente los que giramos en torno al deporte.

EL PAPA:

Un ser privilegiado. Ojalá tenga éxito en la mediación.

DIVORCIO:

Necesario cuando dos personas dejan de quererse o reconocen que se han equivocado.

ANDRES PRIETO:

Un "caballero" del fútbol, un maestro y amigo.

TUS PADRES:

Un apoyo impagable en la vida. Mis mejores consejeros junto a mi esposa Verónica Cárvacho.

LAFOURCADE:

No opino. Creo que no se debe confundir la caridad de los chilenos.

FLORCITA MOTUDA:

Es un creador y por ello siempre le van a disparar de todas partes.

REGALO NAVIDEÑO:

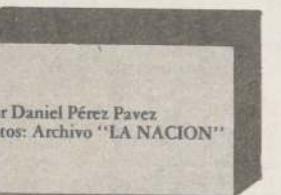
Que Iquique se clasifique para la liguilla.

El mediocampista brasileño completa su tercera temporada en Chile

convertido como en el 79 y el 80 - en la mejor figura de un COLO

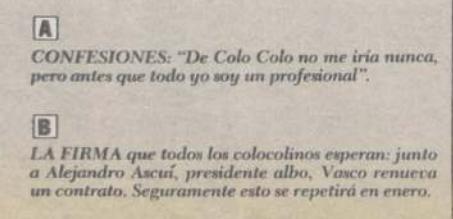
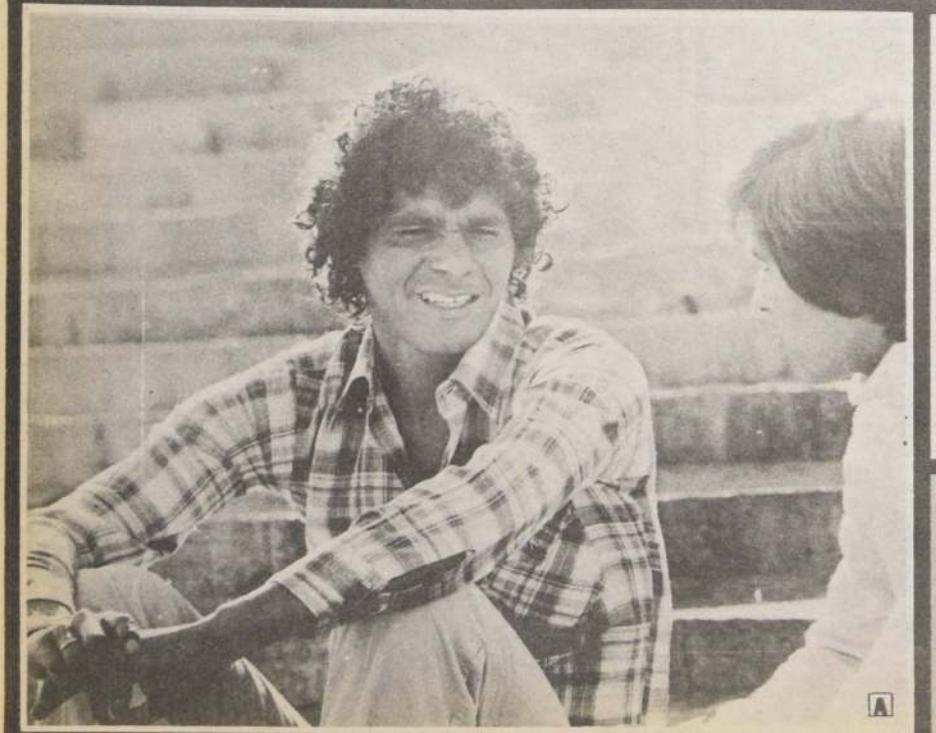
COLO que va para campeón...

EL FUTBOL SIEMPRE ES FIESTA CUANDO LO JUEGA



Por Daniel Pérez Pavez
Fotos: Archivo "LA NACION"

VASCONCELO



A CONFESIONES: "De Colo Colo no me iría nunca, pero antes que todo yo soy un profesional".
B LA FIRMA que todos los colocolinos esperan: junto a Alejandro Ascuí, presidente albo, Vasco renueva un contrato. Seguramente esto se repetirá en enero.

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

1 No aparece mencionado Eliseo Salazar entre los que probaron en Le Castellet, porque el chileno estuvo cumpliendo el "test solicitado" por la Lotus en otro escenario francés, Paul Ricard. Poco se sabe del A.T.S. de Salazar, pero los entendidos aseguran que "caminará".

2 Reutemann parece decir: ¿Qué quiere que le diga...? Al final vencieron los "cochinos" pesos y tuve que ceder ante 250 mil dólares... Y estaría de nuevo pilotando un Williams, aunque no tenga seis ruedas...

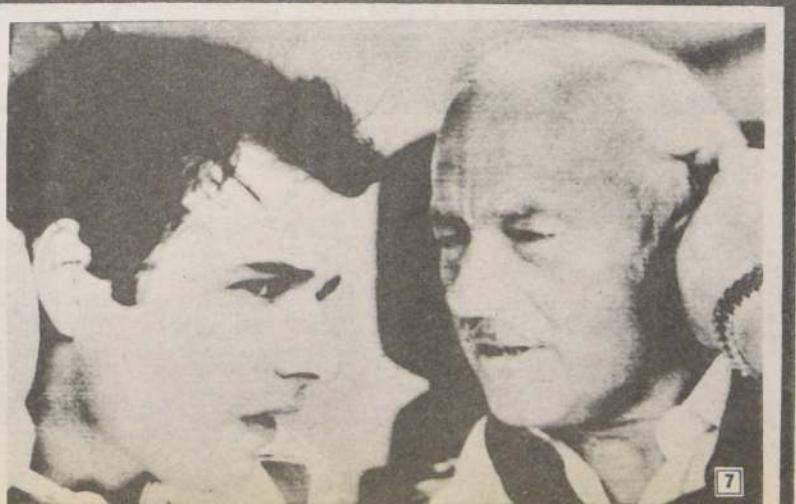
3 Nicki Lauda será piloto McLaren, pero se sabe respecto de esta marca sólo lo que hizo el británico John Watson, quien "probó largamente, pero sin largarse a fondo".

4 Es la gran fiesta que culmina en el momento del "champañazo". Tres notables en el "podium" de los vencedores. Nelson Piquet, Alain Prost "tirando champán para el mundo" y el británico John Watson. Los escenarios pueden cambiar, pero al final del Gran Premio la ceremonia infaltable con la champaña gigantesca, es la misma. (Foto UPI).

5 Jacques Laffite, con la gran botella de champaña en las manos, festejando su victoria en Mónaco. Se anticipa que será gran figura.

6 Ricardo Patrese, este año piloto de la Arrows, dio el "gran brinco" y este año correrá haciendo equipo con Piquet, para la Brabham. Puede ser atracción.

7 Para poder conversar en el autódromo hay que ponerse una mano en el oído. Colin Chapman, el capo de la Lotus, conversa con Elio de Angelis, su piloto que anduvo "jugando a las escondidas" y que al final se decidió a seguir en Lotus. (Radiofoto AP).



PIQUET Y PATRESE SE LUCIERON

Brabham: trajo al clásico coche montado con motor Ford Cosworth ocho cilindros y con el BMW turbo. El primero anduvo bien, como siempre, pero ya está pronto a un nuevo chasis; si es necesario. Con el coche con motor BMW tanto Piquet como Patrese se lucieron, pero se ve que la máquina no está todavía pronta, hallándose en un nivel del 70 por ciento de desarrollo.

Se cree que Ecclestone puede jugar en Kyalami una carta insólita, como es la de buscar el mejor lugar en las pruebas de clasificación con el turbo, y disputar el gran premio con el auto con motor Cosworth, que por el momento es más confiable.

LA FERRARI CON NOVEDADES

Ferrari: presentó máquinas con nuevos alerones, radiadores más livianos y más amplios, nuevos refrigeradores y turbinas para el motor, el cambio, reducido y enteramente carenado. Los chasis han sido rediseñados y ahora las máquinas Ferrari presentan la novedad de la fibra de carbono.

LOTUS: SIEMPRE ILEGAL

Lotus: La máquina presentada por Colin Chapman parece la "88" que fue considerada ilegal. El auto presenta una nueva barra de torsión sobre la suspensión posterior, pero en el resto, parece el mismo coche que el año pasado fue declarado fuera de reglamento.

Tyrrell: Los autos para el mundial 1982 de Tyrrell tienen como novedad nuevas suspensiones posteriores y paños laterales en nido de abeja para obtener menor peso.

LOS WILLIAMS: CON SEIS RUEDAS

Williams: Se hizo presente con el mismo auto del campeonato finalizado, sin la más mínima novedad. Después mostró el "seis ruedas", dos adelante y cuatro motrices posteriores. El cambio es el mismo que a su tiempo la Hewland construyó para el March de seis ruedas, pero todo carenado. Las seis ruedas tienen obviamente dos diferenciales mientras el semieje es mucho más largo.

Osella: Sobre la máquina de 1981 presentó un cambio carenado, un alerón nuevo tanto adelante como atrás, nuevos laterales, y tomas de aire del motor. Todas novedades sugeridas en el túnel del viento.

LOS RENAULT SATISFECHOS

Renault: La casa francesa, satisfecha con los autos de 1981, se limitó a probar diferentes posiciones de los inyectores para tratar de aumentar la respuesta en aceleración. Los Spoiler han sufrido una pequeña variante.

Team: La escudería inglesa que en 1981 sólo pudo clasificarse en dos ocasiones. Esperan mejorar este año próximo, a cuenta de la experiencia realizada. Probó frenos de nueva dimensión.

JOHN WATSON CONFIA EN 1982

McLaren: No hizo cosas espectaculares. John Watson probó largamente, pero sin lanzarse a fondo. Es un coche que rindió bien en 1981 y capaz de alcanzar la primera línea definitivamente en 1982.

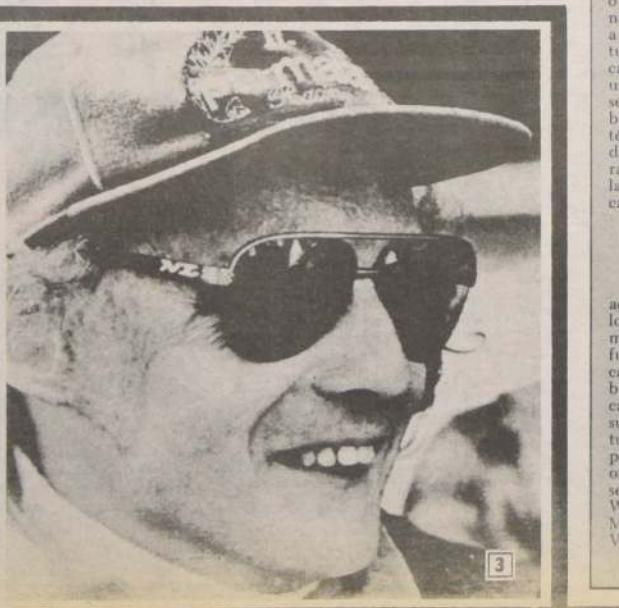


Durante un mes, el hermoso autódromo francés sirvió de laboratorio para probar los más sofisticados coches que alternarán este año en los Grandes Premios

LA FORMULA UNO SE LLAMÓ “LE CASTELLET”

El hermoso escenario, ubicado en un lugar “donde nunca llueve”, es el sitio ideal para que las firmas prueben a sus futuros pilotos y para que las Escuderías vean, en definitiva, los coches que pondrán en el puesto de largada

Por Paolo Carboni (ANSA)



PARIS, 16 Diciembre (ANSA).— El circuito francés de Le Castellet ha sido por cerca de un mes la capital del automovilismo deportivo, o, para ser más precisos, el centro de la Fórmula 1.

Se han alternado en la pista francesa los más grandes equipos para efectuar sus pruebas con vistas a la próxima temporada que debería, salvo modificaciones siempre posibles en este alegre mundo, comenzar el 23 de enero en Kyalami, con la disputa del Gran Premio de Sudáfrica.

PRIMERO: PORQUE NUNCA LLUEVE

Pero... ¿qué van a hacer a Le Castellet los distintos equipos todos los inviernos? Oficialmente van para preparar las máquinas, controlar el trabajo realizado y estudiar posibles evoluciones. En resumen un trabajo tanto o más serio que el que algunos teams realizan incluso en circuitos de su propiedad, como el caso de Ferrari en Fiorano, o Alfa Romeo en Balocco o los franceses Talbot-Ligier y Renault en la pista de Michelin. Pero van a Le Castellet porque este circuito, situado sobre un altiplano a mitad de camino entre Marsella y Tolón, en una región donde las lluvias son raras, se puede probar casi siempre en buenas condiciones de tiempo, y técnicamente reúne las mejores condiciones de pista y apoyo logístico para cumplir pruebas exhaustivas con las máquinas que iniciarán el nuevo campeonato mundial.

PIQUET: LO MAS DESTACADO

Dentro de esas varias semanas de actividad, pudieron verse en acción a los coches que aparecerán la atención mundial en cuanto a su rendimiento futuro. Por ejemplo, lo más destacable fue, sin lugar a dudas, lo del brasileño Nelson Piquet, neocampeón del mundo, que a bordo de su Brabham, equipado por un motor turbo BMW, estableció el mejor tiempo, mejorando netamente el récord oficial del circuito. Con Brabham se alternaron en las pruebas Renault, Williams, Lotus, Tyrrell, Ferrari, McLaren, Toleman, Osella y Talbot. Veamos que presentaron.

de los que sea capaz de analizar sus virtudes futbolísticas. A estas alturas, en su tercera temporada en Chile, más vale intentar la introspección de un personaje con mucho de ídolo, y bastante más de símbolo para un club que no regala sus aplausos, que sabe elegir muy bien sus figuras predilectas. En este campeonato, como en el del 79, Vasconcelos ha sido fundamental para el rendimiento futbolístico de Colo Colo, no solo por su generosa producción goleadora, sino fundamentalmente en razón a su inacabable talento, a su manejo de todos los recursos técnicos, a su proverbial estilo de jugar con alegría, y ese “sello” que le convirtió sin discusión en el corazón albo.

Y de una selección de frases, estos “conceptos escogidos” seguramente le muestren en su real dimensión de verdadero crack y hombre equilibrado.

“Yo quisiera quedarme para siempre en Colo Colo, por lo que significa en el fútbol chileno, por la hinchada que lo apoya, pero antes que todo soy un profesional y lo principal es mi futuro. Por eso que antes de firmar un contrato lo pienso tanto e incluso hago que venga a Santiago, desde Brasil, mi procurador (abogado) Áureo La-

ra... . El fútbol es lindo, es fácil de jugar, y además, es la alegría del pueblo. Sin embargo, hay futbolistas que nunca deberían entrar a una cancha porque no son leales con sus compañeros de profesión. Antes a mí me decían que yo era “llorón” porque reclamaba mucho. Ahora, es distinto. Acepto que me peguen, una hasta dos veces, pero a la tercera yo también pongo la pierna fuerte.”

Al fútbol chileno en general, y acá incluyo a Colo Colo, le falta roce. No sirve de nada que traigamos al país a equipos tan buenos como el Cosmos, Valencia, Peñarol o cualquiera, y les ganemos, si después no salimos ni a Argentina. Lo ideal es que haya algún tipo de giras por el extranjero para que el jugador acumule otras experiencias.

“Mi futuro? Lo tengo claro: si Colo Colo quiere que siga y llegamos a un buen entendimiento económico, me quedaré sin problemas. Pero si Colo Colo ya no quiere contar conmigo, me iré a cualquier club que esté dispuesto a pagar lo que valgo. Sé que en un caso así no me faltarán ofertas. Incluso, hace tres semanas, el presidente de Palmeiras vino a Santiago a consultarme si quería regresar. Yo le contesté que no, porque en Colo Colo estaba plenamente a gusto. Y esa oferta era muy ventajosa... .

Los futbolistas chilenos no han sabido valorar a su Sindicato. La única manera de dignificarlo, de darle a otro nivel, mayor respeto a la profesión, es a través de la solidaridad gremial. Por ejemplo, acá se debería luchar por las vacaciones para los jugadores. Allá en Brasil, el 14 de diciembre se termina el torneo y todos quedan libres hasta el 15 de enero.

Creo que de las tres, ésta es mi mejor temporada en Chile. He rendido de forma similar al 79, con la diferencia que he anotado más goles. Claro que me sigue faltando el título para redondear un año perfecto.

“Una definición? De mí diría que soy un excelente profesional. Como respaldo de esa afirmación puedo señalar que nunca he faltado a un entrenamiento sin autorización y tampoco nunca llegué atrasado a una práctica. En Brasil, cuando estaba en el Náutico, yo era un poco más irresponsable, pero al llegar a Chile me di cuenta que debía tomar el fútbol en serio, con dedicación exclusiva.

Yo me casé con María Angelica García, la hija del dirigente José García, pero no con el club. Eso está claro, y no significa de ninguna manera que yo me haya atado para siempre con Colo Colo.

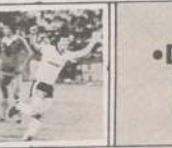
“La Selección? Sería lindo, pero es una posibilidad muy remota, que prefiero tenerla en cuenta pero no tomarla muy “a pecho”. Recién llevo tres años en Chile y sería difícil nacionalizarme. Aunque, claro, tengo una hija chilena.

“Dos recuerdos opuestos? Dos Navidades muy distintas, una triste y otra alegra. La peor fue la del 80, porque ese año murió mi padre en Brasil y yo no pude estar la Nochebuena junto a mi madre. La más feliz, la del 79; ese año llegué a Chile y fuimos campeones con Colo Colo. A lo mejor la de ahora tiene bastante de esa misma alegría, pese a que nos falta un poco para asegurar el título... .



Síntesis gráfica de sus mejores anotaciones ante la “U”

“MIS MEJORES GOLES A U. DE CHILE”



•De zurda (foto 1), de cabeza (2 y 4) o de derecha (3), Vasconcelos siempre está presente en el marcador frente al equipo azul, del que ya es su más temido “verdugo”





Festival de goles hubo la semana pasada en la mayoría de las canchas del país

SI TODAS LAS FECHAS FUERAN COMO ESTA

De seguro se producirían varias cosas: los estadios estarían llenos todos los domingos, Colo Colo sería campeón mucho antes del término del torneo y la lucha por la liguilla se constituiría en la máxima atracción futbolística de lo que queda del año

La novena fecha del campeonato de fútbol profesional de Primera División, disputada la semana pasada, tendrá que figurar en el recuento de final de año entre las más espectaculares de la temporada.

Porque hubo cuatro partidos, exactamente el cincuenta por ciento de la jornada, que merecieron un calificativo de MUY BUENO.

El prólogo de la fecha fue un anticipo de lo que se vería posteriormente entre sábado y domingo. Porque ese encuentro que jugaron el miércoles los equipos de Unión Española y Cobrelosa pudo optar con pleno derecho a disputar el mérito de haber sido uno de los mejores de 1981.

Una hora excelente de demostración maciza de todo lo que es Cobrelos cuando lo dejan imponer su ritmo y media hora final que debe figurar con toda seguridad entre lo mejor que ha hecho el equipo hispano en todo el campeonato. De la cadencia de Merello al vértigo de Simaldone. Pelota bien jugada, tránsito perfecto, llegada sincronizada, cuando fueron los mineros los que dominaron en el campo y se pusieron 3-0. Ataque incansable, velocidad, desenfreno y emoción cuando fue Unión Española la que se adueñó del partido, anotó dos descuentos y perfectamente pudo haber llegado al empate de haber reaccionado un poquito antes.

Hasta los colocolinos aplaudieron esta tarde en Santa Laura.

HABLAN PORQUE SABEN

También hasta los propios hinchas albos despidieron con una ovación a los protagonistas del preliminar del sábado en el mismo recinto hispano. Porque ese que brindaron Audax Italiano y Universidad Católica fue otro partidazo.

Los 22 jugadores respondieron plenamente a todo lo que habían anticipado Luis Santibáñez y Hernán Godoy, dos entrenadores que si hablan es porque saben. Muy buena la planificación del técnico hispano para contrarrestar el superpoblado medio campo de Universidad Católica. Y ahí, en ese importante sector del terreno, de luchar a luchar cuatro contra cuatro, Audax ganó el partido.

Lo demás lo hizo Mario Salinas con su maestría para pegarle a la pelota, la defensa de Universidad Católica con sus errores y Juan Carlos Letelier con otra actuación en que dejó de manifiesto que es en estos momentos el mejor delantero del fútbol chileno.

Hay que tener en cuenta que esta vez el piloto del equipo italiano, cuando su cuadro se encontraba en desventaja en pleno segundo tiempo, debió luchar absolutamente solo contra Bonvallet, Valenzuela y Alberto Quintano. Nada menos que dos titulares de la selección nacional y un tercer jugador de jerarquía super comprobada. Tanto que le dicen "El Matiscal". Aun así, ninguno de ellos pudo parar a Letelier con buenas armas y para detenerlo debieron recurrir continuamente al foul.

Un partido protagonizado por buenos jugadores, con alternativas cambiantes en el marcador y con un resultado que fue una incógnita hasta el final, sirvió para ratificar que Santibáñez y Godoy tenían fundamentos con que respaldar todas sus declaraciones previas al encuentro.

EL SHOW ALBO

En determinado momento pareció que sería la gran sorpresa del fin de semana. Porque, cuando "Pititore" Cabrera derrotó a Leyes después de aquél monumental error de Oscar Rojas, se vio muy negro el panorama de Colo Colo. Se pensó que el equipo popular si había tenido problemas estando cero a cero, mucho mayores dificultades iba a tener al quedar abajo en el tablero marcador, casi justo al finalizar el primer tiempo.

Pero bastó que ingresara Carlos Rivas para que el juego tuviera un vuelvo de 360 grados. Porque la primera pelota que jugó el mediocampista albo culminó con un medido pase en profundidad para José Luis Alvarez, quien escapando por la izquierda colocó el centro atrás para el infalible empalmé de Vasconcelos. Y de inmediato, el propio Rivas acertó con un derechazo desde treinta metros para que Colo Colo pasara de suerte a la euforia.

Lo que siguió de ahí en adelante fue un verdadero show que debieran haber visto todos los amantes del buen fútbol. La máxima expresión fue justamente el tercer gol en que tocaron la pelota cinco jugadores de Colo Colo, para que Galindo se la pusiera de taquito a Rivas que volvió a fusilar a Sandoval con un tiro cruzado al segundo palo.

Hubo figuras rutinarias en Colo Colo. Rivas, ya está dicho, Galindo, Caszely, Vasconcelos, pero a nosotros particularmente lo que más no agrado fue el reencuentro de "Pelé" Alvarez. El serenense volvió a ser aquel gran jugador de principios de año que obligó incluso a su nominación en la selección chilena. Pasó por un periodo muy oscuro el popular delantero nortino y esperamos que le haya sido de utilidad para que así deje de ser una promesa y se transforme en una realidad de nuestro fútbol.

LOS APORTES PROVINCIAÑOS

¡Qué bueno debe haber sido ese partido de Rancagua! Aun sin haberlo visto, basta con revisar el movimiento del marcador para comprender que las delanteras de O'Higgins y Deportes Iquique no se dieron tregua. Se llegó así a esa cuenta de 6-4 en favor de los locales y si bien hubo mucho de complicidad por parte de ambas defensas, es evidente que el mérito principal es de los ataques.

No queremos pensar en lo arrepentido que deben estar aquellas personas que acostumbran a salir cinco minutos antes de los estadios para evitar las aglomeraciones finales. Porque en Rancagua, en los últimos cuatro minutos de juego se anotaron cuatro goles. Un verdadero record mundial para el libro Guinness.

El otro partido jugado en provincias que estuvo a la altura de los mejores de la capital fue el que disputaron Everton y Universidad de Chile en Viña del Mar. Un justo y emotivo empate en que todo fue compartido. Porque si hubo dos autogoles (uno en cada arco), también hubo dos golazos para redimir aquellas chambonadas.

En resumen, una serie de partidos espectaculares que obligan a ilusionarse en lo que resta del campeonato puede ser realmente muy bueno. Porque, si se sigue jugando así, los estadios volverán a llenarse, el público se sentirá feliz... y Colo Colo será campeón mucho antes de que termine el torneo. (Gerardo Ayala).

1 Orlando Mondaca anotó uno de los mejores goles de la fecha en el partido en que empataron la "U" y Everton.

2 Las temibles paredes de Caszely y Vasconcelos fueron un suplicio para la defensa de San Luis.

3 La mayor cuota de goles de la jornada la aportaron O'Higgins y Deportes Iquique en Rancagua. Juventud Vargas, que aquí elude a Arriaza, se hizo presente entre los anotadores de los diez tantos.

4 Neira lucha con Lorca en el gran partido que brindaron U. Católica y A. Italiano en Santa Laura.

